Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **99 (1981)**

Heft 63

PDF erstellt am: **04.06.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Herrn / Frau / Fräulein / Firma
SCHWEIZERISCHE
LANDESBIBLIOTHEK
3003 BERN
A.Z.
3000 BERN 1
3003

Schweizerisches Handelsamtsblatt
Feuille officielle suisse du commerce
Foglio ufficiale svizzero di commercio

Redaktion: Effingerstr. 3, Postfach 2170, 3001 Bern ✆ 031 61 22 21
Preise: Kalenderjahr Fr. 44.–, halbj. Fr. 27.–, Ausland Fr. 55.– jährlich
Inserate: Publicitas ✆ 031 65 11 11, pro mm 51 Rp., Ausland 57 Rp.
Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen

Rédaction: Effingerstr. 3, case postale 2170, 3001 Berne ✆ 031 61 22 21
Prix: Année civile 44 fr., un semestre 27 fr., étranger 55 fr. par an
Insertions: Publicitas ✆ 031 65 11 11, le mm 51 cts, étranger 57 cts
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fêtes exceptés

No 63 – 841

Bern, Mittwoch, 18. März 1981 — 99. Jahrgang
Berne, mercredi, 18 mars 1981 — 99e année

No 63 – 18. 3. 1981

Inhalt – Sommaire – Sommario

Amtlicher Teil – Partie officielle – Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge – Faillites et concordats – Fallimenti e concordati

Handelsregister – Registre du commerce – Registro di commercio

Kantone – Cantons – Cantoni

Zürich, Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Appenzell A.Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève, Jura.

Fabrik- und Handelsmarken – Marques de fabrique et de commerce – Marchi di fabbrica e di commercio 307972–308006

Bilanzen – Bilans – Bilanci

Mitteilungen – Communications – Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im Februar 1981 (Vorbericht) – Le commerce extérieur de la Suisse en février 1981 (Résumé).

Die Lage des Arbeitsmarktes Ende Februar 1981 – La situation du marché du travail à fin février 1981.

Amtlicher Teil Partie officielle Parte ufficiale

Konkurse – Faillites – Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen bis spätestens Dienstag 12 Uhr bzw. Donnerstag 12 Uhr, beim Schweizerischen Handelsamtsblatt, Postfach 2170, 3001 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, case postale 2170, 3001 Berne, le mardi et le jeudi jusqu'à 12 heures au plus tard.

Konkurseröffnungen

(SchKG 231, 232; VZG vom 23. April 1920, Art. 29 und 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensstücke Anspruch machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin.

Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Desgleichen haben die Schuldner der Gemeinschuldner sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden bei Straffolgen im Unterlassungsfalle.

Wer Sachen eines Gemeinschuldners als Pfandgläubiger oder aus andern Gründen besitzt, hat sie ohne Nachteil für sein Vorzugsrecht binnen der Eingabefrist dem Konkursamt zur Verfügung zu stellen bei Straffolgen im Unterlassungsfall; im Falle ungerechtfertigter Unterlassung erlischt zudem das Vorzugsrecht.

Die Pfandgläubiger sowie Drittpersonen, denen Pfandtitel auf den Liegenschaften des Gemeinschuldners weiterverpfändet worden sind, haben die Pfandtitel und Pfandverschreibungen innerhalb der gleichen Frist dem Konkursamt einzureichen.

Den Gläubigerversammlungen können auch Mitschuldner und Bürgen des Gemeinschuldners sowie Gewährspflichtige beiwohnen.

Ouvertures de faillites

(LP 231, 232; ORI du 23 avril 1920, art. 29 et 123)

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (LP 209).

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auront pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront déchus de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

Kt. Zürich (7431)

Gemeinschuldner: **Spieser Pius**, geboren 28. Oktober 1956, von Lachen SZ, Monteur, Neeserweg 15, 8048 Zürich.

Datum der Konkurseröffnung: 19. Januar 1981.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 25. März 1981.

8048 Zürich, den 25. Februar 1981 — Konkursamt Altstetten-Zürich
Altstetterstrasse 142

Kt. Zug (7941)

Gemeinschuldnerin: **Bauvag SA, Zug,** Neugasse 28, 6300 Zug (früher mit Sitz in Bern).

Liegenschaften der Gemeinschuldnerin:

in der Stadtgemeinde Basel, Hagentalerstrasse 61, Sektion II, Parzelle 2159[1] Plan 34,

in der Gemeinde Biel, Madretschstrasse 126, GB Nr. 5898, Mehrfamilienhaus und Werkstatt, 774 m² gross,

in Grindelwald, 3 STWE-Einheiten, GB 4509/1, 4509/4, 4509/5.

Datum der Konkurseröffnung: 9. Dezember 1980.

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG.

Eingabefrist für Forderungen und Dienstbarkeiten: 30. März 1981.

6300 Zug, den 27. Februar 1981 — Konkursamt Zug:
A. Rosenberg

Kt. Basel-Landschaft (942)

Gemeinschuldner: **Squance-Roth George,** geb. 1939, Isoleur, früher in Niederdorf, nun in Arboldswil, Inhaber der Einzelfirma Squance Isolierbau, mit Sitz in Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 19. Januar 1981 (Art. 171 SchKG).

Summarisches Verfahren gemäss Art. 231 SchKG, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 31. März 1981 die Durchführung des ordentlichen Verfahrens verlangt und hiefür Fr. 1500.– Kostenvorschuss leistet.

Eingabefrist: bis und mit 10. April 1981 (die Forderungen sind Wert 19. Januar 1981 einzugeben).

Von denjenigen Gläubigern, welche bis zum 31. März 1981 nicht schriftliche Einsprache erheben, wird angenommen, dass sie das Konkursamt zur sofortigen, freihändigen Verwertung der gesamten Aktiven ermächtigen.

4437 Waldenburg, den 16. März 1981 — Konkursamt Waldenburg

Kt. Zürich (6601)

Gemeinschuldnerin: **Marimex AG,** Entwicklung und Vertrieb von Mess-, Regel- und Steuergeräten, mit Sitz in Uster, Schwyzerstr. 24 (früher Magnolienstrasse 3, 8008 Zürich).

Datum der Konkurseröffnung: 4. Dezember 1980.

Eingabefrist: bis 27. März 1981.

Die von der Gemeinschuldnerin unter der Grossisten-Nummer 889 280 ausgestellten Grossistenerklärungen werden hiermit widerrufen.

8610 Uster, den 20. Februar 1981

Konkursamt Uster:
M. Pfister, Notar-Stellvertreter

Kt. Bern (929)

Vorläufige Konkursanzeige

Gemeinschuldnerin: **AFAG Asphalt + Flachdach AG,** Tulpenweg 21, 3250 Lyss.

Datum der Konkurseröffnung: 9. März 1981.

Die Publikation über die Art des Verfahrens, die Eingabefrist usw. erfolgt später.

3270 Aarberg, den 12. März 1981 — Konkursamt Aarberg

Ct. de Vaud (930)

Failli: **Mazzucco Francesco,** maçonnerie, place du Vallon 12, Lausanne.

Date du prononcé: 5 mars 1981.

Faillite sommaire, art. 231 LP.

Délai pour les productions: 7 avril 1981.

1001 Lausanne, le 18 mars 1981 — Office des faillites

Ct. de Genève (966)

Faillie: **Pharmed S.A.,** fabrication, importation, exportation, achat, vente, représentation et distribution de produits chimiques, pharmaceutiques médicaux, paramédicaux, cosmétiques et similaires, ayant son siège rue Ferdinand Hodler 13, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 20 janvier 1981.

Liquidation sommaire, art. 231 LP; 16 mars 1981.

Délai pour les productions: 7 avril 1981.

1200 Genève, le 18 mars 1981 — Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (965)

Faillie: **Cafebras S.A.,** achat et vente de tous produits notamment dans le domaine alimentaire, en particulier de cafés, ainsi que de produits à base de bois; prise de participations à toutes entreprises s'y rapportant, ayant son siège place Longemalle 19, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 3 février 1981.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 16 mars 1981.

Délai pour les productions: 7 avril 1981.

1200 Genève, le 18 mars 1981 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (967)

Faillie: **Alkarawan S. à r. l.,** importation, exportation, promotion de tous produits liés à l'exploitation d'hôtels, ayant son siège avenue Krieg 7, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 4 février 1981.

Liquidation sommaire, art. 231 LP: 16 mars 1981.

Délai pour les productions: 7 avril 1981.

1200 Genève, le 18 mars 1981 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Einstellung des Konkursverfahrens

(SchKG 230)

Suspension de la liquidation

(LP 230)

Sospensione della procedura

(LEF 230)

Kt. Zürich (933)

Über die Firma **Haldimann Consultants AG,** Gubelstrasse 28, 8050 Zürich, ist durch Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Zürich vom 26. Februar 1981 der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung dieses Richters am 11. März 1981 mangels Aktiven eingestellt worden.

Sofern nicht ein Gläubiger bis zum 28. März 1981 die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teils der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8050 Zürich, den 12. März 1981 Konkursamt Oerlikon-Zürich:
R. Wälti, Notar-Stellvertreter

Kt. Schwyz (932)

Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirkes March vom 30. September 1980 wurde über **Marti-Klingler Fritz,** geb. 7. Juli 1949, von Matt GL, wohnhaft Gramatt 11, 8862 Schübelbach, der Konkurs eröffnet, das Verfahren aber mit Verfügung desselben Richters am 24. Februar 1981 mangels Aktiven wieder eingestellt.

Sofern nicht ein Gläubiger des Gemeinschuldners binnen zehn Tagen ab Veröffentlichung die Durchführung des Verfahrens begehrt, sich gleichzeitig zur Übernahme des ungedeckten Teiles der Verfahrenskosten verpflichtet und daran vorläufig einen Barvorschuss von Fr. 2000.– leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

8853 Lachen, den 12. März 1981 Konkursamt March

Kt. Basel-Stadt (943)

Über den Nachlass des am 25. Dezember 1979 verstorbenen **Grüninger-Gerster Ernst,** geb. 18. Juli 1901, von Basel, wohnhaft gewesen Hammerstrasse 88, Basel, gewesener Inhaber der am 18. Oktober 1979 in Konkurs geratenen Einzelfirma «E. Grüninger-Gerster», Plattenbeläge, General Guisan-Strasse 145, Basel, wurde durch Verfügung des Zivilgerichtspräsidenten vom 26. Februar 1981 die konkursamtliche Liquidation angeordnet. Dieses Liquidationsverfahren wurde aber mit Verfügung des Dreiergerichts am 13. März 1981 mangels Aktiven wieder eingestellt.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 28. März 1981 die Durchführung der konkursamtlichen Liquidation begehrt und für die Kosten derselben einen Vorschuss von Fr. 1200.– (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

Das am 18. Oktober 1979 eröffnete Konkursverfahren wird durch diese allfällige Einstellung der Nachlassliquidation nicht berührt.

4001 Basel, den 18. März 1981 Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt (945)

Gemeinschuldner: **Eggermann Adolf,** geb. 20. August 1937, von Hofstetten SO, Hammerstrasse 105, Basel, Inhaber der Einzelfirma «A. Eggermann», Handel mit Waren aller Art, Wattstrasse 16, Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 15. Januar 1981.

Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 13. März 1981.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 28. März 1981 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 1300.– (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4001 Basel, den 18. März 1981 Konkursamt Basel-Stadt

Kt. Basel-Stadt (944)

Gemeinschuldnerin: **His-Trans Genossenschaft,** Betrieb eines Speditionsbüros für die Mitglieder der Genossenschaft, insbesondere für Lastwagenhalter, Austrasse 37, Basel.

Datum der Konkurseröffnung: 19. Februar 1981.

Einstellung des Konkursverfahrens mangels Aktiven durch das Dreiergericht: 13. März 1981.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 28. März 1981 die Durchführung des Konkursverfahrens begehrt und für die Kosten desselben einen Vorschuss von Fr. 1200.– (Nachforderung für ungedeckte Kosten vorbehalten) leistet, wird das Verfahren als geschlossen erklärt.

4001 Basel, den 18. März 1981 Konkursamt Basel-Stadt

Ct. Ticino (946)

Fall. 15/81

Fallita: **Constructa Società Generale di Costruzione SA,** Lugano.

Data dei decreti di apertura del fallimento e di sospensione della procedura per mancanza di attivo: 3 e 5 marzo 1981 della pretura di Lugano-Distretto, Lugano.

La procedura di liquidazione sarà chiusa se nessun creditore ne chiederà la continuazione entro 10 giorni data, anticipando fr. 2500.– a garanzia delle spese.

Nel caso in cui le spese fossero superiori a tale importo, l'ufficio si riserva la facoltà di chiederne il pagamento (RU 64 III 38).

6900 Lugano, il 12 marzo 1981 Ufficio esecuzione e fallimenti
1° circondario, Lugano
Per l'ufficio: R. Delorenzi, uff.

Ct. de Neuchâtel (931)

Failli: **Yerly Christian,** Xaka Spectacle, à Neuchâtel, anciennement domicilié Port Roulant 1, à Neuchâtel, actuellement domicilié rue des Moulins 2, c/o M. Ernest Grize, à Neuchâtel.

La liquidation de la faillite ci-dessus prononcée le 19 février 1981, a été suspendue faute d'actif suffisant par ordonnance du 9 mars 1981.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 30 mars 1981, la continuation de la liquidation par voie sommaire en faisant une avance de frais de fr. 2000.–, cette faillite sera clôturée.

2001 Neuchâtel, le 18 mars 1981 Office des faillites
Le préposé: Y. Bloesch

Ct. de Genève (962)

Le Tribunal de première instance a, ensuite de constatation de défaut d'actif, prononcé la suspension de la faillite ci-dessous mentionnée.

Si aucun créancier ne demande la continuation de la liquidation en faisant l'avance des frais nécessaires, elle sera clôturée.

Dans le même délai que l'avance des frais, et sous les peines de droit, notamment de l'art. 324 CPS al. 1 et 2 les débiteurs ont l'obligation de s'annoncer et ceux qui détiennent des biens du failli, à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office.

Les personnes qui revendiquent des objets sont également tenues de s'annoncer dans le même délai.

Faillie: **Beverage Control Systems BCS S.A.,** fabrication, importation, exportation et distribution sur territoire suisse de tout matériel pour le service de boisson et le contrôle des quantités servies par les établissements publics ayant son siège avenue Calas 4, à Genève.

Date de l'ouverture de la faillite: 29 janvier 1980.

Date de suspension de la liquidation: 16 mars 1981.

Délai pour l'avance des frais: 30 mars 1981.

Montant de l'avance: fr. 3000.–.

Les déclarations de grossiste émises par la société faillie sous no 379.972 sont révoquées par cette publication.

1200 Genève, le 18 mars 1981 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Kollokationsplan – Etat de collocation

(SchKG 249–251) – (LP 249–251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est pas attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

Graduatoria

(LEF 249–251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

Kt. Bern (969)

Kollokationsplan und Inventar

Im Konkurse über die Firma **M. Müller & Co,** Bernstrasse 8, 3322 Schönbühl, liegen der Kollokationsplan und das Inventar den beteiligten Gläubigern beim unterzeichneten Konkursamt zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Planes sind innert 10 Tagen von der Bekanntmachung an gerichtlich anhängig zu machen, widrigenfalls er als anerkannt betrachtet würde.

3312 Fraubrunnen, den 16. März 1981 Konkursamt Fraubrunnen

Kt. Basel-Stadt (947)

Nachtrag zum Kollokationsplan

Gemeinschuldner:

1. **Dörig-Burri Rudolf,** Brantgasse 14, Basel,
2. **Kälin-Glombitza Alois Josef,** Steinenbachgässlein 30, Basel,
3. **Klybeck Garage A.G.,** Breisacherstrasse 58, Basel.

Anfechtungsfrist: Innert 10 Tagen.

4001 Basel, den 18. März 1981 Konkursamt Basel-Stadt

Ct. Ticino (950)

Si rende noto che a datare dal 18 marzo 1981 è depositata presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nel fallimento **Lenzen Charles,** via Boschetto 2, Lugano.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si avrà come riconosciuta.

È pure depositato l'inventario (art. 32 RTF sui fallimenti).

6900 Lugano, il 13 marzo 1981 Ufficio esecuzione e fallimenti
1° circondario, Lugano
Per l'ufficio: R. Delorenzi, uff.

Ct. Ticino (949)

Si rende noto che a datare dal 18 marzo 1981 è depositata presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nel fallimento **Lugano MCS SA,** Lugano.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si avrà come riconosciuta.

6900 Lugano, il 13 marzo 1981 Ufficio esecuzione e fallimenti
1° circondario, Lugano
Per l'ufficio: R. Delorenzi, uff.

Ct. Ticino (948)

Si rende noto che a datare dal 18 marzo 1981 è depositata presso lo scrivente ufficio, dove i creditori potranno prenderne visione, la graduatoria nel fallimento **Raie Treuhand AG,** Lugano.

Le azioni di contestazione della graduatoria dovranno essere introdotte avanti l'autorità giudiziaria entro 10 giorni dal deposito, altrimenti essa si avrà come riconosciuta.

6900 Lugano, il 13 marzo 1981 Ufficio esecuzione e fallimenti
1° circondario, Lugano
Per l'ufficio: R. Delorenzi, uff.

Ct. de Vaud (934)

Failli: **Frossard Jean-Louis,** né le 17 septembre 1948, originaire de Romanens, magasinier, domicilié à Vevey, Général Guisan 34, c/o Mlle Pierrette Mettraux.

Date du dépôt: 18 mars 1981.

Délai pour intenter action en opposition: jusqu'au 28 mars 1981; sinon l'état de collocation sera considéré comme accepté.

L'inventaire est également déposé, art. 32 al 2 OOF. Dans ce même délai, il est offert la cession des droits de la masse, art. 260 LP, concernant des revendications admises.

1800 Vevey, le 12 mars 1981 Office des faillites de Vevey:
B. Stutzmann, préposé

Ct. de Neuchâtel (970)

Faillie: **Dureba SA,** menuiserie, 2103 Noiraigue.

L'état de collocation des créanciers de la faillite susindiquée peut être consulté à l'office soussigné. Les actions en contestation de l'état de collocation doivent être introduites dans les dix jours à dater de cette publication. Sinon, l'état de collocation sera considéré comme accepté.

2112 Môtiers, le 18 mars 1981 Office des faillites de Môtiers
Le préposé: J.J. Blanc

Ct. de Genève (963)

Sont déposés dès ce jour:

1. l'état de collocation,
2. l'état des revendications.
3. l'inventaire contenant la liste des objets déclarés de stricte nécessité.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. intenter action contre l'état de collocation,
2. demander la cession des droits pour contester une revendication,
3. recourir contre une décision d'insaisissabilité.

Failli: **Moreillon Jean-Jacques,** 27 juin 1927 VD, éditeur, domicilié chemin de Maisonneuve 5, à Châtelaine GE, édition de livres, brochures et publications, notamment d'ordre touristique à l'enseigne «Panoramic Verlag» sis rue de Saint-Jean 15, à Genève. (Réf. no 1)

1200 Genève, le 18 mars 1981 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Ct. de Genève (964)

Modifications d'états de collocation et des revendications

Sont déposés à nouveau dès ce jour:

1. l'état de collocation,
2. l'état des revendications.

Il est imparti aux créanciers un délai de dix jours dès la date du dépôt pour:

1. intenter action contre la (les) nouvelle(s) collocation(s),
2. demander la cession contre la (les) nouvelle(s) revendication(s), sinon chaque modification sera acceptée.

Faillis:

Aubert Jean-Jacques Francis, 16 décembre 1950 VD, commerçant, domicilié rue de Lausanne 91, à Genève, exploitant importation, exportation, commerce et courtage de montres, de bijouterie et d'articles de diverses natures sis rue de Lausanne 91, à Genève. (Réf. no 1)

Marthe Raymond Roger, 4 février 1942, Oberried FR, commerçant exploitant un commerce de dépannage et réparation de postes de télévision et de radio, d'installation de sonorisation et montage d'antennes sis rue de Lancy 38, à Carouge GE, domicilié chemin de Chantefleur 2, à Vessy-Veyrier GE. (Réf. no 1)

1200 Genève, le 18 mars 1981 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Schluss des Konkursverfahrens

(SchKG 268).

Clôture de la faillite

(LP 268)

Kt. Solothurn (971)

Das Konkursverfahren über **Gasser Frank,** 1950, Automechaniker, Affolterstrasse 5, 4552 Derendingen, zurzeit in 4616 Kappel, Schmiedegasse 462, ist durch Verfügung des Konkursrichters von Bucheggberg-Kriegstetten vom 4. März 1981 als geschlossen erklärt worden.

4500 Solothurn, den 16. März 1981 Konkursamt Kriegstetten

Kt. Basel-Landschaft (951)

Das Konkursverfahren über die Kollektivgesellschaft **Gygax & Bloch,** Tulpenweg 7, 4153 Reinach, ist durch Verfügung des Bezirksgerichtspräsidenten Arlesheim vom 23. Februar 1981 als geschlossen erklärt worden.

4144 Arlesheim, den 18. März 1981 Konkursamt Arlesheim

Kt. Aargau (952)

Das Konkursverfahren über **Siegrist Martin,** geb. 1943, gew. Hotelier Schlosshotel «Brestenberg» Seengen, ist durch Beschluss des Bezirksgerichts Lenzburg am 12. März 1981 als geschlossen erklärt worden.

5600 Lenzburg, den 13. März 1981 Konkursamt Lenzburg

Ct. de Vaud (936)

La liquidation de la faillite de **Hôtel du Port S.A.,** à Villeneuve, a été clôturée par ordonnance du 24 février 1981, rendue par le président du Tribunal du district d'Aigle.

1860 Aigle, le 11 mars 1981 Office des faillites d'Aigle:
F. Bigler, préposé

Ct. de Vaud (935)

Par décision du 5 mars 1981, le président du Tribunal du district de Vevey a prononcé la clôture pure et simple de: **Garage du Stade Vevey S.A.,** avenue de Gilamont 24, 1800 Vevey.

1800 Vevey, le 11 mars 1981 Office des faillites de Vevey:
B. Stutzmann, préposé

Ct. de Genève (968)

La liquidation de la faillite ci-dessous a été clôturée par jugement du Tribunal de première instance rendu le 16 mars 1981.

Faillie: **Diffujeans S.A.,** achat, vente et distribution de vêtements de loisirs dits jeans, de tous autres vêtements et de tous accessoires de vêtements, ayant son siège rue du Marché 40, à Genève.

1200 Genève, le 18 mars 1981 Office des faillites
Le préposé: P. Mermoud

Vente aux enchères publiques après faillite

(LP 257–259)

Ct. de Vaud (937)

Vente d'immeuble – Bâtiment industriel et habitation

Mercredi 29 avril 1981, à 15 h., à Cossonay, bâtiment administratif communal (bureau de l'office), rue Neuve 1, salle de vote (place de parc), l'office des faillites vendra aux enchères publiques, à tout prix, l'immeuble appartenant à la masse en faillite **Bariatti Gino,** entrepreneur, 1041 Bettens, à savoir:

Commune de Bettens

au lieu dit «En la Riaz», centre village, parcelle no 9 fo 1, bâtiment d'habitation et complexe industriel, comprenant logement et entrepôts 356 m², place asphaltée et bétonnée avec jardin clôturé de 1086 m², soit une surface totale de 1442 m².

Habitation: logement de 5 pièces sur deux niveaux; Rez-de-chaussée: entrée côté rue, corridor, cuisine agencée, séjour, petite chambre et salle de bains-WC. Etage: accès par petit escalier en bois, dégagement et 3 chambres. Combles: galetas accessible par trappe et échelle escamotable. Chauffage et eau chaude à l'électricité. Pas d'excavation.

Dépôt industriel: construction attenante à l'habitation, en maçonnerie et béton armé, de 2 niveaux de 255 m² chacun, avec toiture d'éternit; Rez-de-chaussée: garage à camions, voiture et machines, carnotzet et cave; à l'étage: dépôt de matériaux d'entreprise avec dalle renforcée supportant une charge de 2000 kg/m² et pont roulant de 3 t.

Surfaces bâties: habitation 64 m²; dépôt-garage 290 m². Volumes Al: habitation 541 m³; dépôt-garage 2678 m³.

Estimation fiscale	fr. 250 000.–
Valeur assurance incendie, à l'indice 560/1980	fr. 714 000.–
Estimation d'expert et de l'office	fr. 460 000.–

Les conditions de vente, l'état des charges, l'état descriptif, le plan de situation, à disposition des intéressés, à l'office soussigné dès le 30 mars 1981.

Pour visiter, à partir du 1er avril 1981, prendre rendez-vous par téléphone au no 021 87 11 41.

Les enchérisseurs devront se munir d'un acte d'état civil (livret de famille) et pour les sociétés, d'un extrait récent du registre du commerce. Ils sont rendus attentifs aux dispositions spéciales (loi Furgler) relatives à l'acquisition d'immeubles par des personnes étrangères ou domiciliées à l'étranger ou des sociétés considérées comme étrangères en raison d'une participation étrangère prépondérante.

1304 Cossonay, le 12 mars 1981 Office des faillites de Cossonay:
G. Wagnière, préposé

Liegenschaftsverwertungen im Pfändungs- und Pfandverwertungsverfahren

(SchKG 138, 142; VZG vom 23. April 1920, abgeändert am 4. Dezember 1975, Art. 29, 73a).

Es ergeht hiermit an die Pfandgläubiger und Grundlastberechtigten die Aufforderung, dem unterzeichneten Betreibungsamt binnen der Eingabefrist ihre Ansprüche an dem Grundstück insbesondere auch für Zinsen und Kosten anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Innert der Frist nicht angemeldete Ansprüche sind, soweit sie nicht durch die öffentlichen Bücher festgestellt sind, von der Teilnahme am Ergebnis der Verwertung ausgeschlossen.

Innert der gleichen Frist sind auch alle Dienstbarkeiten anzumelden, welche vor 1912 unter dem früheren kantonalen Recht begründet und noch nicht in die öffentlichen Bücher eingetragen worden sind. Soweit sie nicht angemeldet werden, können sie einem gutgläubigen Erwerber des Grundstückes gegenüber nicht mehr geltend gemacht werden, sofern sie nicht nach den Bestimmungen des Zivilgesetzbuches auch ohne Eintragung im Grundbuch dinglich wirksam sind.

Ist ein Miteigentumsanteil zu verwerten (Art. 73a VZG), sind innert der gleichen Frist auch die Rechte am Grundstück als Ganzem anzumelden.

Kt. Wallis (953)

Grundstücksteigerung

Solidarschuldner:

Hol Louis-Marinus, des Gerardus, Jeron Boschlag 30, NL–Zwyndrecht;

Brand Krijna-Klazina, des Willem, Gattin Hol Louis-Marinus, Jeron Boschlan 30, NL-Zwyndrecht.

Pfandeigentümer:

Hol Louis-Marinus, des Gerardus, ½.
Brand Krijna-Klazina, des Willem, Gattin Hol Louis-Marinus, ½

Steigerungstag: Freitag, den 15. Mai 1981, 14 Uhr.

Steigerungslokal: Saal, Restaurant Dala, 3954 Leukerbad.

Ende der Eingabefrist: 9. April 1981.

Auflage der Steigerungsbedingungen und des Lastenverzeichnisses auf dem Büro des Betreibungsamtes Leuk vom 27. April bis 6. Mai 1981.

Grundpfand: auf Gebiet der Gemeinde Leukerbad

1. Im Stockwerkeigentum 38/1000 mit Sonderrecht an:
   Nr. 61739, Fol. 30, Lischelier, 2½-Zimmer-Wohnung Nr. 15 und Abstellraum Nr. 25 im 2. Terrassengeschoss.
   Grundparzelle: Nr. 3327, Fol. 30, Lischelier, 2460 m² Wiese.
2. Im Stockwerkeigentum 30/1000 mit Sonderrecht an:
   Nr. 61553, Fol. 30, Gochti, Sammelgarage Nr. 2 im 1. Garagengeschoss mit den Einstellplätzen A-1 bis A-30, davon 1/30 (A-18)
   Grundparzelle: Nr. 3332, Fol. 30, Gochti, Wohnblock, Garagen und Platz 2281 m².

Es werden nur die Stockwerkeigentumsanteile Nr. 61739 und Nr. 61553 zusammen versteigert.

Betreibungsamtliche Schätzung: Fr. 178 000.–.

Die Verwertung wird verlangt infolge Betreibung des Pfandgläubigers im 1. und im 2. Rang.

Es wird auf die einschlägigen Bestimmungen der VZG verwiesen. Pfandgläubiger und Dienstbarkeitsberechtigte werden auf die Aufforderung zur Anmeldung ihrer Rechte aufmerksam gemacht. Im weiteren wird ausdrücklich auf den Bundesbeschluss über den Erwerb von Grundstücken durch Personen im Ausland sowie die dazugehörige Verordnung hingewiesen. Im Falle der Auslösung fällt die Steigerung dahin und es können keine Entschädigungsansprüche berücksichtigt werden.

Die obenerwähnten Stockwerkeigentumsanteile können gemäss Entscheid vom 3. Februar 1981 des kantonalen Grundbuchinspektorates nicht an eine im Ausland wohnhafte Person verkauft werden.

3956 Salgesch, den 13. März 1981 Betreibungsamt Leuk

Nachlassverträge - Concordats - Concordati

Nachlass-Stundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300)

Den nachstehend genannten Schuldnern ist eine Nachlass-Stundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt wären.

Kt. Appenzell A.Rh. (938)

Schuldnerin: **Mineralquellen Bad Unterrechstein AG,** Grub AR.

Datum der Stundungsbewilligung durch Beschluss des Kantonsgerichtes von Appenzell A.Rh., 2. Abt., Trogen: 2. März 1981.

Dauer der Nachlass-Stundung: vier Monate, d. h. bis 2. Juli 1981.

Sachwalterin: OBTG Ostschweizerische Bürgschafts- und Treuhandgenossenschaft (Dr. H. Weidmann), Rorschacherstrasse 63, 9003 St. Gallen.

Eingabefrist: 8. April 1981.

Die Gläubiger der Nachlass-Schuldnerin werden aufgefordert, ihre Forderungen unter Angabe allfälliger Pfand- und Vorzugsrechte bei der Sachwalterin anzumelden. Im Unterlassungsfalle wären sie bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmberechtigt.

Gläubigerversammlung: Mittwoch, 3. Juni 1981, 15 Uhr, Restaurant Scheidweg, Rehetobel.

Aktenauflage: ab 20. Mai 1981 im Büro der Sachwalterin.

Für den Fall, dass ein Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung (Art. 316 a bis t SchKG) vorgeschlagen wird, erfolgt die Wahl des Gläubigerausschusses und des Liquidators an der Gläubigerversammlung.

9003 St. Gallen, den 12. März 1981

Die Sachwalterin:
OBTG Ostschweizerische Bürgschafts- und Treuhandgenossenschaft
(Dr. H. Weidmann)

Moratoria del concordato e invito ai creditori d'insinuare i loro crediti

(LEF 295, 296, 300)

I debitori qui sotto nominati hanno ottenuto una moratoria.

I creditori sono invitati ad insinuare i loro crediti presso il commissario nel termine stabilito per le insinuazioni, sotto la comminatoria che in caso di omissione non avranno diritto di voto nelle deliberazioni sul concordato.

Ct. Ticino (954)

La pretura di Lugano-Distretto comunica che, con decisione 6 marzo 1981, ha concesso una moratoria di quattro mesi a scopo di concordato alla spettabile **Bettosini Aldo e Francesco,** impianti sanitari e riscaldamenti, via Manzoni 8, Lugano.

Quale commissario del concordato è stato nominato il signor lic. oec. publ. Niccolò Lucchini, via Pretorio 7, Lugano.

6900 Lugano, il 6 marzo 1981 Il pretore:
avv. Sandro Patuzzo

Ct. Ticino (973)

Debitore: **Ibba Francesco,** Lugano, in moratoria concordataria.

L'adunanza dei creditori prevista per il 23 marzo 1981 viene differita a data che verrà comunicata ulteriormente.

6900 Lugano, il 16 marzo 1981 Il commissario del concordato:
M. Ferrari, Dr oec. HSG

Verlängerung der Nachlass-Stundung

(SchKG 295, Abs. 4)

Proroga della moratoria

(LEF 295, 4° capoverso)

Kt. Zürich (955)

Das Bezirksgericht Zürich, 4. Abt., hat mit Beschluss vom 12. März 1981 die der Firma **Tefag Immobilien AG,** Oberdorfstrasse 11, 8953 Dietikon, vertreten durch RA Dr. Peter Dilger, Zeltweg 50, 8032 Zürich, am 18. November 1980 bewilligte Nachlass-Stundung um einen Monat, d. h. bis und mit 18. April 1981 verlängert.

8002 Zürich, den 13. März 1981

Der gerichtlich bestellte Sachwalter:
Dr. Fridolin Allemann, Rechtsanwalt
General Guisan-Quai 22, 8002 Zürich

Ct. Ticino (956)

La pretura del distretto di Vallemaggia avverte che, con decreto 12 marzo 1981, ha prorogato di due mesi a partire dal 23 aprile 1981 la moratoria concessa a scopo di concordato il 23 dicembre 1980 alla ditta **Cristallina SA,** Peccia.

Adunanza dei creditori: L'adunanza dei creditori prevista per il 27 marzo è rimandata a mercoledì 15 aprile 1981, ore 14, nell'aula delle udienze della pretura di Cevio.

Esame degli atti: lunedì 30 marzo 1981, presso il commissario del concordato avv. Michele Gilardi, Locarno.

6675 Cevio, il 13 marzo 1981 Il pretore:
lic. iur. C. Rotanzi

Verhandlung über die Bestätigung des Nachlassvertrages

Délibération sur l'homologation de concordat

(SchKG 304, 317) – (LP 304, 317)

Die Gläubiger können ihre Einwendungen gegen den Nachlassvertrag in der Verhandlung anbringen.

Les opposants au concordat peuvent se présenter à l'audience pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

Ct. du Jura (939)

Débitrice: **Douvé S.A.,** transports, Delémont, rue Auguste-Quiquerez 76.

Commissaire: Administration de la faillite de Douvé S.A.

Terme et lieu de l'audience: jeudi 9 avril 1981, à 9 h. 30, salle des audiences du Tribunal, à Delémont, Palais de justice, 1er étage, rue de l'Hôpital 2.

Les opposants sont avisés qu'ils peuvent se présenter à ladite audience, pour faire valoir leurs moyens d'opposition.

2800 Delémont, le 12 mars 1981 Le président I du Tribunal:
Edgar Chapuis

Bestätigung des Nachlassvertrages

(SchKG 306, 308, 317)

Kt. Bern (972)

Schuldner: **Messer Roland,** Kaufmann, früher in Thun, nun Kranichweg 2, 3074 Muri.

Datum der Bestätigung: 3. März 1981.

Der Entscheid ist in Rechtskraft erwachsen.

3601 Thun, den 16. März 1981 Der Gerichtsschreiber:
Lugon

Bestätigung des Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

(SchKG 316d)

Homologation du concordat par abandon d'actif

(LP 316d)

Omologazione del concordato con abbandono dell'attivo

(LEF 316d)

Kt. Zürich (957)

Das Bezirksgericht Zürich, 3. Abteilung, hat mit Beschluss vom 4. März 1981 den von der **Cosmos Management AG,** Dufourstrasse 153, 8034 Zürich, ihren Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung (Liquidationsvergleich) bestätigt und auch für diejenigen Gläubiger als verbindlich erklärt, die nicht zugestimmt haben.

Als Liquidationsorgane wurden bestellt:

Liquidator: Rechtsanwalt Dr. Robert Umbricht, Bahnhofstrasse 22, 8001 Zürich.

Gläubigerausschuss:

Dr. Max Gisler, Schweiz. Kreditanstalt, Zürich;
F. Sperb, Sparkasse Wädenswil, Richterswil, Knonaueramt, Wädenswil;
Frl. R. Gruber, Manufactures Hanover Trust Compagny, Zürich.

Der Beschluss ist rechtskräftig.

Mit der Veröffentlichung im Schweizerischen Handelsamtsblatt fallen die Wirkungen der seinerzeit bewilligten Nachlass-Stundung dahin.

8004 Zürich, den 12. März 1981 Bezirksgericht Zürich
3. Abteilung

Kt. Freiburg (940)

Das Zivilgericht des Seebezirks hat mit Entscheid vom 2. März 1981 den von der **Mosterei und Obstverwertungsgenossenschaft, Murten,** 3280 Murten, mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt.

Der Entscheid ist rechtskräftig.

3011 Bern, den 12. März 1981

Schweizerische Treuhandgesellschaft
Spitalgasse 2, 3011 Bern

Ct. Ticino (958)

La pretura di Lugano-Distretto rende noto che con decreto 25 febbraio 1981, intimato il 27 febbraio 1981, cresciuto in giudicato, ha omologato il concordato con abbandono di attivo proposto ai propri creditori dalla spettabile **New Mabor Fashion SA,** Lugano.

La delegazione dei creditori è nominata nelle persone dei signori:

avv. Luigi Campana, Lugano,
avv. Mario Postizzi, Lugano,
avv. Giorgio Moroni-Stampa, Lugano,

e a liquidatore è designato il commissario del concordato rag. Francesco Gianella, viale S. Franscini 10a, Lugano.

6900 Lugano, il 9 marzo 1981 Il pretore:
avv. S. Patuzzo

Procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne

Ct. de Genève (959)

Débitrice: **Leclerc & Cie en liquidation concordataire,** Genève.

Conformément à l'art. 43 OTF concernant la procédure de concordat pour les banques et les caisses d'épargne, les liquidateurs informent les créanciers que le rapport d'activité annuel et les comptes au 31 décembre 1980 sont déposés au siège de la banque, rue de Lausanne 65, à Genève, où ils peuvent être consultés.

1200 Genève, le 18 mars 1981 Les liquidateurs:
Coopers & Lybrand S.A.
J. Bercher
F. Vonaesch
Ch. Wintsch

Verschiedenes – Divers – Varia

Kt. Thurgau (941)

Berichtigung

Die Publikation vom 7. März 1981 im Konkursverfahren über die Firma **A.H. 18 Treuhand AG,** Sulgen, bezüglich der Spezialliquidation nach Art. 134 VZG der Liegenschaft in Aadorf betrifft nicht das Restaurant «Frohsinn», sondern das Restaurant «Frohheim», an der Morgentalstrasse 3, in Aadorf.

9214 Kradolf, den 12. März 1981

Für das Konkursamt Bischofszell:
Betreibungsamt Sulgen
in 9214 Kradolf

Ct. du Valais (961)

Vente juridique de créance

Débitrice: Masse en liquidation concordataire **Atelier automobile La Cascade SA,** Vernayaz.

La masse en liquidation concordataire met en vente par voie d'enchères au plus offrant deux créances contestées le lundi 23 mars 1981, à 11 h., dans la salle à manger du café-restaurant de la Poste, place de la Poste, à Martigny-Ville.

Les conditions de vente seront lues au début des enchères et tous renseignements au sujet des créances seront donnés immédiatement après.

Le prix de vente devra être payé comptant en espèces à l'exclusion de tout autre mode de paiement.

1920 Martigny, le 11 mars 1981 Le liquidateur:
Pierre Troillet

Ct. de Genève (960)

Communications et offres de cession

Débitrice: **Banque de Crédit International en liquidation concordataire,** Genève.

1. Selon l'art 260 LP, la masse offre la cession de droits relatifs à des biens immobiliers sis en Afrique du Sud pour le prix de fr. 25 000.– à payer comptant. L'acceptation doit parvenir à la banque dans la quinzaine suivant la présente publication. Pour tout renseignement complémentaire, s'adresser au siège de la banque.
2. En règlement final des transactions intervenues avec les anciens organes de la BCI, la masse a renoncé à faire valoir certaines prétentions dont elle offre la cession, conformément à l'art. 260 LP, et sur la nature et le détail desquelles les créanciers intéressés peuvent se renseigner en s'adressant au siège de la banque. L'acceptation de cette offre de cession doit intervenir dans la quinzaine suivant la présente publication.

1200 Genève, le 18 mars 1981 Les liquidateurs

Handelsregister
Registre du commerce
Registro di commercio

Zürich – Zurich – Zurigo

5. März 1981
C. Schlotterbeck Winterthurerstrasse AG, in Zürich 11, Automobile (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1980, S. 2046). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 22. 12. 1980 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht erfolgen.

5. März 1981
Chenola AG, in Zürich 8, Waren aller Art (SHAB Nr. 291 vom 11. 12. 1980, S. 4025). Neue Adresse: Aegertenstrasse 56, Zürich 3.

5. März 1981
Bankers Trust AG, in Zürich 2, Betrieb einer Bank (SHAB Nr. 13 vom 19. 1. 1981, S. 177). Neuer Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Eduard Rübel, von und in Zürich. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Lobsang Gangshontsang, von Oetwil am See, in Zürich.

5. März 1981
Letako Finanz-Holding AG, in Zürich 1, Beteiligungen (SHAB Nr. 291 vom 11. 12. 1980, S. 4026). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Dr. Daniel Schauwecker, von Schaffhausen und Feuerthalen, in Zollikon.

5. März 1981
«Swissair» Schweizerische Luftverkehr-Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB Nr. 57 vom 11. 3. 1981, S. 768). Dr. Markus Redli und Dr. h. c. Otto Wichser sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschrift des letzteren ist erloschen. Dr. Rudolf Bieri führt seine Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen nun als Vizepräsident des VR. Dr. Alois Hürlimann, Mitglied des VR, führt neu Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Neue Mitglieder des VR ohne Zeichnungsberechtigung: Dr. Hans Werner Binz, von und in Bern, sowie Roger Desponds, von Lussery, in Lutry.

5. März 1981
Mettler Instrumente AG, in Greifensee (SHAB Nr. 34 vom 12. 2. 1981, S.457). Die Unterschrift von Martin Huber sowie die Prokura von Albert W. Weijland sind erloschen.

5. März 1981
Bräm Produktions AG, in Richterswil, Fabrikation von Tresoranlagen usw. (SHAB Nr. 213 vom 11. 9. 1980, S. 3006). Armin Bräm ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Daniel Wiedemar, Mitglied des VR, ist nun Präsident desselben; er führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Hans R. Wiedemar, von Bern, in Köniz. Neue Adresse: Untere Schwandenstrasse 42.

5. März 1981
Druck-Dienst AG, in Meilen, grafische Erzeugnisse aller Art (SHAB Nr. 188 vom 14. 8. 1979, S. 2605). Bernd Gerling, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Männedorf.

5. März 1981
Detektivbüro Pronto, Lucia Bollinger, in Zürich, Kasernenstrasse 19, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Lucia Maria Bollinger-Fischer, von Zürich, in Zürich 12. Einzelunterschrift ist erteilt an Hans Bollinger, von und in Zürich. Betrieb eines Privatdetektiv- und Informationsbüros.

5. März 1981
Suro, Edy Suter, in Kloten, Hardackerstrasse 32, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Eduard Suter, von Lengnau AG, in Kloten. Einzelunterschrift ist erteilt an Cäcilia Suter, von Lengnau AG, in Kloten. Handel mit Waren aller Art.

5. März 1981
Meier & Wettstein, Konstruktions- und mech. Werkstätte, bisher in Zürich 9, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 118 vom 22. 5. 1980, S. 1741). Neuer Sitz: Urdorf. Adresse: Heinrich-Stutz-Strasse 25.

5. März 1981
Walter Cermak, bisher in Dietikon, chemische Reinigung (SHAB Nr. 266 vom 13. 11. 1962, S. 3265). Neuer Sitz: Wallisellen. Adresse: Widenholzstrasse 6. Der Firmainhaber wohnt nun in Berikon.

5. März 1981
Pluwa, W. Plüss, in Dürnten, Gartenstrasse 6, Tann, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Walter Plüss, von Vordemwald, in Dürnten. Isolierungen.

5. März 1981
A-Z Konzepta, P. Bosshard, in Zürich, Treuhandbüro (SHAB Nr. 288 vom 8. 12. 1980, S. 3986). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

5. März 1981
«Novi Nautik», Hilde Haller, in Oetwil an der Limmat, Wassersportartikel (SHAB Nr. 213 vom 11. 9. 1972, S. 2382). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

5. März 1981
G. Boeckstaens, bisher in Rümlang, Handel mit Diamanten (SHAB Nr. 215 vom 15. 9. 1969, S. 2121). Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Gladbachstrasse 81. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 7.

5. März 1981
Zinalias GmbH, in Oberrieden, Eglistrasse 1, c/o Ursula Lehmann, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (Neueintragung). Statutendatum: 24. 2. 1981. Zweck: Halten von Beteiligungen an Gesellschaften aller Art; kann auch Liegenschaften erwerben. Stammkapital: Fr. 20 000. Gesellschafter mit je einer Stammeinlage von Fr. 10 000 sind: Ursula Lehmann, von Zürich, in Oberrieden, und Eva Grämiger, von Kirchberg SG, in Bolligen. Publikationsorgan: SHAB. Geschäftsführerinnen mit Kollektivunterschrift zu zweien sind die beiden Gesellschafterinnen: Ursula Lehmann und Eva Grämiger.

5. März 1981
GBW Gesellschaft für besseres Wohnen AG, in Kilchberg, Sesslerweg 2, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 25. 2. 1981. Zweck: Bau, Kauf, Verkauf und Vermietung von sowie Handel mit Liegenschaften und Grundstücken aller Art, um besseres Wohnen zu ermöglichen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan: SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR: Ursula Demarco, von Winterthur, in Kilchberg ZH, mit Einzelunterschrift.

5. März 1981
BAGA Betriebsgesellschaft für das Gastgewerbe AG, in Zürich 3 (SHAB Nr. 304 vom 31. 12. 1975, S. 3458). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 19. 2. 1981 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

5. März 1981
CTM Commerz, Treuhand und Management AG, in Zürich 9 (SHAB Nr. 282 vom 1. 12. 1980, S. 3913). Über diese Gesellschaft wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 15. 1. 1981 der Konkurs eröffnet. Dadurch wurde die Gesellschaft aufgelöst.

5. März 1981
Arwoplan AG, in Zürich 4, Geschäfte, die im Aufgabenkreis eines Architekten liegen (SHAB Nr. 291 vom 11. 12. 1980, S. 4026). Das Konkursverfahren wurde mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichts Zürich vom 17. 2. 1981 als geschlossen erklärt. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

5. März 1981
Unitime AG, in Niederhasli, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Langackerweg 25. Statutendatum: 23. 2. 1981. Zweck: Vertrieb und Service von Zeiterfassungsgeräten. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt Warenvorräte, Betriebseinrichtungen, Werkzeuge, Mobiliar und Fahrzeuge, alles gemäss Inventarlisten vom 1. 2. 1981, zum Preise von Fr. 66 692.90. VR (Verwaltungsrat): 3 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Reinhard Reutimann, von Bachenbülach und Waltalingen, in Zürich, Präsident; Egon Saxer, von Otelfingen, in Niederhasli, Delegierter, und Martin Schwenker, von und in Niederhasli; alle drei mit Kollektivunterschrift zu zweien.

5. März 1981
«Pim» W. J. den Hartog, in Kilchberg, Hornhalde 9, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Willem Jacob den Hartog, niederländischer Staatsangehöriger, in Kilchberg ZH. Unternehmensberatung.

5. März 1981
Hamacona AG, in Zürich 4, Badenerstrasse 21, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 20. 2. 1981. Bezweckt, McDonald's Restaurants gemäss dem McDonald's Franchising-System zu betreiben, zu besitzen, zu entwickeln und zu unterstützen, Patente, Handelsmarken und technische und industrielle Kenntnisse zu erwerben, zu verwalten, zu verwerten und zu übertragen, technische und administrative Beratungsdienste zu leisten, sich an anderen Industrie- und Handelsunternehmen zu beteiligen. Grundkapital: Fr. 350 000, voll liberiert; 350 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 4 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Jim Duval, Bürger der USA, in Kronberg, Taunus (D), Präsident; Urs Hammer, von Schwarzenberg, in Zürich, Delegierter, beide mit Einzelunterschrift; Dr. Jürg Wilhelm Vogel, von Zürich und Neuenkirch, in Küsnacht ZH, und Dr. Peter Widmer, von Hausen bei Brugg und Dübendorf, in Stäfa; diese beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien.

5. März 1981
Sowieso AG, in Zürich 11, Wehntalerstrasse 281, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 5. 2. 1981. Zweck: Handel mit Waren aller Art und Betrieb von Detailhandelsgeschäften; Beteiligung an oder Finanzierung von Gesellschaften jeglicher Art. Erwerb von Grundstücken und Liegenschaften sowie Durchführung von Finanzgeschäften aller Art. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberiert; 500 Namenaktien zu Fr. 100. VR (Verwaltungsrat): höchstens 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder brieflich. Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Annita Pellet, von und in Zürich, Präsidentin, und Margareta Müllhaupt, von Zürich, in Zell ZH.

5. März 1981
Firal-Prefab AG (Firal-Prefab Ltd) (Firal-Prefab SA), in Fällanden, Industriestrasse 3, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 4. 3. 1981. Zweck: Herstellung und Vertrieb von Betonelementen und Betonwaren; Projektierung, Beratung und Durchführung technischer Projekte, vorwiegend auf dem Bausektor; Entwicklung und Verwaltung von Lizenzen; Erwerb und Verkauf von Liegenschaften und Grundstücken sowie Erstellung, Vermietung, Verpachtung und Verwaltung von Bauten aller Art. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern Aktionäre bekannt, brieflich oder telegrafisch. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Dr. Albert Schellenberg, von Bassersdorf und Zürich, in Fällanden.

6. März 1981
Messner AG, in Kilchberg, Lärchenweg 5, c/o Thorolf Dunkel, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26. 2. 1981. Zweck: Import und Vertrieb von Perlen, Korallen und Edelsteinen. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: im SHAB oder, sofern die Adressen bekannt sind, brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Thorolf Dunkel, von Bubendorf und Kilchberg ZH, in Kilchberg ZH.

6. März 1981
Turegum Versicherungsgesellschaft, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 228 vom 29. 9. 1980, S. 3190). Die Unterschriften von Albert Honegger und Hans Hofer sind erloschen.

6. März 1981
Scintag-Berthold AG, in Wetzikon, wissenschaftliche Geräte usw. (SHAB Nr. 214 vom 12. 9. 1980, S. 3017). Udo Dreutler ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Fritz Berthold, deutscher Staatsangehöriger, in Pforzheim (D). Werner Freiburghaus führt seine Kollektivunterschrift zu zweien nun auch als Mitglied des VR und weiterhin als Vizedirektor.

6. März 1981
Bucherer AG Zürich, in Zürich 1, Uhren, Juwelen, Gold- und Silberwaren usw. (SHAB Nr. 163 vom 15. 7. 1980, S. 2369). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Jost Meier, nun in Horw; seine Prokura ist erloschen.

6. März 1981
Jean-Pierre Rosselet Cosmetics AG, in Zürich 2, Waffenplatzstrasse 51, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 3. 3. 1981. Zweck: Herstellung von und Handel mit Produkten der Kosmetikbranche. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Übernimmt von der einfachen Gesellschaft, bestehend aus Willy Märki und Jean-Pierre Rosselet, in Zürich, Aktiven und Passiven gemäss Bilanz per 31. 12. 1980, wonach die Aktiven Fr. 233 779.45, inklusive Fr. 10 000 Goodwill, und die Passiven Fr. 165 779.45 betragen, zum Preise von Fr. 68 000, wovon Fr. 48 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Mitglieder des VR: Willy Märki, von Rüfenach AG, in Zürich, Präsident, und Jean-Pierre Rosselet, von Les Bayards, in Zürich; beide mit Einzelunterschrift.

6. März 1981
Ernst Jäggli AG, in Winterthur III, Druckerei (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1966, S. 2334). Ernst Jäggli ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie die Prokura von Max Jäggli sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Ernst Jäggli, dessen Prokura erloschen ist, Präsident, sowie Rosa Jäggli, von und in Winterthur.

6. März 1981
Adolf Locher AG, Zweigniederlassung in Buchs, Eisen, Werkzeuge und Eisenwaren (SHAB Nr. 65 vom 18. 3. 1980, S. 882), mit Hauptsitz in Altstätten. Die Prokura von Konrad Schwarz ist erloschen.

6. März 1981
«Zürich» Versicherungs-Gesellschaft, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 254 vom 20. 10. 1980, S. 3534). Die Unterschriften von Dr. Rolf Gamper, Albert Honegger und Hans Hofer sowie die Prokuren von Jürg Belz, Lajos Galambos, Dr. Paul Glauser, Kurt Hänger und Hans Franz Sarasin sind erloschen. Neuer Generaldirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Dr. Charles Wyniger, von Köniz, in Stallikon. Neuer stellvertretender Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Dr. Rudolf Schäuble, von Mellingen, in Langendorf. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Peter Schröder, von St. Gallen, in Zürich. Neu haben Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen: Felix Bachmann, von Dietikon, in Zürich, und Emil Schmid, von Vals, in Oberrieden. Rolf Hänggi, Vizedirektor, wohnt nun in Zollikon.

6. März 1981
Isol-Therm AG, in Winterthur 1, Materialien zur Isolierung (SHAB Nr. 151 vom 1. 7. 1980, S. 2217). Armand Notz ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Wilhelm Spalinger, bisher Präsident des VR, nun einziges Mitglied desselben, führt weiter Einzelunterschrift. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Armin Senn, von Habsburg und Winterthur, in Winterthur.

6. März 1981
Immobiliengesellschaft Hotel Belair Wallisellen AG, in Wallisellen (SHAB Nr. 123 vom 29. 5. 1980, S. 1818). Dieter Unold, bisher einziges Mitglied des VR (Verwaltungsrates) ist nun Präsident desselben; er führt weiter Einzelunterschrift. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift sind: Michael Saupe, von Muri bei Bern, in Unterengstringen, Vizepräsident, und Kurt Brunner, von Bassersdorf, in Wallisellen.

6. März 1981
Continentale Allgemeine Versicherungs-AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 298 vom 19. 12. 1980, S. 4114). Die Unterschrift von Dr. Charles Wyniger ist erloschen. Aldo Ghisletti, Dr. Max Hämmerli und Robert Plattner sind nicht mehr stellvertretende Direktoren, sondern nun Direktoren; sie führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Pierre Girsberger, von Neuenburg und Ossingen, in Zollikon, und Dr. Roberto Gavazzi, italienischer Staatsangehöriger, in Turin (I).

6. März 1981
Goha Gourmet Handels AG, in Küsnacht, Lebensmittelspezialitäten usw. (SHAB Nr. 298 vom 20. 12. 1978, S. 3924). Markus Eichenberger und Roberto Frenzer sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Siro Dikranyan ist nicht mehr Präsident des VR, sondern nun einziges Mitglied desselben; er führt weiter Einzelunterschrift.

6. März 1981
Haussmann-Storenbau AG, in Winterthur III (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1979, S. 2385). Neue Adresse: Römerstrasse 186, Winterthur II.

6. März 1981
Inresco-Immobilien AG, in Zürich 10, Wohn-, Geschäfts- und Industriebauten (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1978, S. 1313). Max Hänsli ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Max O. Rehder, von Basel, in Niederglatt. Neue Geschäftsadresse: Klausstrasse 19, Zürich 8.

6. März 1981
Visura Treuhand-Gesellschaft, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1980, S. 478). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen: Alfred Lucchini, von Loco, in Würenlos. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes: Balz Hotz, von Zürich, in Kilchberg ZH; Hermann Senn, von Winterthur und Hottwil, in Dübendorf, und Hansruedi Schmid, von Nesslau, in Zürich. Albert Ammann und Max Buchegger führen ihre Kollektivunterschrift zu zweien nicht mehr für das Gesamtunternehmen, sondern nun beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes.

6. März 1981
Hadar AG Zürich, in Zürich 2, rituelle Restaurantverpflegung usw. (SHAB Nr. 280 vom 29. 11. 1979, S. 3757). Jacques Ditesheim ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR mit Kollektivunterschrift: Rita Marx, von und in Zürich. Die Gesellschaft wird ausschliesslich in der Weise vertreten, dass Léon Bollag, Präsident, oder Myrtil Hes oder Dr. Mose Aschkenasy, Mitglieder des VR, je mit Dr. Sigmund Feigel, Vizepräsident, oder Rita Marx oder Jakob Lisak, Mitglieder des VR, zeichnen.

6. März 1981
Rahme-Lade P. Bernhard & H. Müller, in Winterthur 1, Stadthausstrasse 111, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 11. 1978. Handel mit Kunstgegenständen. Fachgeschäft für Einrahmungen und Vergoldungen. Gesellschafter: Peter Bernhard, von Winterthur, in Winterthur 1, und Hildegard Müller, von Ernetschwil und St. Gallenkappel, in Winterthur 1.

6. März 1981
Elektro Stähli, in Langnau am Albis, Wildenbühlstrasse 60, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Willy Stähli, von Innertkirchen, in Richterswil. Elektroinstallationsgeschäft.

6. März 1981
Shell-Service-Station Limmatbrücke, Rolf Hausmann, in Weiningen, Überlandstrasse, Fahrweid bei Dietikon, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rolf Hausmann, von und in Aarau. Betrieb einer Servicestation mit Autoreparaturwerkstätte sowie Handel mit Occasionsautomobilen.

6. März 1981
Shell-Service Rämistrasse, Rolf Hausmann, in Zürich, Rämistrasse 14, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Rolf Hausmann, von und in Aarau. Shell-Tankstelle.

6. März 1981
Oscar Bubeck, B & M Carpets, Teppich-Grosshandel, in Thalwil, Gattikonerstrasse 60, Gattikon, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Oskar Bubeck, von Zürich, in Thalwil. Handel mit Teppichen der Marke «B & M Carpets» sowie mit Bodenbelägen.

6. März 1981
Gebr. Abegg, in Horgen, Kollektivgesellschaft, Liegenschaften (SHAB Nr. 234 vom 6. 10. 1978, S. 3078). Der Gesellschafter Dr. Walter Guex ist infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Gesellschafterin: Dr. Ruth Guex, von Zürich und La Chaux (Cossonay), in Zürich 6; sie führt Kollektivunterschrift. Sämtliche eingetragenen Zeichnungsberechtigten zeichnen zu zweien, mit der Einschränkung jedoch, dass die Gesellschafter Dr. Richard Guex und Dr. Ruth Guex einerseits, sowie die Gesellschafterin Verena Stoffel und der Prokurist Dr. Emanuel Stoffel anderseits, nicht miteinander zeichnen. Neuer Wortlaut der Firma: **Gebr. Abegg, Inhaber Guex & Stoffel.**

6. März 1981
M. Lüthi & Co, bisher in Zürich 11, Kommanditgesellschaft, orthodontische Produkte (SHAB Nr. 87 vom 15. 4. 1977, S. 1194). Neuer Sitz: Küsnacht ZH. Adresse: General Guisan-Strasse 5, Forch. Es wohnen nun: Marianne Lüthi-Aeberli, unbeschränkt haftende Gesellschafterin, und der Einzelunterschrift führende Bernhard Lüthi in Küsnacht ZH.

6. März 1981
Banca del Gottardo (Banque du Gothard) (Gotthardbank), Zweigniederlassung in Zürich 8 (SHAB Nr. 178 vom 1. 8. 1980, S. 2581), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Lugano. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Hans-Peter Jäkle, von Zürich, in Zollikon.

6. März 1981
Heinrich Schmid, Zweigniederlassung in Richterswil, Personen- und Warentransporte usw. (SHAB Nr. 171 vom 25. 7. 1978, S. 2330), Einzelfirma mit Hauptsitz in Bäch, Gemeinde Wollerau. Infolge Aufhebung dieser Zweigniederlassung wird der auf sie bezügliche Eintrag im Handelsregister gelöscht.

6. März 1981
Rehau GmbH, Zweigniederlassung in Wallisellen, chemische und chemisch-technische Erzeugnisse (SHAB Nr. 278 vom 26. 11. 1980, S. 3865), mit Hauptsitz in Muri bei Bern. Die Prokuren von Dr. Gerhard Fischer und Heinz Häberli sind erloschen. Helmut Wagner, Geschäftsführer, wohnt nun in Muri bei Bern; die Einschränkung, er führe seine Einzelunterschrift für die Zweigniederlassung, wird gestrichen.

6. März 1981
Akademikergemeinschaft für Erwachsenenfortbildung AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 62 vom 15. 3. 1977, S. 850). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Hans-Peter Hoffmann, von und in Zürich, und Alois Steiner, von Schwyz, in Uster. Neue Adresse: Jungholzstrasse 43, in Zürich 11.

6. März 1981
Ideonics SA, in Zürich 1, Entwicklung von integrierten Systemen der Automation (SHAB Nr. 41 vom 19. 2. 1979, S. 530). Rolf Rothmayr ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

6. März 1981
Dow Chemical AG, in Horgen, Beteiligung an anderen Unternehmungen (SHAB Nr. 273 vom 21. 11. 1979, S. 3677). Die Unterschriften von Dave W. Schornstein, Howard W. Burdett und Joseph George Temple sind erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien: Andrew J. Butler, britischer Staatsangehöriger, in Hong Kong; Kenichi Kodama, japanischer Staatsangehöriger, in Hong Kong, und Enrique C. Falla, Bürger der USA, in Key Biscayne, Florida (USA). Infolge behördlicher Änderung lautet die Adresse nun: Bachtobelstrasse 3.

6. März 1981
Robert Schneider AG, in Zürich 12, Ausführung von Isolierarbeiten (SHAB Nr. 127 vom 3. 6. 1980, S. 1878). Werner Greutert ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenige von Gertrud Schneider ist erloschen. Robert Schneider ist nicht mehr Delegierter des VR, bleibt jedoch weiter Mitglied desselben; er führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien für das Gesamtunternehmen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident und Delegierter desselben mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen: Reynold von Dach, von Lyss, in Geroldswil.

6. März 1981
Willy Reinmuth, Goldschmiede, in Dietikon (SHAB Nr. 231 vom 3. 10. 1978, S. 3033). Diese Firma wird infolge Fehlens der gesetzlichen Voraussetzungen der Eintragungspflicht auf Begehren des Inhabers gelöscht.

6. März 1981
Ascot Pferdesport AG, in Zürich 4, Pferdesportartikel aller Art (SHAB Nr. 160 vom 11. 7. 1980, S. 2337). Hansrudolf Baumgartner ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Kollektivunterschrift zu zweien: Roland Weber, von Egliswil, in Engelberg.

6. März 1981
Macchi + Bruggmann AG, in Dietikon, Betrieb eines Gipsergeschäftes (SHAB Nr. 102 vom 2. 5. 1980, S. 1469). Statuten am 21. 1. 1981 geändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 ist nun voll liberiert.

6. März 1981
Aktiengesellschaft Sihlbrücke, in Zürich 1, Liegenschaften usw. (SHAB Nr. 190 vom 16. 8. 1979, S. 2638). Die Prokura von Hans-Peter Thomann ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Josef Gürber, von Emmen, in Wiesendangen. Regula Munzinger, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt nun in Erlenbach ZH.

6. März 1981
U. Wildbolz & E. Ryser, Arehitekturbüro, in Zürich 2, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 120 vom 24. 5. 1973, S. 1507). Die Gesellschafter Ulrich Wildbolz und Eugen Ryser sind infolge Todes ausgeschieden. Die Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen.

6. März 1981
Autoradio Gebr. Adler, in Zürich 11, Wehntalerstrasse 469, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 3. 1981. Gesellschafter: Gerhard Adler, von Zürich, in Zürich 11, und Richard Adler, von Zürich, in Zürich 9. Die Gesellschafter zeichnen kollektiv zu zweien. Handel mit Autoradios.

9. März 1981
Gadola AG, in Oetwil am See, Hoch- und Tiefbauten (SHAB Nr. 211 vom 10. 9. 1974, S. 2451). Neu haben Kollektivprokura: Ernst Lässer, von und in Männedorf; Walter Huber, von Affoltern am Albis und Stallikon, in Dübendorf, und Anton Mäder, von Mühleberg, in Männedorf; ein jeder von ihnen zeichnet ausschliesslich mit je einem Mitglied des Verwaltungsrates.

9. März 1981
Airlom AG, bisher in Turbenthal, Anschaffung und Betrieb von Flugzeugen usw. (SHAB Nr. 34 vom 10. 2. 1977, S. 446). Die Statuten wurden am 29. 1. 1981 geändert. Neuer Sitz: Hittnau. Adresse: Sunnenacker, c/o R. Brunner. Max Michel und Peter Heutschi sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; die Unterschrift des Erstgenannten ist erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien: Robert Brunner, von Laupersdorf, in Hittnau, Präsident; Flurin Thomas, von Zürich und Ardez, in Schlieren, Vizepräsident, und Heinrich Bleisch, von Mels, in Kilchberg ZH.

9. März 1981
Revalor Liegenschaften AG (Revalor Fonciers SA), in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Stadthausquai 5, Zürich 1, c/o Dr. Peter Uhlmann. Statutendatum: 3. 3. 1981. Zweck: Grundstücke, bebaut und unbebaut, zu erwerben, zu verwalten, zu belasten, zu bebauen und zu veräussern. Grundkapital: Fr. 10 000 000, voll liberiert; 10 000 Inhaberaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitglieder des VR: Dr. Peter Uhlmann, von Schaffhausen und Feuerthalen, in Zürich, Präsident, und Dr. Hans-Peter von Wyss, von und in Zürich; beide mit Einzelunterschrift.

9. März 1981
Alldata Reechenzentrum der Tages-Anzeiger AG, in Zürich 4 (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1978, S. 253). Paul Küng ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Dr. Rudolf Kaiser ist nun einziges Mitglied des VR; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern Einzelunterschrift und wohnt nun in Oberrieden. Neue Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Riet Theus und Dr. Florian Hew, von Klosters-Serneus, in Meilen; die Prokura des Erstgenannten und diejenige von Benno Meier sind erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Werdstrasse 21, Zürich 4.

9. März 1981
Cosanum AG, in Zürich 8, Gebrauchsgüter und Einrichtungen für das Gesundheitswesen (SHAB Nr. 230 vom 1. 10. 1980, S. 3217). Statuten am 23. 12. 1980 geändert. Die eintragungspflichtigen Tatsachen haben dadurch keine Änderung erfahren. Neue Mitglieder des Verwaltungsrates ohne Zeichnungsbefugnis: Carlo Graf, von Zürich, in Bern, und Hiroki Fukushima, japanischer Staatsangehöriger, in Bad Homburg (D).

9. März 1981
Samen Mauser AG, in Dübendorf (SHAB Nr. 20 vom 25. 1. 1979, S. 247). Paul Richard Sigrist ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; er ist nicht mehr Geschäftsführer, sondern Direktor; er führt nicht mehr Einzel-, sondern nun Kollektivunterschrift zu zweien. Ludwig Dunz und Maja Sigrist geborene Mauser sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Einzelunterschrift: Walter H. Beglinger, von Sennwald und Uitikon, in Uitikon, Präsident, und Dora Mary Beglinger, von Sennwald und Uitikon, in Uitikon.

9. März 1981
Dow Chemical (Europe) SA, in Horgen, Geschäftsführungsdienste für die Tätigkeit der «The Dow Chemical Company» in Europa usw. (SHAB Nr. 151 vom 1. 7. 1980, S. 2217). Clyde H. Boyd ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift sowie diejenigen von Leslie G. Merszei und Arthur Bolliger sind erloschen. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben: Frank P. Popoff, nicht wie irrtümlich eingetragen Poppof; er führt weiter Einzelunterschrift. Neu führen Einzelunterschrift: Joao Pedro Reinhard, brasilianischer Staatsangehöriger, in Wädenswil, und Thomas A. Sparta, Bürger der USA, in Zürich. Infolge behördlicher Änderung lautet die Adresse nun: Bachtobelstrasse 3.

9. März 1981
Sager AG, in Zürich 9, Malergeschäft (SHAB Nr. 219 vom 19. 9. 1978, S. 2898). Emil Sutter, Josef Sager und René Sager sind aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Jürg Albiez nunmehr einziges Mitglied des VR; er führt nicht mehr Kollektiv-, sondern nun Einzelunterschrift. Neu hat Einzelprokura: Christina Albiez, von Einsiedeln, in Illnau-Effretikon.

9. März 1981
Mövenpick Restaurant Linde AG, in Adliswil, Betrieb von Restaurants usw. (SHAB Nr. 84 vom 11. 4. 1980, S. 1165). Neue Mitglieder des Verwaltungsrates mit Kollektivunterschrift zu zweien: Ueli Prager, von Zürich, in Mettmenstetten; Anton Jaeger, von Mels, in Zufikon; Mareel Frei, von Zürich, in Freienbach, und Werner Doppmann, von Romoos, in Zürich.

9. März 1981
Allgemeine Elsässische Bankgesellschaft, Sogenal, Strassburg, Filiale Zürich, Zweigniederlassung in Zürich 1 (SHAB Nr. 286 vom 6. 12. 1979, S. 3837), Zweigniederlassung der Aktiengesellschaft «Société Générale Alsacienne de Banque», mit Hauptsitz in Strassburg (F). Neu hat Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Zweigniederlassung Zürich: Fritz Keller, von Mannenbach TG, in Bachenbülach.

9. März 1981
Wyser-Offsetdruck AG, in Kloten (SHAB Nr. 2 vom 4. 1. 1979, S. 14). Die Statuten wurden am 27. 2. 1981 geändert. Durch Ausgabe von 150 Namenaktien zu Fr. 1000 wurde das Grundkapital von Fr. 100 000 neu auf Fr. 250 000, zerlegt in 250 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht; es ist voll liberiert.

9. März 1981
Reeticel-Schaumstoff AG, in Affoltern am Albis (SHAB Nr. 5 vom 8. 1. 1980, S. 54). Die Unterschrift von Hans Rudolf Wieki ist erloschen. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Bastiaan Veenendaal, niederländischer Staatsangehöriger, in Affoltern am Albis.

9. März 1981
Sacon AG für Gesundheit und Komfort, in Affoltern am Albis, Betten, Matratzen, Möbel (SHAB Nr. 124 vom 30. 5. 1980, S. 1833). Die Unterschrift von Hans-Rudolf Wicki ist erloschen. Neuer Direktor mit Einzelunterschrift: Bastiaan Veenendaal, niederländischer Staatsangehöriger, in Affoltern am Albis.

9. März 1981
Prisma Aktiengesellschaft für ökonomische und technische Beratung, bisher in Basel (SHAB Nr. 274 vom 22. 11. 1979, S. 3688). Die Statuten, welche ursprünglich vom 26. 7. 1966 datieren und am 29. 12. 1969 letztmals geändert wurden, sind am 2. 3. 1981 erneut geändert worden. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: General-Wille-Strasse 4, in Zürich 2. Die Firma lautet neu: **Prisma Beratungs- und Verwaltungs AG.** Neuumschreibung des Zwecks: Gesellschaft bezweckt Beratung in kommerziellen und finanziellen Fragen, Erwerb, Verwaltung, Ausübung sowie Veräusserung von Rechten jeglicher Art. Im weitern bezweckt sie Verwaltung ihres eigenen Vermögens in sicheren Anlagen unter Einschluss von Beteiligungen an andern Unternehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 600 000, wovon Fr. 120 000 liberiert sind; eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 1000. VR (Verwaltungsrat): nun mindestens 3 Mitglieder. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen brieflich. Dr. Peter G. Rogge, Anton Wyss, Dr. Heike Afheldt, Roger Miserez, Dr. Rolf Jahn sowie Max Kühne sind aus dem VR ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie diejenigen von Dr. Gianfranco Varini, Dr. Anton Bleuel, Gottlieb Vieli, Dr. Peter Kottmann sowie Walter Schaufelberger sind erloschen. Neue Mitglieder des VR mit Kollektivunterschrift zu zweien sind: Dr. Arthur Hunziker, von Zürich, in Rüschlikon, zugleich Präsident, sowie Walter Bliss, von Winterthur, in Kilchberg ZH, und Dr. Thomas Wach, von Wilderswil, in Thalwil.

9. März 1981
WHW, Walz & Co, Ingenieurbüro, in Rafz, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 293 vom 15. 12. 1975, S. 3327). Neuer Wortlaut der Firma: **Walz & Co, Ingenieurbüro, Biotechnik und Orthopädie.** Neue Umschreibung der Geschäftsnatur: Betrieb eines Ingenieurbüros, Orthopädie, sowie Herstellung und Verkauf von Biotechnikgeräten. Neue Adresse: Landstrasse 99.

9. März 1981
Genossenschaft Frohe Aussicht, in Oberrieden, Genossenschaft (Neueintragung). Adresse: Büelhaldenstrasse 7, c/o Dr. Bernard Condrau. Statutendatum: 24. 11. 1980. Zweck: im Interesse ihrer Mitglieder und der Dorfbevölkerung Oberriedens Betrieb der Gastwirtschaft Frohe Aussicht in Oberrieden. Diesen Zweck sucht die Genossenschaft insbesondere zu erreichen durch die Organisation eines Gastwirtschaftsbetriebes. Es bestehen Anteilscheine zu Fr. 250 und Fr. 1000. Jede persönliche Haftbarkeit der Genossenschafter für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft ist ausgeschlossen. Vorstand: 3 bis 7 Mitglieder. Der Präsident oder der Vizepräsident führt mit einem anderen Mitglied des Vorstandes Kollektivunterschrift zu zweien. Publikationsorgane: SHAB, «Anzeiger des Wahlkreises Thalwil» und «Anzeiger des Bezirkes Horgen». Mitglieder des Vorstandes: Dr. Bernard Condrau, von Disentis/Mustér und Oberrieden, in Oberrieden, Präsident; Dr. Max Walter, von Siblingen und Zürich, in Oberrieden, Vizepräsident; Andreas Arnold, von Unterschächen, in Oberrieden; Peter Bachmann, von Bärctswil und Zürich, in Oberrieden; Martin Heyer, von Benken BL und Oetwil am See, in Oberrieden; Heinrich Schwab, von Kerzers, in Oberrieden, und Margareth Wüthrich, von Trub und Oberrieden, in Oberrieden. Die Genossenschaft wird in der Weise vertreten, dass Dr. Bernard Condrau, Präsident des Vorstandes, oder Dr. Max Walter, Vizepräsident des Vorstandes, je zusammen mit Andreas Arnold oder Peter Bachmann oder Martin Heyer oder Heinrich Schwab oder Margareth Wüthrich, alle fünf Mitglieder des Vorstandes, Kollektivunterschrift zu zweien führen.

9. März 1981
Restle & Zehnder, Technisches Büro, in Winterthur I, Metzggasse 19, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 1. 1981. Gesellschafter: Richard Restle, von Winterthur, in Winterthur I, und Alessandro Zehnder, von Winterthur, in Winterthur I. Entwicklung von Maschinen und Erstellung von Zeichnungen für Produktionsunterlagen.

9. März 1981
Restaurant City-Saloon, Christa Reimann-Müller, in Winterthur (SHAB Nr. 68 vom 21. 3. 1980, S. 930). Diese Firma ist infolge Überganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1980 an die «City Saloon AG», in Winterthur, erloschen.

9. März 1981
City Saloon AG, in Winterthur I, Neumarkt 5, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 29. 1. 1981. Zweck: Betrieb von Gaststätten, insbesondere der City Saloon. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberiert; 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Übernimmt die Firma «Restaurant City-Saloon, Christa Reimann-Müller», in Winterthur, mit Aktiven von Fr. 279 486.80 und Passiven von Fr. 139 315.75, gemäss Übernahmebilanz per 31. 12. 1980, zum Preise von Fr. 140 171.05, wovon Fr. 50 000 auf das Grundkapital angerechnet werden. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich, sofern Aktionäre bekannt, andernfalls im SHAB. VR (Verwaltungsrat): 1 bis 3 Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Christa Reimann-Müller, von und in Winterthur.

9. März 1981
Madelco AG, in Volketswil (SHAB Nr. 30 vom 6. 2. 1978, S. 366). Statuten am 19. 1. 1981 geändert. Neue Umschreibung des Zwecks: Handel (Einfuhr, Ausfuhr und Handel) mit Waren aller Art sowie Vermittlung von beliebigen Waren und Dienstleistungen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen und Liegenschaften erwerben und veräussern. Julius Poltera ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neue Mitglieder des VR: Gustav Peter, von Wald ZH, in Hörl, Präsident, dieser mit Einzelunterschrift; Kurt Thürcke, deutscher Staatsangehöriger, in Volketswil, und Hans-Jörg Zürcher, von Kandergrund, in Weinfelden; diese letzteren beiden mit Kollektivunterschrift zu zweien.

9. März 1981
Sindbad Reiseforum AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1978, S. 2585). Durch Beschluss der Generalversammlung vom 27. 2. 1981 wurde das Grundkapital von Fr. 51 000 durch Annullierung sämtlicher Aktien auf Fr. 0 herabgesetzt. Gleichzeitig wurde durch Ausgabe von 102 neuen Namenaktien zu Fr. 500 ein neues Grundkapital von Fr. 51 000 geschaffen; es ist voll liberiert.

9. März 1981
Sten Samuelson AG, in Zürich 2, Architekturbüro für Hoch- und Tiefbau (SHAB Nr. 240 vom 14. 10. 1974, S. 2737). Die Statuten wurden am 12. 2. 1981 geändert. Neue Firma: **Five Architects AG (Five Architects SA) (Five Architects Ltd).**

9. März 1981
Defensor, in Zürich 3, Aktiengesellschaft, elektrotechnische, physikalische, hygienische, ärztliche und chemische Apparate usw. (SHAB Nr. 11 vom 15. 1. 1980, S. 148). Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Alexandre Boehud; seine Prokura ist erloschen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Horst Daspersgruber, österreichischer Staatsangehöriger, in Regensdorf.

9. März 1981
Matuschka & Partner AG, in Zürich 2, Vermögensberatung und -verwaltung (SHAB Nr. 280 vom 28. 11. 1980, S. 3889). Neues Mitglied des Verwaltungsrates: Georg Huber, nun in Wädenswil; er ist nicht mehr Direktor, führt jedoch weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

9. März 1981
Möbel-Pfister Aktiengesellschaft, Filiale Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 115 vom 19. 5. 1980, S. 1686), mit Hauptsitz in Suhr. Die Prokura von Karl Wespi ist erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien: René Peternier, von Solothurn, in Aarau, und Adolf Steiner, österreichischer Staatsangehöriger, in Köllikon.

9. März 1981
Ghelfi AG, in Uster, Reguliergeräte und Apparate (SHAB Nr. 165 vom 18. 7. 1978, S. 2253). Neu hat Kollektivprokura: Ivar Frischknecht, von Schwellbrunn, in Pfäffikon ZH; er sowie der bereits eingetragene Kollektivprokurist Jules Schira zeichnen nicht miteinander, sondern ein jeder ausschliesslich mit je einem Direktor.

9. März 1981
Egrona AG, in Zürich 4, Papeterieartikel (SHAB Nr. 39 vom 16. 2. 1977, S. 521). Neu führt Einzelunterschrift: Walter Hunsperger, von Zürich und Wynigen, in Dietikon.

9. März 1981
Asso Handels AG, in Dübendorf, Haushalt- und Gartengeräte (SHAB Nr. 71 vom 25. 3. 1976, S. 823). Paul Richard Sigrist ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; er ist neu Direktor und führt nicht mehr Einzelunterschrift, sondern Kollektivunterschrift zu zweien. Neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Walter H. Beglinger, von Sennwald und Uitikon, in Uitikon.

9. März 1981
Industria AG, in Zürich 2, Verwaltung von Beteiligungen (SHAB Nr. 186 vom 11. 8. 1980, S. 2686). Neue Adresse: Steinstrasse 21, Zürich 3.

9. März 1981
Bisschops & Buchmann, in Kloten, Handel mit Sprechfunkgeräten usw., Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 16 vom 22. 1. 1981, S. 221). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Edgar Buchmann aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Albert Bisschops als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR unter der Firma «Albert Bisschops», in Kloten; fortgesetzt.

9. März 1981
Albert Bisschops, in Kloten, Schaffhauserstrasse 89, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Albert Bisschops, von Reiden, in Kloten. Setzt das Geschäft der bisherigen Kollektivgesellschaft «Bisschops & Buchmann», in Kloten, als Einzelkaufmann im Sinne von Art. 579 OR fort. Handel mit Sprechfunkgeräten und einschlägigen Ersatzteilen.

9. März 1981
M. Putnik, Montana Reisen, in Kloten, Am Balsberg 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Maximilian Putnik, österreichischer Staatsangehöriger, in Seegräben. Einzelunterschrift wurde erteilt an: Ernst Reitmair, österreichischer Staatsangehöriger, in Kloten. Reiseagentur.

9. März 1981
Burkhart Unternehmensberatung, in Maur, Im Mattenacher 10, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Richard Burkhart, von Basel, in Maur. Beratung von Unternehmungen auf dem Gebiet der integrierten Betriebsplanung.

9. März 1981
E. Fleischmann, Kino Rio, in Wetzikon, Bahnhofstrasse 50, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Elsa Fleischmann, von und in Wetzikon. Betrieb des Kinos Rio.

9. März 1981
Heinrich R. Frank, in Zürich, Dorfstrasse 60, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Heinrich R. Frank, von Langnau im Emmental, in Zürich 10. Einzelprokura ist erteilt an Hedwig Frank, von Langnau im Emmental, in Zürich, Steuerberatung.

9. März 1981
Hans Hotz, in Dübendorf, Ringstrasse 20, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Hotz, von Gössau ZH, in Russikon. Handel mit Waren aller Art sowie Marketingberatung.

9. März 1981
Werbeagentur Irene Studer, in Zürich, Markusstrasse 20, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Irene Studer, von Winterthur, in Zürich 1. Werbeagentur.

9. März 1981
Fassbind & Fassbind, in Männedorf, Appisbergstrasse 20, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 3. 1981. Übergabe von Maschinen an Dritte auf Lizenzbasis; Fabrikation von Papier- und Watteprodukten. Gesellschafter: Ehegatten Karl Fassbind und Doris Fassbind, beide von Arth, in Männedorf.

9. März 1981
Frau A. Dietrich, Baugeschäft, in Zürich, Hinterbergstrasse 11, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin mit Zustimmung ihres Ehemannes gemäss Art. 167 ZGB: Anne-Lore Dietrich, von Rüti ZH, in Zürich 11. Kollektivprokuren sind erteilt an Heinrich Dietrich, Dagobert Dietrich und Walter Dietrich, alle von Rüti ZH, in Zürich. Betrieb eines Baugeschäftes, vorwiegend für Umbauten.

9. März 1981
Carlit- und Ravensburger-Spiele Vertriebs AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 74 vom 28. 3. 1980, S. 1014). Die Prokuren von Elisabeth Kern, Alphons Ammann und Karl Schwarzenbach sind erloschen.

9. März 1981
«Commercial» Treuhand- und Verwaltungs AG, in Zürich 8 (SHAB Nr. 27 vom 3. 2. 1976, S. 309). Neues Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift: Dr. Karl Burkhardt, von Zürich, in Zollikon. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Anita Schuler, von Schwyz, in Zollikon.

9. März 1981
Prolibero, in Zürich 3, Aktiengesellschaft, Treuhand- und Revisionsgesellschaft (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1977, S. 3822). Neu führt Kollektivunterschrift zu zweien: Dr. Urs Kunz, von Wisen SO, in St. Gallen.

9. März 1981
Ziegler Druck- und Verlags-AG, in Winterthur 1 (SHAB Nr. 21 vom 26. 1. 1979, S. 261). Die Prokura von Hans Egli ist erloschen.

9. März 1981
Kummler & Matter AG, in Zürich 4, technische Produkte aller Art (SHAB Nr. 32 vom 10. 2. 1981, S. 426). Die Prokura von Peter Lustenberger ist erloschen.

9. März 1981
Adia interim SA, Zweigniederlassung in Zürich 1, Rennweg 58, temporäre Zurverfügungstellung von Personal (SHAB Nr. 254 vom 29. 10. 1980, S. 3533), mit Hauptsitz in Lausanne. Die Prokura von Georges Purgly ist erloschen.

9. März 1981
Wolfensberger + Sik + Weber, Energie-, Organisations- und EDV-Beratung, Software, in Bonstetten, Dorfstrasse 26, Kollektivgesellschaft (Neueintragung). Gesellschaftsbeginn: 1. 3. 1981. Gesellschafter: Dr. Lorenz Wolfensberger, von Bauma, in Bonstetten; Jurai Sik, tschechoslowakischer Staatsangehöriger, in Zürich 2, und Bruno Weber, von Schwyz, in Hausen am Albis. Interdisziplinäre Beratung in Energieoptimierung, Organisationsfragen und Datenverarbeitung sowie Entwicklung von Software.

9. März 1981
Teletel AG (Teletel SA) (Teletel Ltd), in Zürich 4, Kasernenstrasse 19, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 16. 2. 1981. Zweck: Vermittlung von Gegenständen, Gebrauchsgütern und Immobilien aller Art unter Anwendung von Telekommunikationseinrichtungen und computerunterstützter Methoden. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberiert; 500 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich oder telegrafisch. VR (Verwaltungsrat): 1 oder mehrere Mitglieder. Einziges Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: Marlics Leber, von Elsau, in Zürich.

9. März 1981
Checkpoint AG, in Russikon, Betrieb von Boutiquen (SHAB Nr. 35 vom 13. 2. 1981, S. 474). Mit Verfügung des Konkursrichters des Bezirksgerichtes Pfäffikon ZH vom 15. 1. 1981 wurde das Konkursverfahren mangels Aktiven eingestellt. Die Firma wird gemäss Art. 66 Abs. 2 Satz 2 HRegV von Amtes wegen gelöscht.

9. März 1981
Hauseigentümer-Verband Zürich, in Zürich 1, Genossenschaft (SHAB Nr. 169 vom 22. 7. 1980, S. 2453). Neu haben Kollektivprokura zu zweien: Rita Eichenberger, von und in Zürich, und Martha Kasper, von Zetzwil, in Rüschlikon.

9. März 1981
Anton Hertach, in Wädenswil, Seestrasse 157a, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Anton Hertach, von Niederurnen, in Horgen. Betrieb eines Architekturbüros sowie Innenausbau.

9. März 1981
Giovanni Simioni, Unternehmensberatung, in Zürich, Hochstrasse 28, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Johann Simioni, von Zürich, in Zürich 6. Beratung von Unternehmungen in den Bereichen Büroorganisation und Kopiersysteme.

Bern – Berne – Berna

Büro Aarberg

5. März 1981
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Lyss, (SHAB Nr. 169 vom 22. 7. 1980, S. 2454), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Hubert Baschnagel, von Eggenwil AG, in Geroldswil ZH, und Alberto Togni, von Bignasco TI, in Küsnacht ZH. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an Peter Marthaler, von Bern, in Ipsach BE.

Büro Bern

6. März 1981
Intertest AG, in Bern, Vertrieb von technischen Produkten für Industrie, Forschung und Handel usw. (SHAB Nr. 55 vom 9. 3. 1981, S. 738). Nasser G. Afshar, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

6. März 1981
KKB Versicherungen, in Bern. Mit Statuten vom 6. Januar 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Betrieb der direkten Versicherung mit Ausnahme der Lebensversicherung. Die Gesellschaft kann auch Rückversicherungen aller Art übernehmen sowie sich an anderen Versicherungsträgern beteiligen, Immobilien erwerben, verwalten und veräussern. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 10 000 000, eingeteilt in 10 000 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen schriftlich. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Robert Bauder, von Biel-Mett, in Muri bei Bern, Präsident; Paul Trachsel, von Rüeggisberg, in Bern, Vizepräsident; Edith Stettler-Stuker, von Eggiwil, in Schönbühl, Gemeinde Urtenen, Sekretärin; Dr. Heinz Schmid, von Lauperswil, in Boll, Gemeinde Vechigen, Delegierter; Dr. Fred Krebs, von Bühl, in Bern; Hans Iseli, von Thun, in Bern; Theodor Jenzer, von und in Bern, und Rosmarie Lehmann-Schmid, von Eggiwil, in Biel BE. Dr. Robert Bauder, Paul Trachsel, Edith Stettler-Stuker und Dr. Heinz Schmid führen Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivunterschrift zu zweien ist ferner erteilt an Theodor Krebs, von und in Wattenwil, Geschäftsführer, und Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Paul Schwald, von Sissach, in Bern. Geschäftsdomizil: Laubeggstrasse 68, c/o Zentralverwaltung der Krankenkasse KKB.

Büro Biel

6. März 1981
Möbel-Pfister Aktiengesellschaft, Filiale Biel, in Biel (SHAB Nr. 113 vom 16. 5. 1980, S. 1658), mit Hauptsitz in Suhr. Die Prokura von Karl Wespi ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: René Peternier, von Solothurn, in Aarau, und Adolf Steiner, österreichischer Staatsangehöriger, in Kölliken.

6. März 1981
Literaria Vertrieb E. Bühler, in Biel. Inhaber der Firma ist Ernst Bühler, von Sigriswil, in Worblaufen. Bücher-Vertrieb. Dufourstrasse 12.

Büro Erlach

5. März 1981
Landwirtschaftliche Genossenschaft Gampelen und Umgebung, in Gampelen (SHAB Nr. 46 vom 25. 2. 1974, S. 527). Fritz Kämpf-Wenger, Sekretär, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Sekretär des VR wurde Jakob Gyger-Bigler, von und in Gampelen, gewählt; er zeichnet kollektiv zu zweien.

5. März 1981
Landwirtschaftliche Genossenschaft Siselen, in Siselen (SHAB Nr. 38 vom 16. 2. 1976, S. 445). Hans Schwab-Dreyer, bisher Vizepräsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als neuer Vizepräsident wurde Willy Müller, von Schlossrued, in Siselen, gewählt; er zeichnet kollektiv zu zweien.

Büro Frutigen

6. März 1981
Mägert Bautechnik AG, in Reudlen, Gemeinde Reichenbach im Kandertal. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 4. März 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Übernahme und Weiterführung des bisher von Gottfried und Christof Mägert betriebenen Geschäftes für die Fabrikation und den Vetrieb von bautechnischen Produkten. Sie kann Liegenschaften erwerben. Das zu 60% liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 4. März 1981 übernimmt die Gesellschaft Aktiven und Passiven des von Gottfried Mägert-Lauk, in Reichenbach im Kandertal und Christof Mägert-Naef, in Frutigen, betriebenen Geschäftes, gestützt auf die dem Gründungsakt beigefügte Bilanz per 1. Januar 1981, wonach die Aktiven (Bank, Debitoren, Vorräte Waren, Vorräte Unkosten und Werkzeuge) Fr. 38 635.85 und die Passiven (Kreditoren und transitorische Passiven) Fr. 6548.90 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 32 086.95 ergibt. Von diesem Übernahmepreis werden Fr. 30 000 an das Grundkapital angerechnet. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Gottfried Mägert-Lauk, von und in Reichenbach im Kandertal, als Präsident, und Christof Mägert, von Reichenbach im Kandertal, in Frutigen, als Vizepräsident; beide Verwaltungsräte führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Reudlen.

6. März 1981
Mägert Nährmittel AG, in Reudlen, Gemeinde Reichenbach im Kandertal. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 4. März 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Übernahme und Weiterführung des bisher von Gottfried Mägert-Lauk geführten Nährmittelhandels. Ferner kann sie Liegenschaften erwerben. Das zu 60% liberierte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 4. März 1981 übernimmt die Gesellschaft sämtliche Aktiven und gewisse Passiven der bisherigen Einzelfirma «Gottfried Mägert», in Reichenbach im Kandertal, gemäss der dem Gründungsakt beigefügten Bilanz per 1. Januar 1981, wonach die Aktiven (Kasse, Bank, Debitoren, Lager Nährmittel, Lager technischer Artikel, Mobiliar und Autos) Fr. 75 698 und die Passiven (Kreditoren, transitorische Passiven und Warenreserve) Fr. 49 649.75 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 26 048.25 ergibt. Dieser Übernahmepreis wurde voll auf das Aktienkapital angerechnet. Die Bekanntmachungen erfolgen im SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Ihm gehören an: Gottfried Mägert-Lauk, von und in Reichenbach im Kandertal, als Präsident, und Hannelore Mägert-Lauk, von und in Reichenbach im Kandertal, als Vizepräsidentin; beide Verwaltungsräte führen Einzelunterschrift. Geschäftslokal: Reudlen.

Büro Langnau (Bezirk Signau)

6. März 1981
Verein Berghof Stärenegg, in Trubschachen. Unter diesem Namen besteht ein Verein, der mittels Führung einer Heimschule, Kindern und Jugendlichen, die aus irgendeinem Grund ihre Familien verlassen, Heim und Schule zu bieten bezweckt, wo sie ihren Fähigkeiten gemäss erzieherisch und schulisch gefördert werden usw. Die Statuten datieren vom 3. März 1981. Der Verein beschafft sich seine Mittel durch: vereinbarte oder freiwillige Beiträge von Eltern und Schülern; Zuwendungen aller Art; Erträge aus Veranstaltungen zugunsten der Schule. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Vermögen des Vereins; jede persönliche Haftbarkeit der Mitglieder ist ausgeschlossen. Die Organe des Vereins sind: Vereinsversammlung, Vorstand, bestehend aus mindestens 3 Mitgliedern, und die Rechnungsrevisoren. Dem Vorstand gehören an: Michel Seiler, als Präsident; Holle Seiler, als Mitglied, beide von Leimiswil, und Susi Mosimann, von Lauperswil, als Mitglied, alle drei in Trubschachen; sie zeichnen mit Einzelunterschrift. Domizil: Stärenegg, 3555 Trubschachen.

Bureau de Moutier

6 mars 1981
Mamadou Dosso, à Moutier. Le chef de la maison est Mamadou Dosso, de la Côte d'Ivoire, à Moutier. Exportation de textiles et importation d'ivoire. Graitery 2.

Büro Nidau

6. März 1981
Fr. Hurni & Söhne, in Sutz-Lattrigen, An- und Verkauf und Verwaltung von Liegenschaften und Erwerb von Ausbeutungsrechten, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 171 vom 24. 7. 1972, S. 1959). Fritz Hurni-Gassner ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Lotti Bigler-Hurni, von Eggiwil, in Lyss; Hans Hurni-Johner und Fritz Hurni-Scheurer, beide von und in Sutz-Lattrigen, sind am 1. Januar 1981 als Gesellschafter eingetreten. Hans Hurni-Zesiger, Hans Hurni-Johner und Fritz Hurni-Scheurer führen Kollektivunterschrift zu zweien. Die bisherige Einzelunterschrift von Hans Hurni-Zesiger ist damit erloschen.

6. März 1981
Landwirtschaftsbetrieb Familie Hurni, in Sutz-Lattrigen. Hans Hurni-Zesiger, Hans Hurni-Johner und Fritz Hurni-Scheurer, alle von und in Sutz-Lattrigen, sowie Lotti Bigler-Hurni, von Eggiwil, in Lyss, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1981 begonnen hat. Sie wird vertreten durch die Gesellschafter Hans Hurni-Zesiger, Hans Hurni-Johner und Fritz Hurni-Scheurer mit Einzelunterschrift. Führung des Landwirtschaftsbetriebes auf den der Gesellschaft gehörenden Grundstücken in den Gemeinden Sutz-Lattrigen, Bellmund, Mörigen und Orpund. Hauptstrasse 11, 2572 Sutz-Lattrigen.

Luzern – Lucerne – Lucerna

5. März 1981
Stadelmann + Binggeli AG, in Horw, beim Bahnhof, 6048 Horw (Neueintragung). Aktiengesellschaft laut Statuten vom 3. 3. 1981. Zweck: Betrieb einer Spenglerei und Handel mit Waren im Spenglereibereich; Erwerb, Veräusserung und Verwaltung von Immobilien; Beteiligungen. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000, voll liberiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 3. März 1981 und Bilanz per 1. Januar 1981 übernimmt die Gesellschaft von der Einzelfirma «Kurt Stadelmann, Spenglerei», in Kriens, bestimmte Aktiven (Warenlager, Maschinen, Handwerkzeuge, Sanitärwerkzeuge, Mobilien, Werkstatteinrichtung, Autos) von Fr. 93 121 und bestimmte Passiven (Darlehen) von Fr. 43 121. Der Aktivenüberschuss und Übernahmepreis von Fr. 50 000 wird voll an das Grundkapital angerechnet. Fr. 50 000 sind bar einbezahlt. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Präsident: Kurt Stadelmann, von Elgg, in Kastanienbaum, Gemeinde Horw; Mitglied: Walter Binggeli, von Rüschegg, in Kastanienbaum, Gemeinde Horw; sie zeichnen einzeln.

5. März 1981
Mator AG, in Inwil, Milchindustrieanlagen usw. (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1979, S. 3106). Dr. Viktor Girtanner ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

5. März 1981
Tolaco AG, in Luzern, Kapitalanlagen (SHAB Nr. 290 vom 10. 12. 1980, S. 4015). Die Gesellschaft wird in Anwendung von Art. 711 Abs. 4 OR sowie von Art. 86 Abs. 2 HRegV von Amtes wegen als aufgelöst erklärt. Die Firma wird geändert in **Tolaco AG in Liq.** Die Gesellschaft ist ohne Organe.

5. März 1981
M. Waldispühl, Konditorei Café Seepark Vitznau, in Vitznau, Café Seepark, 6354 Vitznau, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Martin Waldispühl, von Vitznau und Honau, in Vitznau. Einzelunterschrift wird erteilt an Klara Waldispühl-Meier, von Vitznau und Honau, in Vitznau. Betrieb der Konditorei und des Cafés Seepark.

5. März 1981
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Hochdorf (SHAB Nr. 268 vom 14. 11. 1980, S. 3738), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Hubert Baschnagel, von Eggenwil, in Geroldswil, und Alberto Togni, von Bignasco, in Küsnacht ZH. Peter Troxler, Prokurist, wohnt nun in Hochdorf.

5. März 1981
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Luzern (SHAB Nr. 268 vom 14. 11. 1980, S. 3738). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Hubert Baschnagel, von Eggenwil, in Geroldswil, und Alberto Togni, von Bignasco, in Küsnacht ZH. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Pierre Abbet, von Vollèges, in Küssnacht am Rigi.

5. März 1981
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Beromünster
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Kriens
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Malters
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Sursee
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Wolhusen
(SHAB Nr. 268 vom 14. 11. 1980, S. 3738). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Hubert Baschnagel, von Eggenwil, in Geroldswil, und Alberto Togni, von Bignasco, in Küsnacht ZH.

6. März 1981
Orisdata Informatik AG, Zweigniederlassung in Horw, Terrassenweg 3 (eigene Büros), 6048 Horw. Neueintragung gemäss Beschluss vom 17. 10. 1980. Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Hergiswil NW unter der Firma «Orisdata Informatik AG», eingetragen im Register des Hauptsitzes am 21. 11. 1980 (letzte Publikation: SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1980, S. 3927). Zweck: Unternehmensberatung bezüglich des Einsatzes organisatorischer und wirtschaftsmathematischer Hilfsmittel; Unterstützung bei Rationalisierungsprojekten unter Einbezug der elektronischen Datenverarbeitung auf den Gebieten der Planung und Realisierung; Entwicklung und Vertrieb von Software-Paketen für prospektive Anwendungsgebiete; Personalschulung in spezifischen oder allgemeinen Sachgebieten; Beteiligungen. Vertretung mit Einzelunterschrift: Verwaltungsratspräsident Joseph F. Wyss, von Luzern, in Horw, und Verwaltungsratsdelegierte Christina Wyss, von Luzern, in Horw. Mit Kollektivunterschrift zu zweien: Verwaltungsratsmitglieder Jan Borgenhard, schwedischer Staatsangehöriger, in Hergiswil NW, und Max Scheidegger, von Luzern, in Hergiswil NW.

6. März 1981
Dia Consulting AG, in Inwil (SHAB Nr. 174 vom 28. 7. 1980, S. 2518). Walter Grolimund, Prokurist, wohnt nun in Küssnacht am Rigi.

6. März 1981
Esso-Service Wartegg H. R. Hugentobler, in Luzern (SHAB Nr. 63 vom 16. 3. 1979, S. 835). Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

6. März 1981
Müller-Steinag Baustoff AG, in Luzern (SHAB Nr. 272 vom 19. 11. 1980, S. 3790). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Marcel Binder, von und in Luzern, und Andreas Frank, von und in Rickenbach LU.

6. März 1981
Gebr. Sonderegger, in Luzern, Malergeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 186 vom 10. 8. 1956, S. 2071). Hans Sonderegger ist infolge Todes als Gesellschafter ausgeschieden.

Schwyz – Schwyz – Svitto

6. März 1981
GS-Präzisions AG, in Merlischachen, Gemeinde Küssnacht am Rigi. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 19. Februar 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von gedruckten Schaltungen, die Entwicklung und die Weitergabe von Know-how auf dem Gebiet der Elektronik sowie den Handel mit elektronischen Bauteilen. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Grundstücke erwerben und veräussern. Das Aktienkapital beträgt Fr. 600 000, eingeteilt in 600 Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist mit Fr. 120 000 einbezahlt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an und führen Kollektivunterschrift zu zweien: Peter Reuter, deutscher Staatsangehöriger, in Wiesbaden (D), Präsident; Friedrich Henggeler, von Unterägeri, in Küssnacht am Rigi, und Dr. Thomas Fischer, von Rümikon, in Merlischachen, Gemeinde Küssnacht am Rigi. Domizil: Pilatusstrasse 29, bei Dr. Thomas Fischer.

6. März 1981
Luftseilbahn Obergschwend–Rigi-Burggeist A.-G., in Gersau (SHAB Nr. 267 vom 14. 11. 1978, S. 3523). Gemäss öffentlichen Urkunden über die beiden Generalversammlungen vom 21. Februar 1981 wurde das Aktienkapital von Fr. 464 000 auf Fr. 667 500 erhöht durch Ausgabe von 427 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 667 500, eingeteilt in 1355 Namenaktien zu Fr. 500, voll einbezahlt. Die Protokollführerin und das Mitglied des Verwaltungsrates heisst nun Dr. Maya Greuter-Völkle, ist nun heimatberechtigt von Zürich und wohnt ebenfalls in Zürich.

6. März 1981
Nakutrans AG, in Pfäffikon, Gemeinde Freienbach, Durchführung aller Geschäfte im Bereiche der Spedition usw. (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1980, S. 3927). Werner Kayser ist nun Direktor, führt Kollektivunterschrift zu zweien und wohnt nun in Altendorf; seine Prokura ist demnach erloschen. Kollektivunterschrift zu zweien wird erteilt an Hartwig Hippe, deutscher Staatsangehöriger, in Riehen, Vizedirektor. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Jürgen Brill, deutscher Staatsangehöriger, in Altendorf.

6. März 1981
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung in Schwyz (SHAB Nr. 274 vom 21. 11. 1980, S. 3819). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Kollektivunterschrift zu zweien wird erteilt an: Hubert Baschnagel, von Eggenwil, in Geroldswil, und Alberto Togni, von Bignasco, in Küsnacht ZH.

6. März 1981
Leo Marty, Bijouterie en gros, in Schwyz (SHAB Nr. 136 vom 14. 6. 1974, S. 1634). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges auf die «Leo Marty AG», in Schwyz, gelöscht.

6. März 1981
Willy Kessler, in Galgenen. Inhaber dieser Firma ist Willy Kessler, von Schübelbach, in Galgenen. Gartenbau, Zeughausstrasse.

6. März 1981
Peter Sigrist, El. Ing. HTL, techn. Vertretungen, in Küssnacht am Rigi (SHAB Nr. 208 vom 6. 9. 1977, S. 2899). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

Obwalden – Obwald – Untervaldo Soprasselva

5. März 1981
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Engelberg (SHAB Nr. 224 vom 24. 9. 1980, S. 3142). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Hansjörg Fricker, von Frick, in Sachseln.

5. März 1981
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Sarnen (SHAB Nr. 224 vom 24. 9. 1980, S. 3142), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Kollektivprokura zu zweien führt neu: Hansjörg Fricker, von Frick, in Sachseln.

Nidwalden – Nidwald – Untervaldo Sottoselva

6. März 1981
Schweizerischer Bankverein, Zweigniederlassung (Agentur) in Hergiswil (SHAB Nr. 262 vom 7. 11. 1980, S. 3646), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an: Hubert Baschnagel, von Eggenwil AG, in Geroldswil ZH, sowie Alberto Togni, von Bignasco, in Küsnacht ZH.

6. März 1981
Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Stans (SHAB Nr. 223 vom 23. 9. 1980, S. 3123), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Neu führt Kollektivprokura zu zweien: Hansjörg Fricker, von Frick AG, in Sachseln OW.

Glarus – Glaris – Glarona

5. März 1981
Brenbro AG, in Glarus, Liegenschaften, Kapitalien (SHAB Nr. 94 vom 24. 4. 1979, S. 1275). Neues Rechtsdomizil: c/o Glaronia-Treuhand AG, Spielhof 14a.

5. März 1981
Künzle, Apparatebau AG, in Niederurnen (SHAB Nr. 55 vom 7. 3. 1977, S. 747). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 4. März 1981 wurden die Statuten revidiert. Die Inhaberaktien wurden in Namenaktien umgewandelt. Das voll einbezahlte Aktienkapital von Fr. 300 000 ist nun eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Eine weitere Statutenänderung berührt die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

5. März 1981
Bewerk Handels Aktiengesellschaft, bisher in Glarus, Handelsgeschäfte aller Art (SHAB Nr. 285 vom 4. 12. 1980, S. 3955). Infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB Nr. 50 vom 3. 3. 1981, S. 669) wird diese Firma von Amtes wegen gelöscht.

5. März 1981
Interwo-Finanz AG, in Glarus, Kapitalien, Finanzierungen, Beteiligungen (SHAB Nr. 252 vom 27. 10. 1980, S. 3503). Friedrich Baumgartner, Präsident, ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Silvia Wiederkehr verbleibt nun als einziges Mitglied im VR; sie zeichnet weiterhin einzeln. Neues Rechtsdomizil: c/o Unirevisa Beratungs- & Verwaltungs AG, Spielhof 14a.

6. März 1981
Papierfabrik Netstal AG, in Netstal (SHAB Nr. 207 vom 5. 9. 1979, S. 2856). Friedrich Baumgartner ist infolge Todes aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den VR wurde gewählt: Albert Nater, von Netstal und Hugelshofen, in Netstal; er zeichnet zu zweien.

6. März 1981
Paul Zwicky AG, bisher in Oberurnen, Beteiligungen, Finanzierungen (SHAB Nr. 161 vom 13. 7. 1976, S. 1991). An der ausserordentlichen Generalversammlung vom 16. Februar 1981 wurden die Statuten revidiert. Der Sitz der Firma wurde nach Mollis verlegt. Rechtsdomizil: c/o Fritz Zwicky, Sonnmatt 12

6. März 1981
Avag Verwaltungs AG., in Mollis. Mit Statuten vom 5. März 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: hauptsächlich Verwaltung von Vermögenswerten, Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen im Handels-, Industrie- und Immobiliensektor, Tätigung von Finanz- und Handelsgeschäften aller Art, Abschluss von Leasing-Verträgen sowie Übernahme und Vergabe von Vertretungen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Die Mitteilungen erfolgen, sofern Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind und das Gesetz nicht zwingend etwas anderes bestimmt, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Derzeit einziges Mitglied desselben mit Einzelunterschrift ist Paul Zwicky, von Mollis, in Stäfa. Rechtsdomizil: c/o Fritz Zwicky, Sonnmatt 12.

6. März 1981
Copy Cat AG (Copy Cat SA) (Copy Cat Ltd.), bisher in Glarus, Dienstleistungen auf den Gebieten Xerografie, Reproduktion und Vervielfältigung (SHAB Nr. 170 vom 24. 7. 1978, S. 2320). Infolge Sitzverlegung nach St. Gallen (SHAB Nr. 49 vom 2. 3. 1981, S. 658) wird diese Firma von Amtes wegen gelöscht.

6. März 1981
Heltex AG, in Glarus, Beteiligungen, Patente (SHAB Nr. 28 vom 4. 2. 1980, S. 383). Durch Urteil vom 26. Februar 1981 hat der Zivilgerichtspräsident des Kantons Glarus als Konkursrichter über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Demnach ist die Gesellschaft aufgelöst.

6. März 1981
Verband nordostschweizerischer Käserei- & Milchgenossenschaften, Zweigniederlassung in Glarus (SHAB Nr. 27 vom 4. 2. 1981, S. 364), Genossenschaft mit Hauptsitz in Winterthur. Zum Direktor wurde ernannt: Hans Jantz, von Zürich, in Freienbach; er zeichnet zu zweien.

6. März 1981
Wisoga Holding AG, in Glarus, Beteiligungen (SHAB Nr. 253 vom 29. 10. 1979, S. 3407). Die Gesellschaft ist nun ohne Domizil.

Zug – Zoug – Zugo

5. März 1981
Itex Zug AG, bisher in Zug, Beteiligung an Industrie- und Handelsunternehmungen usw. (SHAB Nr. 249 vom 24. 10. 1979, S. 3365). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 2. März 1981 wurden die Statuten generell revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Baar verlegt. Die Firma lautet nun: **Itex AG.** Der Zweck wurde wie folgt geändert: Handel auf eigene und fremde Rechnung mit Waren aller Art sowie jede andere kommerzielle Tätigkeit usw. Die übrigen Statutenänderungen sind nicht publikationspflichtig. Christoph Schmid ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift, wurde gewählt: Marianne Baas, von Bronschhofen, in Rüschlikon. Domizil: Dorfstrasse 16, c/o Hafina Treufinanz AG, 6340 Baar.

5. März 1981
AGS EDV Organisation Schlumpf, in Zug. Inhaber der Firma ist Anton G. Schlumpf, von Steinhausen, in Zug. EDV-Organisation, Analyse und Programmierung von Informationssystemen. Industriestrasse 50, 6300 Zug.

5. März 1981
RJE Management AG, bisher in Altdorf UR (SHAB Nr. 79 vom 3. 4. 1980, S. 1095). Gemäss öffentlichen Urkunden über die ausserordentlichen Generalversammlungen vom 12. Januar 1981 und 25. Februar 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Oberägeri verlegt. Die Firma lautet nun: **RJE Werbeadressen- Center AG.** Der Zweck wurde wie folgt geändert: Durchführung von Inkassi, Buchhaltungen und Verwaltungen sowie Werbungen. Eine weitere Statutenänderung ist nicht publikationspflichtig. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 9. 6. 1979. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 2 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Roland Eller, von Gurtnellen, in Altdorf UR, Präsident, und Alessandro Weber, von und in Zürich; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Eggboden 9, eigene Büros, 6315 Oberägeri.

5. März 1981
Tobitan Inc. (Tobitan AG), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 13. Februar 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb, Verkauf, Halten, Verwerten und Verwalten von Beteiligungen, Wertschriften, Immobilien, Grundstücken und anderen Werten; Erwerb, Entwicklung, Verwaltung und Verarbeitung von Patenten, Lizenzen und Herstellungsverfahren, sowie Übernahme von Vertretungen usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Alex J. Good, von Flums SG, in Genf. Domizil: Baarerstrasse 98, c/o Horwath Treuhand & Revisions AG, 6300 Zug.

5. März 1981
A.G. für Stahl und Roheisen Vertretungen, in Zug, Übernahme von Vertretungen aller Art usw. (SHAB Nr. 102 vom 3. 5. 1974, S. 1210). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. Februar 1981 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation wird unter der Firma **A.G. für Stahl und Roheisen Vertretungen in Liquidation** durchgeführt. Liquidatorin ist die Valorinvest S.A. Società Fiduciaria, in Lugano. Robert Brüschweiler, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

5. März 1981
Steakhouse Holding AG, in Cham, Erwerb und Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 82 vom 9. 4. 1980, S. 1138). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. November 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

5. März 1981
Plazierungs- und Investitions-Aktiengesellschaft, in Zug (SHAB Nr. 276 vom 25. 11. 1974, S. 3147). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Dezember 1980 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

5. März 1981
Gebrüder Wyss, in Zug, Handel mit pharmazeutischen Produkten, aufgelöste Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 227 vom 29. 9. 1975, S. 2624). Die Firma wird nach durchgeführter Liquidation im Handelsregister gelöscht.

5. März 1981
Steuber (Switzerland) AG in Liq., in Menzingen, Verkauf und Vermittlung von Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 205 vom 3. 9. 1979, S. 2827). Die Liquidation ist durchgeführt, die Firma erloschen.

5. März 1981
Max Baumann AG, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. März 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit Papieren, Kartons und Verpackungsmaterial, sowie verpackungstechnische Beratung; Verwertung, Auswertung und Verwaltung irgendwelcher Schutzrechte und Knowhow, sowie Tätigung von Finanz-, Treuhand-, Anlage- und Versicherungsgeschäften. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 200 000, eingeteilt in 2000 Namenaktien zu Fr. 100. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Max Baumann, von Schafisheim, in Cham, Präsident mit Einzelunterschrift; Heidi Baumann-Hofmann, von Schafisheim, in Cham, Vizepräsidentin; Gerald Schwab, von Bern, Biel und Nidau, in Zürich, und Reto Mallepell, von Adliswil und Braggio, in Adliswil; alle mit Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Haus Zentrum am Hirschenplatz, 6300 Zug.

5. März 1981
Molex AG, in Baar. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. März 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: in erster Linie Handel mit, sowie Import und Export von Waren aller Art, Übernahme von Vertretungen und Beteiligungen an andern Unternehmungen mit gleicher oder verwandter Zwecksetzung. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Hansruedi Oehler, von Balgach, in Küsnacht ZH. Präsident, und Klaus Sträuli, von Wädenswil, in Rudolfstetten; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Marktgasse 10, c/o Treuhandbüro Schaller, 6340 Baar.

5. März 1981
Blattmann & Zwyssig, AG, in Rotkreuz, Gemeinde Risch. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 2. März 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Projektierung und Ausführung von Sanitär-, Heizungs- und Lüftungsanlagen. Betrieb einer Spenglerei. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die im Aktienbuch eingetragenen Adressen. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Friedrich Zwyssig, von Sisikon, in Rotkreuz, Gemeinde Risch, Präsident, und Alexander Blattmann, von Oberägeri, in Rotkreuz, Gemeinde Risch; sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Luzernerstrasse 4, 6343 Rotkreuz.

5. März 1981
Furnier-Holz AG, in Zug, Beteiligung an industriellen und kommerziellen Unternehmungen usw. (SHAB Nr. 175 vom 29. 7. 1977, S. 2495). Dr. Erwin Keusch ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Urs E. Kohler, von Zürich, in Zug.

5. März 1981
Gambro AG, in Baar, Erwerb und Verwertung von Erfindungen usw. (SHAB Nr. 50 vom 3. 3. 1981, S. 672). Hugo Bohny ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurde gewählt: Pierre-Alain Thiébaud, von Brot-Dessous, in Villars-sur-Glâne.

5. März 1981
Lafimo AG, in Zug, An- und Verkauf von Immobilien usw. (SHAB Nr. 192 vom 18. 8. 1980, S. 2768). Peter Locher, einziges Mitglied, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen.

5. März 1981
Experta Treuhand A.G., Zweigniederlassung in Zug, Besorgung von Revisionen usw. (SHAB Nr. 238 vom 10. 10. 1980, S. 3315). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Erwin Andermatt ist nicht mehr Subdirektor, sondern nun stellvertretender Direktor; er führt weiterhin Kollektivunterschrift zu zweien.

5. März 1981
M & T Association Leiser KG, in Zug, Handelsgeschäfte usw., Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 301 vom 23. 12. 1980, S. 4152). Gisela T. N. Backs-Matzen ist am 31. 12. 1980 aus der Gesellschaft ausgeschieden; ihre Kommandite von Fr. 400 000 wird gelöscht.

5. März 1981
Wallis & Co. Fashion AG, in Zug, Kauf und Verkauf von Bekleidungsartikeln usw. (SHAB Nr. 294 vom 15. 12. 1980, S. 4064). Nachdem die Zustimmungen der Eidgenössischen und Kantonalen Steuerverwaltungen erfolgt sind, wird die Firma im Handelsregister gelöscht.

6. März 1981
Allimex AG (Allimex SA) (Allimex LTD), in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 24. Februar 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit, Import und Export von technischen Artikeln und Anlagen, insbesondere Erzeugnissen der elektronischen Industrie usw. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 175 000, eingeteilt in 175 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Michael Grossauer, österreichischer Staatsangehöriger, in Zug, Präsident; Dr. Alex Düring, von Luzern, in Oberägeri, und Alois Langenegger, von Baar, in Unterägeri; sie zeichnen kollektiv zu zweien. Domizil: Alpenstrasse 2, eigene Büros, 6301 Zug.

6. März 1981
Servisoil AG, in Zug, Durchführung von Geschäften als Unternehmer usw. (SHAB Nr. 247 vom 21. 10. 1980, S. 3435). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 3. März 1981 wurden die Statuten teilweise revidiert. Die Firma lautet nun: **Helgerd Beteiligungs AG.** Der Zweck wurde wie folgt geändert: Beteiligung an jeder Art industrieller oder kaufmännischer Unternehmungen, sowie Verwaltung von Vermögenswerten. Lic. iur. Viktor Luthiger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neuer einziger Verwaltungsrat mit Einzelunterschrift ist Dr. Ernst A. Brandenberg, von und in Zug. Neues Domizil: Poststrasse 9, c/o Dr. E. A. Brandenberg.

6. März 1981
Philipp Brothers AG., in Zug, Handel irgendwelcher Art mit Waren jeglicher Natur usw. (SHAB Nr. 38 vom 17. 2. 1981, S. 507). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Josef E. Villiger, von Luzern und Sins, in Hergiswil.

6. März 1981
Doneda AG, in Zug, internationale Beratung von Unternehmen aller Art usw. (SHAB Nr. 67 vom 20. 3. 1980, S. 915). Werner Sutter, Präsident, ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Karoline Weber-Davi ist nun einziges Mitglied des VR, weiterhin mit Einzelunterschrift.

6. März 1981
Felnag A.G., in Hünenberg, Handel und organisatorische Abwicklung von Inland- und Exportgeschäften mit Milchprodukten usw. (SHAB Nr. 300 vom 23. 12. 1969, S. 2944). Gottlieb Renz ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den VR, mit Kollektivunterschrift zu zweien, wurden gewählt: Ulrich Renz, von Winterthur und Hosenruck, in Winterthur; Johann S. Burger, von Freienwil, in Luzern, und Alfred Stadelmann, von und in Luzern.

6. März 1981
Phibrobank AG, in Baar, Betrieb einer Bank usw. (SHAB Nr. 61 vom 16. 3. 1981, S. 820). Kollektivunterschrift zu zweien wurde erteilt an Peter Steiger, von Bleienbach, in Luzern.

6. März 1981
Vibroflotation Grundbau AG, in Zug, Herstellung von Spezialbaugeräten usw. (SHAB Nr. 272 vom 19. 11. 1980, S. 3791). Peter Stewart Thomson, Direktor, nun wohnhaft in Beaconsfield, Bucks. (GB), zeichnet nicht mehr kollektiv zu zweien, sondern einzeln.

6. März 1981
Vanol Holding AG, in Zug, Verwaltung von Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 289 vom 9. 12. 1980, S. 3999)
Vanol Trading AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 244 vom 18. 10. 1979, S. 3303)
Vanol Zug AG, in Zug, Handel mit Waren aller Art usw. (SHAB Nr. 9 vom 12. 1. 1979, S. 109)
Neues Domizil: Aegeristrasse 76, eigene Büros.

Freiburg – Fribourg – Friburgo

Bureau de Fribourg

6 mars 1981
Spring (Overseas) S.A., à Fribourg, rue de l'Hôtel 15, c/o Société de Contrôle Fiduciaire. Nouvelle société anonyme. Statuts du 24 février 1981. But: l'acquisition et l'administration de participations et d'investissements dans toutes entreprises commerciales, financières et immobilières, particulièrement dans des entreprises et laboratoires spécialisés dans les analyses biologiques et les tests physiques sur des produits ou matières de toute nature; dans l'étude d'applications et d'engineering de matériel; dans les conseils et recherches de marchés et dans la publication de bulletins scientifiques et économiques de la société «Springborn Group Inc. (USA)». Capital: fr. 100 000, entièrement libéré; divisé en 1000 actions de fr. 100 nominatives. Publications: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Luc Hafner, de Genève, à Chêne-Bougeries, est président, et Frank Pfeiffer, de Mollis, à Genève, secrétaire; ils signent collectivement à deux.

6 mars 1981
S.T. Dupont S.A., à Fribourg, importation, vents d'articles de luxe pour fumeurs, etc. (FOSC du 17. 4. 1978, no 98, p. 1331). L'administrateur Peter Rudolf a démissionné; ses pouvoirs sont radiés. Willy Huber, de Regensberg et Zoug, à Zoug, a été nommé administrateur avec signature collective à deux.

6 mars 1981
Jean Repond, à Cottens, commerce d'alimentation (FOSC du 16. 10. 1967, no 242, p. 3427). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

6 mars 1981
Fiduciaire Générale S.A., succursale de Fribourg (FOSC du 16. 1. 1980, no 12, p. 165), avec siège principal à Bâle. Dr Jean-François Baudraz, d'Agiez et Suchy, à Moudon, est nommé directeur-adjoint avec signature collective à deux limitée à la succursale. Jacques Bard, dont la procuration est éteinte, est nommé sous-directeur avec signature collective à deux limitée à la succursale.

Solothurn – Soleure – Soletta

Büro Kriegstetten in Solothurn

3. März 1981
Gertrud Brünisholz-Lanz, in Zuchwil. Inhaberin dieser Firma ist Gertrud Brünisholz geborene Lanz, von Wahlern BE, in Zuchwil. Betrieb des Restaurants «Pisoni», Schulhausstrasse 16.

Basel-Stadt – Bâle-Ville – Basilea-Città

5. März 1981
Wohngenossenschaft Forellenweg, in Basel (SHAB Nr. 249 vom 23. 10. 1972, S. 2744). Domizil: Lehenmattstrasse 173, bei Ernst Suter. Peter Schenk, Verwaltungskassier (Mitglied), wohnt nun in Kaiseraugst. Heinrich Baumgartner, Verwaltungsmitglied, ist auch Bürger von Basel.

5. März 1981
Airimpex GmbH, in Basel, Importe und Exporte usw. (SHAB Nr. 151 vom 2. 7. 1979, S. 2112). Statutenänderung: 4. 3. 1981. Aus Gesellschaft ausgeschieden: Gitta Schieder. Ihre Stammeinlage von Fr. 1000 ist an den bisherigen und nun einzigen Gesellschafter Ulrich Jan Goumaz übergegangen, dessen Stammeinlage nun Fr. 20 000 beträgt.

5. März 1981
Castagnon AG, in Basel, alkoholische Getränke usw. (SHAB Nr. 104 vom 5. 5. 1980, S. 1504). Unterschrift Louis Blanc, Direktor, erloschen. Direktorin mit Einzelunterschrift neu: Herma Beinhardt, deutsche Staatsangehörige, in Kehl (D).

5. März 1981
Madeleine Kräuchi Treuhand, in Basel, Steinenvorstadt 8, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Madeleine Kräuchi, von Niederösch, in Allschwil, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Treuhandbüro.

5. März 1981
Veritas Treuhand AG, in Basel (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1979, S. 169). Helmuth Disch, bisher stellvertretender Direktor, zeichnet nun als Direktor zu zweien. Heinz Schweizer, dessen Prokura erloschen ist, zeichnet nun als Vizedirektor zu zweien.

5. März 1981
Werbeagentur Walder, in Basel (SHAB Nr. 169 vom 23. 7. 1979, S. 2353). Firma infolge Sitzverlegung nach Therwil (SHAB Nr. 49 vom 2. 3. 1981, S. 657) im Handelsregister Basel-Stadt von Amtes wegen gelöscht.

5. März 1981
E. J. Schild AG, Zweigniederlassung in Basel, Ingenieurbüro für Hoch- und Tiefbau usw. (SHAB Nr. 222 vom 22. 9. 1980, S. 3113), mit Hauptsitz in Rheinfelden. Unterschrift Jörg Ernst Schild, Verwaltungsratsmitglied, sowie Prokura Christian Scholer erloschen. Ernst Johann Schild, bisher Verwaltungsratspräsident und Verwaltungsratsdelegierter, zeichnet nun als Verwaltungsrat einzeln.

5. März 1981
Vitra International AG, in Basel, Leitung, Förderung und Koordination des weltweiten Exports der mit der Gesellschaft verbundenen Produktionsgesellschaften usw. (SHAB Nr. 19 vom 26. 1. 1981, S. 260). Peter Fehlbaum, Verwaltungsratsmitglied, wohnt nun in Riehen.

5. März 1981
Irmilyger AG, in Basel, Bagger usw. (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1979, S. 3723). Jean-Pierre Weber, Verwaltungsratspräsident, ist auch Bürger von Pfeffingen.

5. März 1981
Richardson-Merell AG, in Basel, pharmazeutische Produkte usw. (SHAB Nr. 281 vom 30. 11. 1979, S. 3774). Statutenänderung: 4. 3. 1981. Firma nun: **Richardson AG.** Dr. Peter Böckli, Verwaltungsratsmitglied, führt nun den Titel «Prof.».

Appenzell A.Rh. – Appenzell Rh.-Ext. – Appenzello Esterno

19. Februar 1981
Paul Studach, in Teufen, Autoreisen und Transporte usw. (SHAB Nr. 167 vom 20. 7. 1979, S. 2332). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

6. März 1981
Detektiv-Agentur Basig, in Herisau. Inhaber: Ernst Basig, von Valendas, in Speicher. Detektei, Informationsbüro, Personalschulung, Inkassobüro, Handel mit Überwachungsanlagen, Personen- und Anlagenschutz. Einzelprokura wird erteilt an Michele de Catald, von Straubenzell-St. Gallen, in St. Gallen, Industriestrasse 3, 9100 Herisau.

6. März 1981
H. Solenthaler AG, in Herisau, Ausführung von Gipser- und Verputzarbeiten usw. (SHAB Nr. 160 vom 11. 7. 1980, S. 2340). Domizil nun: Erlenbach 589, 9100 Herisau.

6. März 1981
Eugster AG Trogen, in Trogen, Handel mit Posamentenartikeln usw. (SHAB Nr. 138 vom 16. 6. 1976, S. 1711). Hansjakob Eugster, Verwaltungsrat, wohnt nun in Trogen.

6. März 1981
H. U. Müller, Thermodynamische Heizungen, in Speicher (SHAB Nr. 221 vom 22. 9. 1975, S. 2568). Diese Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

6. März 1981
Prim & Partner, Zweigniederlassung in Teufen. Unter dieser Firma hat die gleichnamige Kollektivgesellschaft, mit Sitz in St. Gallen (SHAB Nr. 23 vom 29. 1. 1979, S. 287), in Teufen eine Zweigniederlassung errichtet. Diese wird mit Einzelunterschrift vertreten durch die Gesellschafter Ernst Prim, von Wittenbach, in St. Gallen; Adolf Thalmann, von Eschlikon, Gemeinde Sirnach, in St. Gallen; Erwin Keller, von Schwellbrunn, in Niederteufen, Gemeinde Teufen, und Oguz Doguoglu, türkischer Staatsangehöriger, in St. Gallen. Führung eines Ingenieurbüros für Hoch- und Tiefbau. Speicherstrasse 25a, 9053 Teufen.

6. März 1981
Elstrom-Control-System AG (Elstrom-Control-System SA) (Elstrom-Control-System Ltd.), in Wolfhalden. Gemäss Statuten vom 6. 3. 1981 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb elektronischer und elektrotechnischer Produkte, insbesondere der Helligkeitsregler Elstrolux sowie der funkgesteuerten Verkehrssignalsysteme. Sie kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen sowie Liegenschaften, Patente, Lizenzen und Know-how erwerben, veräussern und verwalten. Grundkapital: Fr. 350 000, eingeteilt in 350 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft beabsichtigt nach erfolgter Gründung Patente, Mobiliar, Büromaschinen, Werkzeuge und Warenvorräte zum Preise von maximal Fr. 436 500 zu erwerben. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehören mit Kollektivunterschrift zu zweien an: Walter Bänziger, von Heiden, in Wolfhalden, Präsident; Felix Müller, von Zürich, in Rüschlikon, Vizepräsident, und Ernst Zöller, deutscher Staatsangehöriger, in Tutzing (D). Domizil: Luchten 82, 9427 Wolfhalden.

6. März 1981
Supore AG Stein, in Stein, Betrieb einer Schweinezucht usw. (SHAB Nr. 259 vom 5. 11. 1975, S. 2952). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 6. März 1981 wurden die Statuten revidiert. Neue Firma: **Meinberg AG.** Zweck neu: Betrieb und Verpachtung von landwirtschaftlichen Grundstücken, Handel mit und Verwaltung von Liegenschaften sowie Betrieb eines kunstgewerblichen Ateliers. August Eugster ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Kollektivgesellschaft ist erloschen.

St. Gallen – Saint-Gall – San Gallo

6. März 1981
Möbel-Pfister Aktiengesellschaft, Filiale St. Gallen, in St. Gallen (SHAB Nr. 101 vom 1. 5. 1980, S. 1456), mit Hauptsitz in Suhr. Die Prokura von Karl Wespi ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: René Peternier, von Solothurn, in Aarau, und Adolf Steiner, österreichischer Staatsangehöriger, in Kölliken.

6. März 1981
Roco Conserven Rorschach, in Rorschach, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 180 vom 4. 8. 1980, S. 2609). Die Prokura von Dora Oberbolz ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an: Jakob Bürge, von Mosnang, in Goldach; Felix Luginbühl, von Schlosswil, in Horn, und Walter Baumann, von Wileroltingen, in Rorschacherberg.

6. März 1981
Rauch & Rohner AG, in St. Gallen, Ausführung von Schreinerei- und Innenausbauarbeiten usw. (SHAB Nr. 83 vom 11. 4. 1978, S. 1101). Albert Rauch ist aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Hans Rohner, bisher Präsident, ist nun einziges Mitglied des VR und führt weiterhin Einzelunterschrift.

6. März 1981
Aristo Bernold, Handelsgärtnerei, in Mels (SHAB Nr. 97 vom 27. 4. 1936, S. 1024). Diese Firma ist infolge Übergabe des Geschäftes erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Nachfolgefirma «Aristo Bernold-Jäger», in Mels.

6. März 1981
Aristo Bernold-Jäger, in Mels. Inhaber der Firma ist Aristo Bernold-Jäger, von und in Mels. Blumengeschäft und Gärtnerei, Friedhofgärtnerei. Übernahme von Aktiven und Passiven der Firma «Aristo Bernold, Handelsgärtnerei», in Mels. Schulhausstrasse, 8887 Mels.

6. März 1981
Elaton-Elektro-Akustik Ruedi Looser, in Uznach. Inhaber der Firma ist Ruedi Looser, von Alt St. Johann, in Uznach. Handel mit, Fabrikation und Installation von elektrotechnischen Anlagen, Uhren- und Zeiterfassungs-, Akustik- und Alarmanlagen; Projektierungen. Rietstrasse 3, 8730 Uznach.

6. März 1981
Gottl. Bösch, Velos-Motos, in Sevelen (SHAB Nr. 272 vom 20. 11. 1978, S. 3584). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

6. März 1981
Drogerie Siegrist, in Bad Ragaz (SHAB Nr. 71 vom 25. 3. 1976, S. 826). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

6. März 1981
Theodor Krapf, in Gossau, Betrieb des Restaurants Scheidweg (SHAB Nr. 19 vom 25. 1. 1971, S. 194). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Graubünden – Grisons – Grigioni

6. März 1981
Alfag Aktiengesellschaft für Fahrzeuge, Zweigniederlassung in Chur (SHAB Nr. 135 vom 13. 6. 1979, S. 1893). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Schlieren. Neuer Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien: Alfred Sidler, von Küssnacht am Rigi, in Schlieren. Die Prokura von Emil Egger ist erloschen.

6. März 1981
Missuri AG, Chur, in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 86 vom 12. 4. 1973, S. 1018). Neue Verwaltungsräte: Joh. Andreas Surink-Misset, Präsident, und Digena Wilhelmina Surink-Misset, beide von Pagig, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz; sie zeichnen beide einzeln.

6. März 1981
Orell Füssli Werbe AG, Zweigniederlassung in Chur (SHAB Nr. 100 vom 1. 5. 1979, S. 1391). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Hans Jakob Hochuli, nun in Stäfa, und Fridolin Bieger, Vizedirektoren, sind nun stellvertretende Direktoren und zeichnen weiterhin kollektiv zu zweien.

6. März 1981
Zera-Bau AG, in Chur, Beteiligungen usw. (SHAB Nr. 210 vom 7. 9. 1972, S. 2358). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB Nr. 46 vom 26. 2. 1981, S. 617) im Handelsregister des Kantons Graubünden von Amtes wegen gelöscht.

6. März 1981
Arabesk AG, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervaz, Ballettschule (SHAB Nr. 253 vom 28. 10. 1977, S. 3452). Erwin Zürcher, Mitglied des Verwaltungsrates, ist ausgeschieden; seine Prokura ist erloschen.

6 marzo 1981
Acque Minerali San Bernardino SA, in Mesocco (FUSC del 18. 12. 1980, n. 297, p. 4101). Statuti modificati il 25. 2. 1981. Aumento del capitale sociale da fr. 400 000 a fr. 800 000 mediante l'emissione di 400 nuove azioni al portatore da fr. 1000, liberate nella misura del 25%. Capitale sociale: ora da fr. 800 000, diviso in 800 azioni al portatore da fr. 1000, liberato con fr. 500 000. Antonio Zendralli, presidente, è uscito; la sua firma è estinta. Dott. Giacomo Ghezzi, membro, ora in Cadempino, è ora amministratore unico con firma singola.

6 marzo 1981
Radint S.A., in Roveredo. Nuova società anonima con statuti del 2 marzo 1981. Scopo: la compra-vendita di titoli, la partecipazione a imprese finanziarie, commerciali, industriali, immobiliari, l'acquisto e la vendita di terreni e fabbricati, come pure la costruzione, la locazione e l'amministrazione di immobili. Capitale sociale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: sul FUSC. Consiglio d'amministrazione da 1 o più membri. Amministratore unico con firma individuale: Dott. Ugo Zendralli, da e in Roveredo. Recapito: c/o Dott. Ugo Zendralli, 6535 Roveredo.

6. März 1981
Beni & Co., in Thusis, Bauunternehmung, Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 38 vom 15. 2. 1962, S. 488). Der Gesellschafter Otto Beni ist aus der Gesellschaft ausgeschieden. Neuer Gesellschafter: Giuseppe genannt Peppino Beni, von Ramosch, in Thusis.

6. März 1981
F. Gross, in Chur. Inhaber: Fritz Gross, von Ebnat-Kappel, in Chur. Betrieb des Restaurants Plessurfall. Sandstrasse 57, 7000 Chur.

6. März 1981
W. Jäger, in Thusis, Handel mit Lebensmitteln usw. (SHAB Nr. 196 vom 23. 8. 1962, S. 2436). Diese Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

6. März 1981
Ernst Schläpfer, in Chur, Handel mit Spielzeugen usw. (SHAB Nr. 105 vom 8. 5. 1967, S. 1556). Neue Geschäftsnatur: Handel mit Spielwaren und Kinderartikeln. Neue Adresse: Kornplatz 1, 7000 Chur.

6 marzo 1981
Efigea A.G., in liquidazione, in Coira, partecipazioni, ecc., società sciolta (FUSC del 26. 2. 1981, n. 46, p. 621). La liquidazione è terminata. Radiazione sospesa mancando il consenso delle autorità fiscali federali e cantonali.

Aargau – Argovie – Argovia

6. März 1981
Grumag Geräte- und Maschinen-AG, in Rheinfelden, Kohlplatzweg 9, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Datum der Statuten: 24. 2. 1981. Zweck: Handel mit Geräten, Maschinen und Apparaten für das Hoch- und Tiefbaugewerbe und die Industrie; Übernahme entsprechender Vertretungen sowie damit zusammenhängende technische und kommerzielle Beratung. Grundkapital: Fr. 100 000, voll liberiert; 200 Inhaberaktien zu Fr. 500. Sachübernahme: Warenlager, Mobiliar mit Einrichtungen, Autos, Postcheck- und Bankguthaben gemäss Vertrag vom 24. 2. 1981, zum Preise von Fr. 810 693.18. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 oder mehrere Mitglieder. Ihm gehört an: Kurt Furger, von Basel, in Reinach BL, mit Einzelunterschrift. Geschäftsführer mit Unterschrift zu zweien: Ernst Harles, deutscher Staatsangehöriger, in Rheinfelden.

6. März 1981
Grumag Geräte- und Maschinen-GmbH, in Rheinfelden (SHAB Nr. 138 vom 17. 6. 1975, S. 1667). Auflösung durch Gesellschafterversammlung vom 24. 2. 1981. Liquidation beendet. Die Löschung der Firma erfolgt, sobald die Zustimmungen der Steuerverwaltungen vorliegen.

6. März 1981
Allgemeine Treuhand AG, Zweigniederlassung in Aarau (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1980, S. 196), mit Hauptsitz in Basel. Prokura zu zweien für die Zweigniederlassung neu: Ulrich Dietiker, von Thalheim AG, in Suhr.

6. März 1981
W. Fasler, in Aarau, Lederwaren usw. (SHAB Nr. 108 vom 11. 5. 1971, S. 1136). Das Geschäftslokal in Suhr ist aufgehoben.

6. März 1981
Gebr. Fuchs AG, in Lengnau, Gipserarbeiten (SHAB Nr. 197 vom 24. 8. 1973, S. 2367). Geschäftsadresse neu: Rankstrasse 205.

6. März 1981
Gasthof Waldeck Ursula Prankl, in Muhen, Hauptstrasse 71, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaberin: Ursula Prankl, von Luzern, in Muhen, mit Zustimmung gemäss Art. 167 ZGB. Ferner führt Einzelunterschrift: Bernhard Prankl, deutscher Staatsangehöriger, in Muhen, Gasthof.

6. März 1981
Hugo Schneider, in Obersiggenthal, Textilien (SHAB Nr. 4 vom 7. 1. 1980, S. 45). Firma infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

6. März 1981
Globogal AG, in Seon, Produkte zur Mechanisierung der tierischen Veredelungswirtschaft (SHAB Nr. 10 vom 14. 1. 1976, S. 110). Prokura Max Bühler erloschen.

6. März 1981
Zeruba-Immobilien AG, in Baden (SHAB Nr. 14 vom 18. 1. 1977, S. 171). Aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden: Ida Zen Ruffinen, infolge Todes; Unterschrift erloschen. Domizil neu: bei Dr. Josef H. Höchli, Kreuzlibergsteig 1.

6. März 1981
Röm. kath. Kapellenverein Friedlisberg, in Rudolfstetten-Friedlisberg (SHAB Nr. 221 vom 23. 9. 1953, S. 2269). Unterschriften Emil Brem, Vorstandspräsident, und Bernhard Koller, Vorstandsaktuar, erloschen. Unterschrift zu zweien neu: Jakob Brem, von und in Rudolfstetten-Friedlisberg, Vorstandspräsident, und Gottfried Brem, von und in Rudolfstetten-Friedlisberg, Vorstandsaktuar.

6. März 1981
Su-matic Sport AG, in Brugg, Sportgeräte (SHAB Nr. 229 vom 1. 10. 1979, S. 3108). Statutenänderung: 3. 3. 1981. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 200 000, durch Ausgabe von 200 Namenaktien zu Fr. 1000, auf Fr. 400 000, voll liberiert; 400 Namenaktien zu Fr. 1000.

6. März 1981
Grundhof Liegenschaften AG, in Brugg (SHAB Nr. 215 vom 14. 9. 1977, S. 2991). Statutenänderung: 3. 3. 1981. Erhöhung des Grundkapitals von Fr. 100 000, durch Ausgabe von 800 Namenaktien zu Fr. 500, auf Fr. 500 000, voll liberiert; 1000 Namenaktien zu Fr. 500. Erhöhungskapital durch Verrechnung liberiert.

6. März 1981
W. Wirz-Wirz AG, Filiale in Aarau, Zweigniederlassung in Aarau, Tapetenhandlung (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1979, S. 578), mit Hauptsitz in Basel. Prokura Alfred Steppacher erloschen.

6. März 1981
Hundesalon und Tierheim H. Feuz, in Stetten, Hürststrasse 184, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Hans Feuz, von Lauterbrunnen, in Stetten AG. Ferner führt Einzelunterschrift: Lilly Feuz, von Lauterbrunnen, in Stetten AG. Hundesalon und Tierferienheim, Handel mit Tierfutter und Bedarfsartikeln für die Tierhaltung.

6. März 1981
Imprimis AG, in Reinach, Buchdruckerei usw. (SHAB Nr. 1 vom 5. 1. 1981, S. 6). Direktor mit Unterschrift zu zweien neu: Anton Fanger, von Sarnen, in Ottenbach. Prokura Margaretha Maurer erloschen.

Thurgau – Thurgovie – Turgovia

5. März 1981
Frau Marliese Fritz, in Kreuzlingen, Betrieb des Restaurants Adler Emmishofen (SHAB Nr. 25 vom 31. 1. 1979, S. 321). Die Firmainhaberin Frau Marliese Fritz und der Prokurist Heinz Fritz wohnen nun in Kreuzlingen.

5. März 1981
Auto Gasser, in Romanshorn. Firmainhaber ist Thomas Gasser, von Lungern, in Salmsach. Garage, Spenglerei und Spritzwerk. Amriswilerstrasse 23, 8590 Romanshorn.

6. März 1981
Hüppi AG Schaffhausen, Zweigniederlassung in Diessenhofen. Unter dieser Firma hat seit 9. Februar 1968 im Handelsregister des Kantons Schaffhausen eingetragene Hüppi AG Schaffhausen, mit Sitz in Schaffhausen (letzte Publikation: SHAB Nr. 37 vom 16. 2. 1981, S. 497), durch Beschluss des Verwaltungsrates vom 23. Dezember 1980 in Diessenhofen eine Zweigniederlassung errichtet. Zweck: Betrieb einer Strassen- und Tiefbauunternehmung. Die Gesellschaft kann Liegenschaften erwerben. Zeichnungsberechtigt sind: Peter Hüppi, von Winterthur, in Embrach, Präsident; Fritz Meier, von Wilchingen und Hallau, in Hallau; Hans-Jörg Hüppi, von Winterthur und Gommiswald, in Winterthur, und René Becker, von Schaffhausen, in Diessenhofen, Mitglieder; sie führen Einzelunterschrift. Reinhard Kobi, von Rapperswil BE, in Neuhausen am Rheinfall, führt Kollektivprokura zu zweien. Domizil: Ziegeleistrasse 2, 8253 Diessenhofen.

6. März 1981
Gebrüder Christen, in Erlen. Unter dieser Firma sind Willi Christen, von Wynigen, in Erlen, und Kurt Christen, von Wynigen, in Bazenheid, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. September 1980 ihren Anfang nahm. Industrie- und Bauspenglerei. Hauptstrasse 135, 8586 Erlen.

6. März 1981
Musikhaus-Schule Niggli, in Romanshorn. Firmainhaber ist Otto Niggli, von Aarburg, in Romanshorn. Verkauf von Musikinstrumenten und Zubehör, Musikschule. Bahnhofstrasse 6, 8590 Romanshorn.

Tessin – Tessin – Ticino

Ufficio di Bellinzona

6 marzo 1981
Snack-Bar Piazza SA, in Bellinzona. Società anonima costituita con atto pubblico e statuti del 2. 3. 1981. Scopo: la gestione di esercizi pubblici, in particolare la gestione di uno Snack-Bar, a Bellinzona, in piazza Governo 3. Capitale sociale: fr. 50 000, suddiviso in 50 azioni da fr. 1000 ciascuna, al portatore, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio d'amministrazione da 1 o più membri: Pietro Marcon, cittadino italiano in Bellinzona, è nominato presidente; Marco Romano, da Osco in Giubiasco, vice-presidente, e Mary Romano, da Osco in Giubiasco, membro; tutti con diritto di firma individuale. Recapito: c/o Pietro Marcon, viale Officina 8.

Ufficio di Locarno

6 marzo 1981
Laboratoire Dr. Masset de Vallefort, in Minusio, prodotti farmaceutici, ecc. (FUSC del 5. 6. 1974, n. 128, p. 1535). Lo scopo è ora: prodotti cosmetici e fitobiologici. Il domicilio del titolare è ora a Minusio. Nuovo recapito: via San Gottardo 170.

Ufficio di Lugano

6 marzo 1981
Marinasud S.A., in Lugano, via al Forte 2, c/o Dott. Lorenzo Gilardoni (nuova iscrizione). Data dello statuto: 4. 3. 1981. Scopo: la compera, la vendita, la costruzione e locazione nonché la gestione di beni immobili, la partecipazione a imprese commerciali e industriali, l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi, operazioni finanziarie di ogni genere e ogni altra transazione finanziaria e commerciale connessa a questo scopo. Capitale: fr. 50 000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: FUSC. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti, se noti per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, amministratore unico con firma individuale è: Dott. Lorenzo Gilardoni, da Chiasso in Lugano.

Ufficio di Mendrisio

5 marzo 1981
Delap Holding S.A. in liquidazione, in Chiasso, la partecipazione finanziaria, ecc. (FUSC del 10. 9. 1980, n. 212, p. 3000)
Guttamara S.A. in liquidazione, in Chiasso, la partecipazione a imprese finanziarie, ecc. (FUSC del 10. 9. 1980, n. 212, p. 3000)
Le società sono cancellate, avendo le autorità fiscali federali e cantonali dato il loro consenso.

Waadt – Vaud – Vaud

Bureau d'Aigle

6 mars 1981
Blasco et Cie, à Ollon. Nouvelle société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1981. Associés: Lorenzo et Vicente Blasco, d'Espagne, à Chesières. Exploitation d'un commerce de peinture sur bâtiment, pose de papiers peints, rustique, éventuellement plâtrerie. L'associé Lorenzo Blasco a seul la signature. Chesières-sur-Ollon, Villa Venise.

Bureau d'Avenches

26 février 1981
Consulinetta S.A., précédemment à Fribourg (FOSC du 17. 3. 1980, no 64, p. 868). Nouvelle raison sociale: **Plurieonsult S.A.** Siège transféré à Avenches. Statuts originaires du 22 mai 1975, modifiés le 11. 2. 1981. But: octroi de conseils et assistance administrative pour toutes opérations touristiques, commerciales et immobilières ainsi que l'exécution de telles opérations et de mandats s'y rapportant. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libérées. Les publications et les convocations sont faites dans la FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres. Georges Bapst, de Guin, à Fribourg, est administrateur unique, avec signature individuelle. Nouvelle adresse: rue des Pavés 8, Avenches.

Bureau de Lausanne

18 février 1981
Nife (Suisse) S.A., à Renens, fabrication et commerce d'accumulateurs et de systèmes électriques (FOSC du 10. 12. 1979, p. 3875). Pierre Zahnd, Per Månsson et Hervé de Rham ne sont plus administrateurs; leur signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Urs Kammermann, de Lucerne, à Zurich.

2 mars 1981
Robert Martin, à Lausanne, café-restaurant à l'enseigne «La Channe Vaudoise» (FOSC du 3. 9. 1954, p. 2261). La raison est radiée d'office conformément à l'art. 68 ORC, par suite de départ du titulaire.

6 mars 1981
Whirlpool International Corporation en liquidation, à Lausanne, commerce et exploitation de brevets (FOSC du 14. 5. 1980, p. 1646). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

6 mars 1981
Carest S.A., à Lausanne, exploitation et gérance d'établissements publics (FOSC du 2. 2. 1977, p. 350). Jean-Pierre Borruat (inscrit sans signature) n'est plus administrateur. L'administratrice Denise Bilotta (inscrite sans signature) signe désormais individuellement. Giuseppe Bilotta n'est plus administrateur; il reste directeur et continue à signer individuellement.

6 mars 1981
Siberel S.A., à Lausanne, opérations commerciales et financières (FOSC du 23. 12. 1980, p. 4154). Marcel Delessert n'est plus administrateur; sa signature est radiée. Le président Sully Rebeaud reste seul administrateur et continue à signer individuellement.

6 mars 1981
SRC Société de revision S.A., succursale de Lausanne (FOSC du 14. 9. 1978, p. 2857), avec siège principal à Berne. La succursale est également engagée par la procuration collective à deux de Florian Magnolay, de et à Etoy; ses pouvoirs étant limités à la succursale.

6 mars 1981
Courtesa S.A., à Lausanne, gestion de dossiers-titres (FOSC du 12. 12. 1978, p. 3834). Date de la dissolution: 3 mars 1981. La liquidation est opérée sous la raison sociale: **Courtesa S.A. en liquidation,** par les administrateurs René Magnenat et Michel Cuénat, nommés liquidateurs avec signature collective à deux.

6 mars 1981
Café-Restaurant de L'Ancien Stand S.A., à Lausanne (FOSC du 16. 6. 1977, p. 1982). Statuts modifiés le 3 mars 1981. Nouvelle raison sociale: **Café-restaurant de L'Ancien Stand Lausanne S.A.** Madeleine Valiquer n'est plus administratrice; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Patrice Siliprandi, d'Oppligen, au Mont-sur-Lausanne.

6 mars 1981
Sodipro S.A., à Lausanne, commerce de procédés et équipements en matière d'épuration des eaux (FOSC du 29. 8. 1979, p. 2786). Statuts modifiés le 27 février 1981. Siège transféré à Epalinges, chemin du Bois-Murt 12–14.

6 mars 1981
ATP Advanced technology for prevention S.A., à Lausanne, rue Caroline 2. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 5 mars 1981. But: opérations se rapportant au matériel et aux services dans les domaines de la protection électronique de bâtiments et surfaces et de la télétransmission. Capital: fr. 50 000, divisé en 100 actions nominatives de fr. 500, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Charles Jenni, d'Iffwil, à Bussigny-près-Lausanne.

6 mars 1981
Agip (Suisse) S.A., à Lausanne, commerce et industrie des hydrocarbures (FOSC du 14. 11. 1980, p. 3741). La signature d'Ovidio Musetti est radiée.

6 mars 1981
Fiduciaire C. Vaucher, à Lausanne, avenue de Morges 13. Titulaire: Christian Vaucher, de et à Lausanne, fiduciaire.

6 mars 1981
de Rham & Cie, à Lausanne, administration de biens et affaires immobilières, société en commandite (FOSC du 28. 7. 1970, p. 1715). L'associée commanditaire Florence de Rham s'est retirée de la société; sa commandite de fr. 1000 est éteinte. La commandite de l'associée Liesbeth de Rham est portée de fr. 1000 à fr. 10 000. Nouveaux associés commanditaires, chacun pour une commandite de fr. 10 000: Yvan de Rham, de Giez, à Saint-Sulpice VD; Paul-Louis de Coulon, Florian Desclouds, André Rey et Gabriel Westphal; ces quatre derniers déjà inscrits en qualité de fondés de procuration.

Bureau de Morges

4 mars 1981
M. Löffel, à Morges. Le chef de la maison est Marcel Löffel, de Worben, à Morges. Café-restaurant à l'enseigne du «Cheval Blanc», Rue de la Gare 8.

4 mars 1981
Acpia S.A., à Morges; étude et réalisation de tous projets industriels en matière de génie civil, vente d'usines clés en mains, gestion et administration d'usines étrangères, etc. (FOSC du 18. 5. 1979, p. 1626). La société est dissoute par suite de faillite prononcée le 26 janvier 1981 par le président du Tribunal du district de Morges.

5 mars 1981
Schaubi Sports S.A., à Morges, nouvelle société anonyme. Acte authentique et statuts du 2 mars 1981. But: commerce d'articles et de vêtements de sport. Capital social: fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, nominatives, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres: Suzanne Schaub, de Morges, à Lully-sur-Morges, est seul administratrice avec signature individuelle. Domicile légal: place St-Louis 5.

Bureau de Moudon

6 mars 1981
Société de laiterie de Chesalles sur Moudon, à Chesalles-sur-Moudon, société coopérative (FOSC du 16. 7. 1959, p. 2022). Le président Ernest Pidoux et le secrétaire Héli Pidoux, dont les signatures sont radiées, ont démissionné. Nouveau président: Georges Chevalley, de Denezy, à Chesalles-sur-Moudon, et nouveau secrétaire: Edgar Pidoux, de Forel-sur-Lausanne, à Chesalles-sur-Moudon. Signature collective à deux du président et du secrétaire.

6 mars 1981
Société de laiterie de Thierrens-Correvon, à Thierrens, société coopérative (FOSC du 2. 4. 1971, p. 782). Le président Louis Pasche a démissionné; sa signature est radiée. Nouveau président: Roland Pidoux, de Forel-sur-Lucens, à Thierrens, et nouveau secrétaire: Daniel Meystre, de et à Thierrens. Signature collective à deux du président et du secrétaire.

6 mars 1981
Mme Danièle Morel, à Moudon. Le chef de la maison est Danièle Morel, de Mézières FR, à Forel (Lavaux). Exploitation du café-restaurant du Château, Rue de Bourg.

Bureau de Nyon

6 mars 1981
Free S.A., à Nyon. Nouvelle société anonyme selon statuts du 5 mars 1981. But: acquisition, vente, location et gestion de containers, navires, wagons ferroviaires, automobiles, aéroplanes, camions, trains routiers et en général tous les moyens de transport de marchandises et de personnes; d'équipements industriels de toute sorte destinés à la production de composants pour la construction; de biens immobiliers pour l'habitat, l'hôtellerie, les loisirs ou l'industrie. Capital: fr. 100 000, divisé en 100 actions de fr. 1000 au porteur, entièrement libérées. Publications: FOSC. Conseil d'un ou de plusieurs membres. Bernard Jaquet, de Ménières, à Bulle, est administrateur unique avec signature individuelle. Directeur avec signature individuelle: Jean Beaumond, de France, à Nyon. Domicile légal: La Levratte 18/41.

Bureau de Rolle

6 mars 1981
Rollnautic S.A., à Rolle (FOSC du 2. 2. 1973, p. 332). Suivant décision du 4 mars 1981, la société a décidé sa liquidation qui sera opérée sous la raison sociale: **Rollnautic SA en liq^{m},** par Claude Grand, de Vevey, à Gland, liquidateur unique avec signature individuelle. Les administrateurs Willy Schneider et Claude Moret ont démissionné; leurs signatures sont radiées. Adresse de la société en liquidation: Gland, rue du Jura 6, chez Sofiger SA.

6 mars 1981
Claude Moret, à Rolle. Titulaire: Claude Moret, de Martigny-Combe, à Rolle. But: commerce et réparation de bateaux, moteurs, accessoires à l'enseigne de «Rollnautic». Route de Lausanne 6.

Bureau de Vevey

6 mars 1981
J. Gasser Diffusion Coiffure, à Vevey, salon de coiffure (FOSC du 5. 2. 1980, p. 399). Radiée par suite de remise de commerce.

6 mars 1981
Entreprise de maçonnerie Gullo & Pastorella S. à r. l., à Montreux. Nouvelle société à responsabilité limitée selon statuts du 3 mars 1981. But: maçonnerie, carrelages, cheminées de salon. Capital: fr. 20 000. Associés: Nicola Gullo, d'Italie, à Montreux, et Antonio Pastorella, d'Italie, à Vevey, chacun pour une part de fr. 10 000, entièrement libérée par des apports. Apports: une voiture automobile acceptée pour fr. 10 000; de l'outillage et deux véhicules automobiles, pour fr. 10 000, selon inventaire du 3 mars 1981. Publications: FOSC. Les associés Nicola Gullo et Antonio Pastorella sont gérants avec signature collective à deux. Adresse sociale: rue de la Paix 1, chez la Fiduciaire Sapin.

6 mars 1981
S.I. Narcisses Montreux S.A., à Montreux, affaires immobilières (FOSC du 11. 10. 1974, p. 2724). Société dissoute depuis le 25 février 1981. Liquidation opérée sous la raison: **S.I. Narcisses Montreux S.A. en liquidation,** par l'administrateur Michel Rapin, nommé liquidateur avec signature individuelle.

6 mars 1981
Société Immobilière du Clos, à Montreux, société anonyme (FOSC du 12. 2. 1974, p. 414) Société dissoute depuis le 25 février 1981. Liquidation opérée sous la raison: **Société Immobilière du Clos en liquidation,** par l'administrateur Michel Rapin, nommé liquidateur avec signature individuelle.

6 mars 1981
GKN International S.A., à Montreux, participations, affaires immobilières (FOSC du 9. 7. 1980, p. 2314). Le délégué John Lincoln Drury, démissionnaire, est radié et ses pouvoirs sont éteints. La signature des directeurs Graham Eves et John Charles Howard Cunningham, ainsi que la procuration conférée à Rudolf Hiller, sont radiées.

6 mars 1981
Banque Cantonale Vaudoise, succursale de Vevey, à Vevey (FOSC du 8. 10. 1980, p. 3293), société anonyme avec siège à Lausanne. André Rima, Georges Bovay, Bernard Longchamp et Pierre Henchoz, jusqu'ici sous-directeurs, signent désormais collectivement à deux en qualité de directeurs adjoints. Michel Péclat, jusqu'ici secrétaire général, est désormais directeur adjoint avec signature collective à deux. Dionis Maret, de Conthey, à La Tour-de-Peilz, signe collectivement à deux en qualité de directeur adjoint. Signent encore collectivement à deux: Raymond Clerc, de Froideville, à Lausanne; Pierre Grandjean, de Juriens, à Senarclens; Max Weber, de Seeberg, à Morges, et Henri Gobalet, de Château-d'Oex, à Renens, tous quatre sous-directeurs; Bernard Krähenbühl, de Zäziwil, à Montreux, secrétaire général; Gérald Monney, de Mossel, à La Tour-de-Peilz, sous-directeur de la succursale. Procuration collective à deux, pour la succursale, est conférée à Pierre Leyvraz, de Puidoux, à Vevey.

Wallis – Valais – Vallese

Büro Brig

5. März 1981
Hotel und Restaurant Bristol, Othmar Bumann, in Saas Fee (SHAB Nr. 204 vom 1. 9. 1978, S. 2732). Infolge Übergabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

5. März 1981
Hotel Bristol, Richard Bumann, in Saas Fee. Inhaber dieser Firma ist Richard Bumann, von und in Saas Fee. Hotel mit Restaurant.

6. März 1981
Restaurant Walliser Kanne, Ambros Zurbriggen, in Naters (SHAB Nr. 44 vom 22. 2. 1977, S. 592). Infolge Übergabe des Geschäftes ist diese Firma erloschen.

6. März 1981
Wasmer Josef, Restaurant Pöstli, in Bellwald. Inhaber dieser Firma ist Josef Wasmer, von Visp, in Bellwald. Restaurant mit Gastwirtschaft.

Bureau de St-Maurice

6 mars 1981
Jean-Pierre Arduino, boucherie du Grand-St-Bernard, à Martigny, en faillite (FOSC du 22. 12. 1977, p. 4074). Radiation après clôture de la faillite.

6 mars 1981
Albert Bussien, à Port-Valais, carrosserie (FOSC du 4. 10. 1976, p. 2806). Radiation par suite de constitution d'une société en nom collectif.

6 mars 1981
Bussien et Raccio, Carrosserie du Rhône, à Port-Valais. Nouvelle société en nom collectif commençant le 9. 3. 1981. Associés: Albert Bussien, de Port-Valais, et Emilio Raccio, d'Italie, les deux à Port-Valais. Exploitation d'une carrosserie et toutes opérations s'y rapportant. Signatures collectives des deux associés. Le Bouveret.

Neuenburg – Neuchâtel – Neuchâtel

Bureau de Boudry

6 mars 1981
Garage Ricardo Schiantarelli, à Cortaillod (FOSC du 30. 1. 1979, no 24, p. 304). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Genf – Genève – Ginevra

4 mars 1981
Star-Services SA, à Genève, rue de Berne 32. Nouvelle société anonyme. Statuts du 6. 2. 1981. But: tous travaux de nettoyages; location, commerce et représentation de tous articles, machines, produits et marchandises s'y rapportant. Capital: fr. 50 000, libéré à concurrence de fr. 20 000; divisé en 100 actions de fr. 500 nominatives. Apport en nature: deux créances contre des tiers pour fr. 20 144.40, montant imputé sur le capital à concurrence de fr. 19 600. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Pierre Cottens, de Rances, à Gilly, administrateur unique avec signature individuelle.

5 mars 1981
Jean Brun, à Genève, commerce et réparation de cycles, etc. (FOSC du 9. 1. 1957, p. 63). L'inscription est radiée par suite d'association du chef de la maison. Actif et passif repris par la société en nom collectif «Jean Brun & Fils, cycles», à Genève.

5 mars 1981
Jean Brun & Fils, cycles, à Genève, place du Cirque 3. Société en nom collectif qui a commencé le 1. 1. 1981. Associés: Jean Brun et son fils Philippe Brun, tous deux de et Genève. Commerce de cycles et d'articles de sports. Reprise de l'actif et du passif de la maison «Jean Brun», à Genève.

5 mars 1981
Gestocom, Bernard L. Garo, à Perly-Certoux. Perly, route de Saint-Julien 291D. Chef de la maison: Bernard Louis Garo, de Genève, à Perly-Certoux. Conseils en gestion d'entreprises et exécution de tous mandats fiduciaires s'y rapportant; courtage dans le domaine immobilier et commercial.

5 mars 1981
Bureau technique Jürgen Polte, à Genève, Cité-Vieusseux 7. Chef de la maison: Jürgen Polte, de RFA, à Genève. Procuration individuelle a été conférée à Susanna Polte, de et à Genève. Etudes et conseils dans le domaine du chauffage électrique; vente et service après-vente d'appareils de chauffage électrique et commerce de matériel s'y rapportant.

5 mars 1981
Bonzai Production SA, à Genève, promenade Saint-Antoine 18, chez Comptadmin SA. Nouvelle société anonyme. Statuts du 17. 2. 1981. But: production et exploitation d'œuvres cinématographiques, édition d'œuvres littéraires et musicales; prise de participations. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Jean-Pierre Aubert, de et à Genève, président; Anton Troxler, de Triengen, à Bernex, secrétaire, et Joseph Stadelmann, de Genève, à Troinex. Signature: individuelle de Jean-Pierre Aubert et collective des deux autres administrateurs.

5 mars 1981
DRB SA, à Genève, place du Port 2, chez Catherine Crochet, avocat. Nouvelle société anonyme. Statuts du 19. 2. 1981. But: importation, exportation et commerce en gros de boissons distillées ou non, de légumes et de fruits; importation et exportation de tous produits. Capital: fr. 50 000, entièrement libéré; divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Ismail Hamit Özer Derbil, de Turquie, à Istanbul (Turquie), président; Catherine Crochet, de Genève, à Vernier, secrétaire, et Frank-Olivier Hay, de Chêne-Bougeries, à Genève; lesquels signent collectivement à deux.

5 mars 1981
Jelmoli Holding Financière SA, à Genève (FOSC du 4. 10. 1973, p. 2691). Par suite du transfert de son siège à Lausanne, la société a été inscrite au registre de Lausanne (FOSC du 2. 2. 1981, p. 337). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

5 mars 1981
SI Plein Sud Mont-Blanc, à Genève, société anonyme (FOSC du 9. 10. 1969, p. 2327). Nouvelle adresse: rue du Cendrier 22, chez Fidogest SA. Statuts modifiés le 6. 2. 1981 sur un point non soumis à l'inscription. Benjamin Sache n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Joseph Stutz, de Sarmenstorf, à Givrins, est administrateur unique avec signature individuelle.

5 mars 1981
Ski Concept S, à Genève, avenue de Frontenex 6, chez Edouard Terrier. Nouvelle société anonyme. Statuts du 23. 2. 1981. But: fabrication, diffusion et vente de skis et de tout matériel de skis. Capital: fr. 65 000, entièrement libéré, divisé en 65 actions de fr. 1000 nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres: Edouard Terrier, d'Avusy, à Genève, président, et Sylvain Saudan, de Martigny-Combe, à Ollon, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux.

5 mars 1981
Neutra Fiduciaire SA, succursale à Genève (FOSC du 17. 11. 1980, p. 3762), entreprise ayant son siège à Zurich. Procuration collective à deux, sauf avec un autre fondé de pouvoir, limitée aux affaires de la succursale, a été conférée à Denis Soussi, de Chêne-Bourg, à Genève.

5 mars 1981
Pompes funèbres générales SA, succursale à Carouge (FOSC du 3. 3. 1980, p. 712), entreprise ayant son siège à Lausanne. Signature collective à deux avec un administrateur a été conférée à François Morisod, nommé directeur de la société; sa procuration est radiée.

5 mars 1981
Troesch & Cie Société Anonyme, succursale de Genève, commerce d'appareils sanitaires (FOSC du 16. 9. 1980, p. 3060), entreprise ayant son siège à Berne. Signature collective à deux a été conférée à Fritz Zimmermann, de Vitznau, à Worb, directeur de la société.

5 mars 1981
Produits Lustrol SARL Succ. de A. Arlaud et fils, à Genève, commerce de tous produits de nettoyage (FOSC du 16. 1. 1974, p. 148). La société est dissoute. Sa liquidation est opérée sous la raison sociale: **Produits Lustrol SARL Succ. de A. Arlaud et fils, en liquidation.** Liquidateur: André Helg, jusqu'ici gérant, avec signature individuelle.

5 mars 1981
E. Albrecht, P.-A. et Ph. Albrecht fils succrs, à Genève, installations sanitaires, etc. (FOSC du 11. 8. 1980, p. 2691). Nouvelle adresse: rue Richemont 7–9.

5 mars 1981
Parking Thalberg SA, à Genève (FOSC du 31. 3. 1967, p. 1095). Emile Albrecht et Jean-Gabriel Zanetta (décédés) ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Administration: Philippe Albrecht, de et à Genève, président, et Arno Albrecht, secrétaire; lesquels signent collectivement à deux. Nouvelle adresse: rue Richemont 7–9, chez E. Albrecht, P.-A. et Ph. Albrecht fils succrs.

5 mars 1981
Assas SA, à Genève, participer à toutes entreprises commerciales, etc. (FOSC du 21. 7. 1965, p. 2294). Khaled Ousseimi n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Abdul-Aziz Sawaf, du Liban, à Beyrouth (Liban), est membre et président du conseil d'administration avec signature individuelle.

5 mars 1981
Mondo Voyages SA, à Carouge, agence de voyages, etc. (FOSC du 7. 8. 1979, p. 2530). Georges Tamches n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Josette Wenker est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux; sa procuration est radiée.

5 mars 1981
Nordland Finance SA, en liquidation, à Genève, représentation et négociation de tous biens mobiliers, etc. (FOSC du 29. 8. 1980, p. 2889). Willi Eggimann, d'Eriswil, à Genève, est liquidateur avec signature individuelle. Nouvelle adresse: boulevard de la Tour 10, chez Fiduciaire Willi Eggimann.

Jura – Jura – Giura

Bureau de Delémont

6 mars 1981
Louis Schwab S.A. Delémont, à Delémont, fabrication de réveils «Swiza», etc. (FOSC du 27. 8. 1976, no 200, p. 2462). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 29 janvier 1981, la société a revisé ses statuts. Nouvelle raison sociale: **Elu Machines SA.** Nouveau but: vente d'outils électriques et de machines pour la mise en œuvre de bois, métaux, matières synthétiques et produits similaires; la société peut acquérir des immeubles. Administration d'un ou de plusieurs membres. Les administrateurs Pierre Schwab, président; Samuel Schwab, secrétaire; Willy Schwab et Hélène Schwab, ont démissionné; leur signature est radiée. La signature de Pierre Schwab jun., directeur et les procurations d'Otto Joder et de Pierre Moser sont éteintes. Dr Laurenz Zellweger, de Bâle et Trogen, à Bâle, est nommé administrateur unique, avec signature individuelle. Eugen Lutz, à Mühlacker (D), et Walter Trumpp, à Stuttgart (D), les deux d'Allemagne fédérale, ont été nommés directeurs; ils engagent la société par leur signature individuelle.

Marken Marques Marchi

Bundesamt für geistiges Eigentum
Office fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Eintragungen – Enregistrements

307972. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1980.
Chéritex AG, Schachenstrasse 14a. **9430 St. Margrethen SG.** – Fabrikation und Handel.

Foulard-Selbstbinder und Herrenunterwäsche. (Int. Kl. 25)

Chéri-Sport

307973. Hinterlegungsdatum: 1. Juli 1980.
Chéritex AG, Schachenstrasse 14a. **9430 St. Margrethen SG.** – Fabrikation und Handel.

Herrenunterwäsche. (Int. Kl. 25)

Chéri-Fitform

307974. Hinterlegungsdatum: 8. Juli 1980.
Chéritex AG, Schachenstrasse 14a. **9430 St. Margrethen SG.** – Fabrikation und Handel.

Damen- und Herren-T-Shirts und Herrenwäsche. (Int. Kl. 25)

Chéritex

307975. Date de dépôt: 2 juillet 1980.
Alpina Watch International S.A., Silbergasse 31, **2503 Bienne.** – Fabrication et commerce. – Transmission et renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque no **180883** de Alpina Union Horlogère AG, Bienne. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 mai 1980.

Montres, parties de montres, bracelets de montres; tous ces produits de provenance suisse. (Cl. int. 14)

Alpina
STARTIMER

307976. Date de dépôt: 2 juillet 1980.
Alpina Watch International S.A., Silbergasse 31, **2503 Bienne.** – Fabrication et commerce. – Transmission et renouvellement avec limitation de l'indication des produits de la marque no **180884** de Alpina Union Horlogère AG, Bienne. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 17 mai 1980.

Montres, parties de montres, bracelets de montres; tous ces produits de provenance suisse. (Cl. int. 14)

Alpina
STARLINER

307977. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1980.
Cottinelli AG, 7208 Malans. – Produktion und Handel.

Bündner Rheinwein (Pinot noir). (Int. Kl. 33)

Bündner
Rheinwein
DUC DE ROHAN

Pinot noir aus der Bündner Herrschaft
WEINBAU COTTINELLI MALANS

307978. Hinterlegungsdatum: 5. Januar 1981.
Intertaurus Marketing AG, 6362 Fürigen. – Handel.

Indischer Medizinal-Kräutertee. (Int. Kl. 5)

Ajuvēda

307979. Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1980.
Hans-Rudolf Zülle, Juraweg 122. **5603 Staufen.** – Fabrikation.

Textilien aller Art, insbesondere Hemden und Blusen. (Int. Kl. 22 bis 27)

Dino

307980. Hinterlegungsdatum: 3. April 1980.
Wah Sun Electro Plating Factory, 58–70 Kwai Cheong Road, **Kwai Chung N. T.** (Hongkong). – Fabrikation und Handel.

Uhren, Schmuckwaren. (Int. Kl. 14)

WS

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 7847.

307981. Hinterlegungsdatum: 9. Juli 1980.
Louis Schleiffer AG, Garstlighölzli, **8634 Hombrechtikon;** Korrespondenzadresse: 8714 Feldbach. – Fabrikation und Handel.

Schmuckwaren aus Edelmetall, Christbaumschmuck, Schmuck. (Int. Kl. 14, 28)

JANNA

Verantwortlichkeitsmarke: Nr. 3684.

307982. Hinterlegungsdatum: 18. Juli 1980.
The Singer Company, 8 Stamford Forum, **Stamford** (Connecticut, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **184983.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 18. Juli 1980 an.

Gyroskope, Tachometer-Generatoren, Dämpfungsgeneratoren, Rechenautomaten, Rechenautomaten-Bestandteile, Beschleunigungs-Integrationsgeräte, Messinstrumente, Anzeigegeräte, Zählrelais, Annahmeschalter, Elektromotoren und Elektrogeneratoren, Elektronenverstärker, Magnetverstärker, Messtransformer, Sender, Wiederholer, elektrische Schalter und Mikrowellen-Schaltungselemente. (Int. Kl. 7, 9)

Kearfott

307983. Date de dépôt: 12 septembre 1980.
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, **4056 Bâle.** – Fabrication et commerce.

Produits chimiques destinés à l'industrie, adhésifs, résines artificielles et synthétiques (sous forme de granules, de poudres, de liquides ou de pâtes), additifs, auxiliaires et liants pour les produits susdits; pigments, colorants, vernis, solvants, agglutinants, résines naturelles, additifs, auxiliaires et liants pour les produits susdits; résines artificielles et synthétiques (sous forme de feuilles, plaques et baguettes). (Cl. int. 1, 2, 17)

sarma

307984. Hinterlegungsdatum: 18. Oktober 1979.
Black Falcon, Ltd., 3855 Lankershim Boulevard, **North Hollywood** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel.

8 mm-Filme, Grammophonplatten, Diapositiv-Projektionsapparate, Filmvorführapparate; Nachtlichter, Lampen; Armband-, Digital-, Wand-, Sprechuhren, Schmuckstücke aus Gold, Silber und Zinn, Schlüsselringe; Taschenbücher, Marken- und Photoalben, nicht klebende Marken, Paketanhänger, Schreibunterlagen, Postkarten, Glückwunschkarten, Tischkarten, Geschenkpapiere, Partydekorationen und Partygeschirr aus Papier, Briefpapier und Kuverts, Kalender, Papiermobile, Plakate, Poster und Sticker, aufbügelbare Dekorationen für T-Shirts, für Pullover und für Taschen, Schülerbedarfsartikel einschliesslich Schultaschen, Geometriezeichenkasten, Bleistifte, Farbstifte, Spitzer, Füllhalter und Filzstifte, Radiergummi und Auslöschflüssigkeiten, Tusche, technische Zeichenstifte, Kinderschulhefte, Durchschlagpapiere, Notizbücher, Sudelblöcke, Ringbücher und Ringhefte, Einsteckalben, Billet- und Abonnementstaschen, Bücherumschläge, Aufstellkarten, Posterhefte, Behälter für Füller und Bleistifte aus Vinyl und Stoff; Messbänder; Bilder, Bücher, Bilderbücher, Pultgarnituren aus Papier und Kunststoff, Partyhüte, Partyspiele, Komikhefte, Komikbücher, Zeichenbücher, Ausmalbücher, Holzschachteln für Bleistifte, Griffelschachteln, Schuletuis, Lineal, Wandtafeln aus Kork und Schiefer und Karton, Kartonfiguren, Schirme, Reise-, Strand- und Sporttaschen, Kleintaschen, Rucksäcke, Tragtaschen für Bücher; Sitz- und Sofakissen, Wurfkissen, Schlafsäcke, Dekorationsspiegel; Plastikgeschirr einschliesslich Becher, Humpen, Gläser, Salatschüsseln, Dekantierflaschen, Platten und Schalen; Keramikgeschirr, Sparkassen aus Keramik, Keramikdosen und -kanister, Plastiklunchkasten, Isolierkrüge und -flaschen, Seifenschalen aus Kunststoff, Biskuitsbüchsen, Gläser, Tassen, Wegwerftassen, Zahnbürsten, Kuchenformen, Kuchendekorationen aus Kunststoff, Kuchenbestecke; Zelte für Kinder; Handtücher, Leintücher, Kissenbezüge, Duvetbezüge; Draperien; Bettüberwürfe, Wolldecken, Vorhänge, Strandtücher und -decken, Möbelüberzüge, Matratzenschoner und -bezüge; Möbelstoffe; Gürtel, Hosen und Jeans aus Drillich, Manchester, Wolle und Baumwolle, wollene, baumwollene und wasserdichte Jacken, Kostüme, Maskenkleider, Overalls, Westen, Abendkleider, Spielanzüge, Blusen, Shorts, Röcke, Badkleider, Babykleider, Sportanzüge, Unterwäsche für Kinder aus Trikot, Unterwäsche für Erwachsene, T-Shirts, Pullover, Hemden aus Drillich, Manchester und Seide, Hosenträger, Pijama, Schürzen, Windjacken, Socken, Handschuhe, Nachthemden; Schuhe, Stiefel, Pantoffeln, Sandalen, Mützen, Kappen, Sonnenhüte, Sonnenschilder; Gürtelschnallen, Ansteckknöpfe, Aufnähzeichen und -signete; Tapeten; Spiele und Spielsachen, Halb- und Vollmasken, Modellraketen, Stofftiere, Baukasten, Puppen, Kasperlis, Teppichknüpfkasten, Nähzeugkasten, Zusammensetzspiele, Postermalkasten, Fingermalfarben, Kunstmalkasten, Modellbaukasten. (Int. Kl. 6, 9, 11, 14, 16, 18, 20, 21, 22, 24 bis 28)

BOBA FETT

307985. Hinterlegungsdatum: 22. Januar 1980.
Merck & Co., Inc., 126 E. Lincoln Avenue, **Rahway** (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse; Pflaster, Verbandmaterial; Desinfektionsmittel; alle vorgenannten Waren zur Behandlung und Pflege der Augen. (Int. Kl. 5)

OPTO-TEAR

307986. Hinterlegungsdatum: 24. November 1980.
Reeves Brothers, Inc., 1271 Avenue of the Americas, **New York** (New York, USA). – Fabrikation und Handel.

Druckmaterialien, insbesondere Drucktücher, die zusammen mit Offset-Maschinen benutzt werden. (Int. Kl. 16, 24)

VULCAN

307987. Hinterlegungsdatum: 2. Februar 1981.
Kabushiki Kaisha Hattori Tokeiten, 5–11, 4-chome, Ginza, Chuoku, **Tokio** (Japan). – Fabrikation und Handel.

Uhren und andere Zeitmessinstrumente sowie deren Bestandteile. (Int. Kl. 14)

SEIKO DUO-DISPLAY

307988. Hinterlegungsdatum: 19. Mai 1980.
Deutsch Fastener Corp., 1315 E. Grand Avenue, **El Segundo** (Kalifornien, USA). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung mit eingeschränkter Warenangabe der Marke Nr. **181909.** Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 19. Mai 1980 an.

Druckknopfartige Verschluss- und Befestigungsvorrichtungen zum Sichern oder Lösen von Metallteilen. (Int. Kl. 6, 20)

PRES-LOC

307989. Hinterlegungsdatum: 21. Mai 1980.
Bosal Distribution Aktiengesellschaft, Vaduz, Filiale Dietikon, Lerzenstrasse 14, **8954 Dietikon.** – Fabrikation und Handel.

Motoren; Kupplungen und Treibriemen; mechanische und hydraulische Wagenheber (ausgenommen Werkzeuge), Garage-Wagenheber, Hebebühnen, hydraulische Pressen, maschinelle Radabziehgeräte, Maschinen und maschinelle Geräte zur Montage und Demontage von Fahrzeugreifen auf Felgen bzw. Rädern; maschinelle Hebegeräte; Platten-, Blech- und Rohrbearbeitungsmaschinen; einstellbare Achsstützen; Land-, Luft- und Wasserfahrzeuge; Bremsen sowie Stossdämpfer; Schalldämpfer, Auspuffrohre für Land-, Luft- und Wasserfahrzeuge; Paletten-Untersatzwagen, auch mit Handbedienung; Fahrzeugeinzelteile. (Int. Kl. 7, 12)

BOSAL

307990. Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1980.
Cooper Laboratories, Inc., 755 Page Mill Road, **Palo Alto** (Delaware, USA). – Fabrikation und Handel.

Medizinische und nichtmedizinische Reinigungsstifte mit pilzverhütenden Bestandteilen. (Int. Kl. 3, 5)

MYCAVEEN

307991. Hinterlegungsdatum: 27. Mai 1980.
The «Old Bushmills» Distillery Company Limited, Bushmills (Antrim, Nordirland, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Irischer Whisky und irischen Whisky enthaltende Spirituosen und Liköre. (Int. Kl. 33)

OLD BUSHMILLS

307992. Hinterlegungsdatum: 30. Mai 1980.
Syntex Pharm AG, Neugasse 23, **6300 Zug.** – Fabrikation und Handel.

Medizinische und pharmazeutische Präparate zur lokalen Anwendung. (Int. Kl. 5)

EXELDERM

307993. Date de dépôt: 2 juin 1980.
Rodio Grundbau-Technik AG, Mittelstrasse 6, **8008 Zurich.** – Fabrication et commerce.

Matières plastiques à l'état brut sous forme de poudres, de liquides ou de pâtes; composition à lier la poussière; tirants d'ancrage, enclumes, matériaux à bâtir laminés et fondus, chaînes, câbles et fils métalliques non électriques, tuyaux métalliques; outils et instruments à main; substances explosives; feuilles, plaques et baguettes de matières plastiques, matières servant à calfeutrer, à étouper et à isoler, tuyaux flexibles non métalliques, membranes étanches; matériaux de construction, pierres naturelles et artificielles, ciment, chaux, mortier, plâtre et gravier; tuyaux en grès ou en ciment; produits pour la construction des routes; asphalte, poix et bitume; maisons transportables; monuments en pierre; cheminées, micropieux, picux. (Cl. int. 1, 4, 6, 8, 13, 17, 19)

RODIO

307994. Hinterlegungsdatum: 2. Juni 1980.
Gallaher Limited, Virginia House, 134–148, York Street, **Belfast** (Nordirland, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Rauchloser Tabak. (Int. Kl. 34)

OLIVER TWIST

307995. Hinterlegungsdatum: 4. Juni 1980.
Pennwalt Corporation, 3 Parkway, **Philadelphia** (Pennsylvanien, USA). – Fabrikation und Handel.

In Mikrokapseln abgefüllte landwirtschaftliche Insektizide und wasserhaltige Dispersionen daraus. (Int. Kl. 5)

PENNCAP-M

307996. Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1980.
C. H. Boehringer Sohn, Ingelheim am Rhein (Bundesrepublik Deutschland). – Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische, tierärztliche und hygienische Produkte; diätetische Nährmittel für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmasse für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und Ungeziefer. (Int. Kl. 5)

BERODUAL

307997. Hinterlegungsdatum: 5. Juni 1980.
Picot Limited, 191, Hammersmith Road, **London W. 6** (Grossbritannien). – Fabrikation und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. **181810.** Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. Juni 1980 an.

Parfüms und Parfümeriewaren, Kosmetika, Toilettenpräparate und Toilettenseifen. (Int. Kl. 3)

PAGAN

307998. Hinterlegungsdatum: 6. Juni 1980.
Becton Dickinson and Company, Mack Centre Drive, **Paramus** (New Jersey, USA). – Fabrikation und Handel.

Chemische Erzeugnisse für gewerbliche, wissenschaftliche, medizinische, fotografische, land-, garten- und forstwirtschaftliche Zwecke; chemisch-pharmazeutische Produkte; chemisches Reagenzpapier; pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial, elastische Bandagen, einschliesslich Arm- und Stützbänder; wissenschaftliche, Schiffahrts-, Vermessungs-, fotografische, Film-, optische, Wäge-, Mess-, Signal-, Kontroll-, Rettungs- und Unterrichtsapparate und -instrumente; Apparate, Instrumente und Utensilien zur Verwendung in Laboratorien, nämlich Pipetten, Zentrifugen, Blutanalysegeräte, Serumfilterröhrchen, Rotatoren, Schüttelrahmen, Zähler und Zeitmessgeräte, Petrischalen, Laborglaswaren, luftdichte Behälter, Wasserstoff- und Kohlendioxidgeneratoren, dehydrierte Nährmedien, Laborreagenzien, Produkte für Antibiotikasuszeptibilitätstests, Behälter für den Proben-Transport, Produkte für die Differenzierung von Mikroorganismen, Gläser und Glasprobenträger für Mikroskope. Brutapparate und -schränke; Gegenstände und Ausrüstungen für die persönliche Sicherheit, nämlich Handschuhe, Schürzen, Overalls, Mützen, Geräuschmesser, Sauerstoffanalysegeräte, Gasanalysegeräte und Überwachungsvorrichtungen, Gesichtsmasken; chirurgische, ärztliche, zahn- und tierärztliche Instrumente und Apparate, einschliesslich Schutzbekleidung gegen Röntgenstrahlen sowie Patientenüberwachungsapparate. (Int. Kl. 1, 5, 7, 9, 10, 25)

BECTON DICKINSON

307999. Hinterlegungsdatum: 9. Juni 1980.
AB Värnamo Gummifabrik, Värnamo (Schweden). – Fabrikation und Handel.

Materialien skandinavischer Herkunft aus Gummi oder Gummiersatzstoffen für das Verpacken, Verschliessen und Isolieren. (Int. Kl. 16, 17, 20)

SCANDY

308000. Hinterlegungsdatum: 10. Dezember 1980.
Zutt & Arnold, Werbeagentur, General Wille-Strasse 201, **8706 Feldmeilen.** – Fabrikation und Handel.

Stempelkasten für Bastler. (Int. Kl. 16)

CREARAMA STAMP-ART

308001. Hinterlegungsdatum: 30. Januar 1981.
Gallaher Limited, Virginia House, 134–148, York Street, **Belfast** (Nordirland, Grossbritannien). – Fabrikation und Handel.

Zigaretten. (Int. Kl. 34)

SILK-A-CUT

308002. Hinterlegungsdatum: 18. Juni 1980.
Rimuss-Kellerei Rahm & Co., 8215 Hallau. – Fabrikation und Handel.

Getränke aller Art. (Int. Kl. 32, 33)

GOLDHUEGLER

308003. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1980.
Benedikt Mäser, Kehlerstrasse 24, **Dornbirn** (Österreich). – Fabrikation und Handel.

Gewirkte und gestriekte Polo-Hemden für Damen, Herren und Kinder. (Int. Kl. 25)

MAESER-POLO

308004. Hinterlegungsdatum: 23. Juni 1980.
Benedikt Mäser, Kehlerstrasse 24, **Dornbirn** (Österreich). – Fabrikation und Handel.

Gewirkte und gestriekte Polo-Hemden für Damen, Herren und Kinder. (Int. Kl. 25)

MAESER-POLOS

308005. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1980.
Bunker Ramo Corporation, 900 Commerce Drive, **Oak Brook** (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel.

Datenstation auf Computerbasis sowie individuelle Komponenten davon zum Gebrauch bei Bankgeschäften, umfassend Datenverarbeitungs-Anzeige-Datenendstellen, Datenendstellen-Tastenfelder, Drucker, Bankkarten-Leser, Sicherheits-Tastenfeldvorrichtung für automatische Schalterkassenmaschinen für Kunden, Plattenspeichereinheiten, programmierbare Steuereinheiten, Schnittstelleneinheiten und voraufgenommene Computerprogramme enthaltende Datenträger. (Int. Kl. 9, 16)

BUNKER RAMO BANK CONTROL SYSTEM 90

308006. Hinterlegungsdatum: 2. Juli 1980.
Bunker Ramo Corporation, 900 Commeree Drive, **Oak Brook** (Illinois, USA). – Fabrikation und Handel.

Anzeigegeräte, insbesondere bestehend aus programmierbaren Steuereinheiten, Datenspeichereinheiten, Druckern und Ein-Ausgabe-Kathodenröhren-Datenendstellen. (Int. Kl. 9)

BUNKER RAMO SYSTEM 90

Banque Louis-Dreyfus en Suisse SA

Bilan au 31 décembre 1980
(après répartition du bénéfice)

Actif	Fr.	Fr.	Passif	Fr.	Fr.
Caisse, compte de virements et compte de chèques postaux		10 405 769.14	Engagements en banque à vue		3 391 068.37
Avoirs en banque à vue		9 876 977.03	Engagements en banque à terme		81 465 641.10
Avoirs en banque à terme		63 666 400.—	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	51 305 587.50	
– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	30 441 125.—		Créanciers à vue		20 227 390.08
Effets de change et papiers monétaires		5 692 158.51	Créanciers à terme		27 455 925.—
Comptes courants débiteurs en blanc		684 449.52	– dont jusqu'à 90 jours d'échéance	13 925 825.—	
Comptes courants débiteurs gagés		21 821 327.28	Autres passifs		3 933 346.—
– dont garantis par hypothèque	290 050.80		Capital		10 500 000.—
Avances et prêts à terme fixe en blanc		9 817 922.55	Réserves		13 800 000.—
Avances et prêts à terme fixe gagés		20 752 269.65	Solde à nouveau		70 382.83
– dont garantis par hypothèque	—.—				
Crédits en compte courant et prêts à des collectivités de droit public		951 687.50			
Placements hypothécaires		360 283.72			
Titres		13 078 624.25			
Participations permanentes		190 000.—			
Autres actifs		3 545 884.23			
		160 843 753.38			160 843 753.38

Indications supplémentaires sur le bilan au 31 décembre 1980
(selon l'article 24 de l'Ordonnance d'exécution du 17 mai 1972 concernant la loi fédérale sur les banques et les caisses d'épargne du 8 novembre 1934)

Etat des titres

	Fr.	Fr.
Obligations suisses:		
Confédération	775 800.—	
Cantons et communes	335 700.—	
Banques	3 089 725.—	
Entreprises industrielles	88 700.—	
Autres	36 375.—	4 326 300.—
Lettres de gage suisses		503 000.—
Actions suisses et autres titres suisses de participation:		
Banques	5 750.—	
Autres	2 500.—	8 250.—
Obligations étrangères:		
Collectivités de droit public	538 154.25	
Autres	7 233 268.—	7 771 422.25
Actions étrangères et autres titres étrangers de participation		239 652.—
Parts de fonds de placement		230 000.—
		13 078 624.25

Etat des participations permanentes

	Fr.
Actions suisses:	
Autres	190 000.—

	Fr.	Fr.
Montant des actifs à l'étranger		113 381 662.31
– dont avoirs en banque jusqu'à 90 jours d'échéance	29 232 125.—	
plus de 90 jours d'échéance	25 728 875.—	

	Fr.
Engagements par avals, cautionnements et garanties, de même qu'engagements résultant d'acceréditifs	8 433 110.60
Créances résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	5 973 665.95
Engagements résultant d'opérations fermes, à terme, sur titres et métaux précieux	5 953 582.30

Comptes de pertes et profits du 1er janvier au 31 décembre 1980

Charges	Fr.	Produits	Fr.
Intérêts débiteurs	8 038 616.61	Intérêts créditeurs	10 179 783.61
Commissions	67 886.59	Produits des effets de change et papiers monétaires	476 250.36
Organes de la banque et personnel	2 396 589.05	Commissions	2 487 771.78
Contributions aux institutions de prévoyance en faveur du personnel	116 210.45	Produits des opérations sur devises et métaux précieux	1 326 665.85
Frais généraux et de bureau	1 276 255.11	Produits des titres	479 362.17
Impôts	218 580.75	Produits divers	113 658.88
Pertes, amortissements et provisions	1 504 983.47		
Bénéfice net	1 444 370.62		
	15 063 492.65		15 063 492.65

Mitteilungen Communications Comunicazioni

Der schweizerische Aussenhandel im Februar 1981

Gemäss einer Mitteilung der Eidg. Oberzolldirektion verzeichnete der schweizerische Aussenhandel im Februar 1981, der einen Arbeitstag weniger zählte als der entsprechende Vorjahresmonat, real erneut einen Rückgang. Wegen der deutlichen Mittelwertsteigerung sind die Ergebnisse des Februars 1980 dem Werte nach jedoch knapp erreicht oder leicht übertroffen worden.

Im Vergleich zum Februar 1980 verharrte die Einfuhr mit 4970,8 Mio Fr. praktisch auf dem Vorjahresergebnis (−1,9 Mio Fr.), wogegen die Ausfuhr um 149,5 Mio oder 3,7% auf 4187,2 Mio Fr. zunahm. Real verminderten sich die Importe um 6,0% und die Exporte um 9,1%. Die entsprechenden Mittelwertindices erhöhten sich um 6,3 bzw. 14,0%. Ohne Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine sowie Kunstgegenstände und Antiquitäten verzeichnete die Einfuhr nominal ein Wachstum von 5,9% und die Ausfuhr ein solches von 5,8%, real dagegen einen Rückgang um 4,0 bzw. 5,3%. Bei den Mittelwerten ergab sich nach dieser Korrektur ein Anstieg um 10,3 bzw. 11,7%. Das Handelsbilanzdefizit sank innert Jahresfrist um 151,4 Mio oder 16,2% auf 783,6 Mio Fr.

In den ersten zwei Monaten des Jahres 1981 betrug der Wert der Einfuhr 9153,5 Mio Fr. und derjenige der Ausfuhr 7982,2 Mio Fr. Gegenüber der entsprechenden Vorjahresperiode entsprach dies einer Abnahme der Importe um 149,3 Mio oder 1,6% und einem Anstieg der Exporte um 384,6 Mio oder 5,1%. Real war ein Rückgang der Einfuhr um 9,0% und der Ausfuhr um 6,9% zu registrieren, während sich die Mittelwerte um 8,2 bzw. 12,9% erhöhten. Nach Ausschluss der Edelmetalle, Edel- und Schmucksteine sowie Kunstgegenstände und Antiquitäten resultierte für die Importe eine nominale Zuwachsrate von 3,1% und für die Exporte eine solche von 5,7%, während real Einbussen von 6,6 bzw. 3,9% zu verzeichnen waren; die Erhöhung der Mittelwerte belief sich dann auf 10,4% bei der Einfuhr und auf 10,0% bei der Ausfuhr. Der Passivsaldo der Handelsbilanz nahm gegenüber der Vorjahresperiode um 533,9 Mio oder 31,3% auf 1171,3 Mio Fr. ab.

Eine detaillierte Analyse über die Struktur des Aussenhandels im Februar 1981 wird in einigen Tagen erscheinen.

Le commerce extérieur de la Suisse en février 1981

Selon un communiqué de la Direction générale des douanes, le commerce extérieur suisse a de nouveau subi une régression réelle en février 1981 qui comptait un jour ouvrable de moins que le mois correspondant de l'année dernière. Il a néanmoins presque égalé nominalement les résultats de février 1980 ou les a légèrement dépassé, en raison de la nette majoration des valeurs moyennes.

Les importations, qui se montaient à 4970,8 millions de francs, se sont à peu près maintenues au niveau atteint un an auparavant (−1,9 million de francs), tandis que les exportations augmentaient de 149,5 millions ou de 3,7%, pour s'élever à 4187,2 millions de francs. En termes réels, celles-là ont diminué de 6,0%, celles-ci de 9,1%. L'indice des valeurs moyennes respectives s'est accru de 6,3 et de 14,0%. Abstraction faite des métaux précieux, des pierres gemmes, des objets d'art et des antiquités, les entrées ont nominalement progressé de 5,9%, et les sorties de 5,8%, en termes réels au contraire, elles ont respectivement faibli de 4,0 et de 5,3%. Cette correction a porté à 10,3 et à 11,7% la majoration des valeurs moyennes. D'une année à l'autre, le déficit de la balance commerciale s'est réduit de 151,4 millions ou de 16,2% et s'est fixé à 783,6 millions de francs.

Au cours des deux premiers mois de 1981, les achats se sont élevés à 9153,5 millions de francs, et les ventes à 7982,2 millions de francs. Ces chiffres traduisent un recul nominal de 149,3 millions ou de 1,6% des importations, en comparaison de la période de référence, mais un accroissement de 384,6 millions ou de 5,1% des exportations. En termes réels, on a enregistré un fléchissement des unes et des autres, respectivement de 9,0 et de 6,9%, bien que les valeurs moyennes s'en soient renforcées de 8,2 et de 12,9%. L'élimination des métaux précieux, des pierres gemmes, des objets d'art et des antiquités a révélé une augmentation nominale respective de 3,1 et de 5,7% et ramené la diminution réelle à 6,6 et à 3,9%. Dans ce cas, la hausse des valeurs moyennes a atteint 10,4% à l'importation et 10,0% à l'exportation. Le solde passif de la balance commerciale s'est amoindri de 533,9 millions ou de 31,3%, par rapport à la période correspondante de 1980, pour tomber à 1171,3 millions de francs.

Une analyse détaillée de la structure du commerce extérieur de février 1981 paraîtra dans quelques jours.

Die Lage des Arbeitsmarktes Ende Februar 1981

Nach den Erhebungen des Bundesamtes für Industrie, Gewerbe und Arbeit waren Ende Februar 1981 bei den Arbeitsämtern insgesamt 6525 Ganzarbeitslose eingeschrieben; das sind 2290 weniger als Ende Januar 1981 und 2119 weniger als vor Jahresfrist.

Der Anteil der Ganzarbeitslosen an der aktiven Bevölkerung betrug rund 0,2% (Vorjahr 0,3%).

Im Vergleich zum Vormonat verzeichnete die Zahl der männlichen Arbeitslosen einen Rückgang um 2054 auf 4127 und die der weiblichen Arbeitslosen einen solchen um 236 auf 2398.

Die Zahl der beim öffentlichen Arbeitsnachweis gemeldeten offenen Stellen belief sich Ende Februar 1981 auf 13 335 gegenüber 14 064 vor Monatsfrist (−5,2%) und 11 113 vor einem Jahr (+20,0%).

La situation du marché du travail à fin février 1981

Selon les enquêtes de l'Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, 6525 chômeurs complets étaient inscrits, à fin février 1981, auprès des offices du travail, soit 2290 de moins qu'à fin janvier 1981 et 2119 de moins qu'une année auparavant.

La proportion du nombre des chômeurs complets par rapport à l'effectif de la population active atteignait 0,2% environ (0,3% le même mois de l'année dernière).

Comparativement au mois précédent, le nombre des hommes et des femmes au chômage a diminué respectivement de 2054 et de 236 pour tomber à 4127 et 2398.

Le nombre des places vacantes officiellement recensées s'élevait à 13 335 à fin février 1981, contre 14 064 le mois précédent (−5,2%) et 11 113 une année auparavant (+20,0%).

Redaktion: Bundesamt für Aussenwirtschaft, Bern
Rédaction: Office fédéral des affaires économiques extérieures, Berne

KRAFTWERKE GOUGRA AG SIDERS

5¾% Anleihe 1981-91 von Fr. 35000000

Anleihenszweck:	Konversion bzw. Rückzahlung der auf den 31. März 1981 gekündigten 6¼% Anleihe 1971–86 von Fr. 30000000 sowie zur Beschaffung neuer Mittel.
Titel:	Inhaberobligationen von Fr. 1000, Fr. 5000.– und Fr. 100000 Nennwert.
Coupons:	Jahrescoupons per 31. März.
Laufzeit:	längstens 10 Jahre; mit vorzeitigem Rückzahlungsrecht der Gesellschaft am 31. März 1989 oder 1990 zum Nennwert.
Ausgabepreis:	99%
Konversion:	Die Inhaber von Obligationen der 6¼% Anleihe 1971–86 von Fr. 30000000 Kraftwerke Gougra AG, Siders, haben das Recht, ihre Titel in Obligationen der neuen Anleihe zu konvertieren. Die zur Konversion bestimmten Titel sind mit Coupons **per 31. März 1982 & ff. einzureichen.**
Barzeichnung:	Der in Konversion nicht beanspruchte Betrag wird zu den gleichen Bedingungen zur öffentlichen Barzeichnung aufgelegt.
Emissionsfrist:	**18. bis 24. März 1981, mittags**
Kotierung:	an den Börsen von Zürich, Basel und Genf
Liberierung:	auf den **31. März 1981**
Valoren-Nummern:	6¼% Anleihe 1971–86 107.089 5¾% Anleihe 1981–91 107.092

Ein vollumfänglicher Emissionsprospekt wird am 18. März 1981 in der «Neuen Zürcher Zeitung», «Basler Zeitung» und in der «La Suisse» veröffentlicht. Separate Prospekte werden nicht gedruckt, hingegen können Konversions- und Zeichnungsscheine mit den wesentlichen Bedingungen bei den untenstehenden Banken bezogen werden.

Schweizerische Bankgesellschaft

Schweizerische Kreditanstalt	**Schweizerischer Bankverein**
Schweizerische Volksbank	**Bank Leu AG**
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft	**Walliser Kantonalbank**

Grands Magasins Jelmoli SA, Zürich

Einladung zur 86. ordentlichen Generalversammlung

Dienstag, 31. März 1981, vormittags 11 Uhr, im Betriebsgebäude Otelfingen, Eingang Hochhaus, 2. Stock, Mustersaal B/C, Zutritt nur mit Stimmkarte.

Traktanden:

1. Abnahme von Erfolgsrechnung, Bilanz und Geschäftsbericht für das Jahr 1980; Vorlage des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Entlastung der Verwaltung.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen.
5. Verschiedenes.

Das Protokoll der letztjährigen Generalversammlung, die Bilanz und die Erfolgsrechnung per 31. Dezember 1980, der Bericht der Kontrollstelle und der Geschäftsbericht sowie die Anträge des Verwaltungsrates an die Generalversammlung liegen ab 18. März 1981 zur Einsichtnahme im Konzernsekretariat auf.

Die Stimmkarten für die Generalversammlung können gegen Ausweis über den Aktienbesitz bis spätestens Donnerstag, 26. März 1981, 18 Uhr, im Konzernsekretariat, Verwaltungsgebäude der Jelmoli SA, St. Anna-Gasse 18 (2. Stock, Büro 230), 8021 Zürich, bezogen werden, ferner ebenfalls bis spätestens Donnerstag, 26. März, bei der Schweizerischen Kreditanstalt, der Schweizerischen Bankgesellschaft, dem Schweizerischen Bankverein, der Bank Leu AG und den Herren A. Sarasin & Cie., Banquiers.

Gratis-Extrazug ab Zürich HB, Gleis 3, Abfahrt 10.17 Uhr, ab Zürich-Oerlikon, Gleis 6, Abfahrt 10.25 Uhr, Ankunft im Betriebsgebäude Otelfingen 10.39 Uhr. Mittagessen in einer Lagerhalle. Rückfahrt ab Otelfingen 15.00 Uhr, Ankunft Zürich-Oerlikon, Gleis 5, 15.24 Uhr, Ankunft Zürich HB, Gleis 8, 15.38 Uhr.

Bei Benützung des Extrazuges bitte Stimmkarte vorweisen.

Zürich, den 6. März 1981

Namens des Verwaltungsrates
Der Präsident: A. E. Sarasin

Sparkassa Diepoldsau-Schmitter

Einladung an die Aktionäre unserer Bank zur

ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 28. März 1981, nachmittags 17 Uhr, Freihofsaal, Diepoldsau.

Traktanden:

1. Konstituierung und Wahl der Stimmenzähler.
2. Protokoll der letzten Generalversammlung.
3. Vorlage des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1980.
4. Bericht und Antrag der Kontrollstelle.
5. Genehmigung der Jahresrechnung 1980 und Entlastung der Verwaltung.
6. Beschlussfassung über den Antrag des Verwaltungsrates betreffend die Verwendung des Reingewinnes.
7. Allgemeine Umfrage.

Jahresrechnung, Bericht der Kontrollstelle liegen ab 18. März 1981 zur Einsicht auf unserem Büro auf.

Die Dividendenauszahlung erfolgt nach Genehmigung der Gewinnverteilung durch die Generalversammlung ab 30. März 1981 durch Abgabe von Coupons Nr. 74:

Aktiennummern	1 bis 4000	Jahresdividende brutto	Fr. 18.–, netto Fr. 11.70
Aktiennummern	4001 bis 6500	Halbjahresdividende brutto	Fr. 9.–, netto Fr. 5.85

Für den Besuch der Generalversammlung sind Eintrittskarten notwendig. Dieselben können bis Freitag, den 27. März 1981, abends 17.30 Uhr, gegen Vorweisung der Aktien oder Ausweis über deren Besitz an unseren Schaltern bezogen werden. An der Versammlung werden keine Eintrittskarten mehr ausgegeben.

Diepoldsau-Schmitter, den 17. März 1981

Die Verwaltung

Bank Langenthal

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

Freitag, den 3. April 1981, 16 Uhr, in der Markthalle in Langenthal

Verhandlungsgegenstände.

1. Eröffnung und Präsidialansprache.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1980.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Décharge-Erteilung.
5. Wahl der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Geschäftsbericht mit Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle können von den Aktionären beim Sitz in Langenthal, bei den Filialen in Herzogenbuchsee und Spreitenbach sowie bei der Niederlassung in Oftringen bezogen werden.

Zutrittskarten für die Generalversammlung sind gegen Ausweis über den Aktienbesitz an unseren Kassen in Langenthal, Herzogenbuchsee, Oftringen und Spreitenbach erhältlich. Die Aktionäre sind höflich gebeten, die Zutrittskarten bis zum 30. März 1981 zu verlangen.

Langenthal, den 21. Januar 1981

Der Verwaltungsrat

Bergbahnen Scuol–Motta Naluns AG Scuol

Einladung zur 25. ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 4. April 1981, 16 Uhr, im Bergrestaurant La Charpenna, 7550 Scuol.

Traktanden:

1. Wahl der Stimmenzähler.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Jahresrechnung 1980.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Beschlussfassung über die Verwendung des Aktivsaldos.
5. Entlastung der Verwaltung.
6. Orientierungen.
7. Umfrage.

Geschäftsbericht, Jahresrechnung, Bericht der Kontrollstelle sowie das Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 19. April 1980 können ab 23. März 1981 bei der Graubündner Kantonalbank, Hauptagentur Scuol, eingesehen werden.

Stimmausweise sind bis 3. April 1981, 17.30 Uhr, bei der Graubündner Kantonalbank Scuol, zu beziehen. Hiezu ist die Vorweisung der Aktien oder eines rechtsgültigen Ausweises über den Aktienbesitz erforderlich. Am Tage der Generalversammlung werden keine Stimmkarten mehr ausgestellt.

Der Stimmausweis berechtigt zur freien Fahrt Scuol–Motta Naluns retour.

Anschliessend an die Generalversammlung sind die Aktionäre zu einem gemeinsamen Nachtessen im Bergrestaurant La Charpenna herzlich eingeladen.

Scuol, den 12. März 1981

Der Verwaltungsrat

AG Hotel Bernina, Samedan

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 4. April 1981, 16 Uhr, im Hotel Bernina, Samedan, zur Behandlung folgender

Traktanden:

1. Protokoll der ordentlichen Generalversammlung vom 11. April 1980.
2. Jahresbericht und Jahresrechnung.
3. Bericht der Kontrollstelle.
4. Genehmigung der Jahresrechnung und Beschlussfassung über die Gewinnverteilung.
5. Beschlussfassung über die Entlastung der Verwaltung.
6. Orientierung über den projektierten Postneubau.
7. Wahl der Kontrollstelle.
8. Varia und Umfrage.

Die Gewinn- und Verlustrechnung nebst Bilanz per 31. Oktober 1980 sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 21. März 1981 beim Sitz der Gesellschaft zur Einsicht der Aktionäre auf.

Samedan, den 17. März 1981

Der Verwaltungsrat

Parc des Sports des Diablerets SA Les Diablerets

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le samedi 28 mars 1981, à 16 h., au Restaurant de la Potinière, aux Diablerets.

Ordre du jour:

1. Lecture du procès-verbal de la dernière assemblée ordinaire.
2. Rapport de gestion pour l'exercice 1979/1980.
3. Présentation des comptes de l'exercice 1979/1980.
4. Rapport des vérificateurs des comptes de l'exercice 1979/1980.
5. Ratification des comptes et décharges statutaires.
6. Nominations statutaires.
7. Divers et propositions individuelles.

Le conseil d'administration.

BONDWERT Anlagefonds für festverzinsliche Werte

UNIWERT Anlagefonds für Wertschriften

Jahresausschüttungen per 20. März 1981

Bondwert (Coupon Nr. 1)	Uniwert (Coupon Nr. 7)	
an in der Schweiz domizilierte Anteilscheininhaber		
Fr. 6.—	Fr. 3.300	brutto, abzüglich
Fr. 2.10	Fr. 1.155	35% eidg. Verrechnungssteuer
Fr. 3.90	Fr. 2.145	netto
an nicht in der Schweiz domizilierte Anteilscheininhaber mit Bankenerklärung		
Fr. 6.—	Fr. 3.30	brutto, abzüglich
Fr. –.—	Fr. –.10	zusätzlicher Steuerrückbehalt USA
Fr. 6.—	Fr. 3.20	netto

Bei Wiederanlage der Ausschüttung wird die volle Ausgabekommission vom Ausgabepreis abgezogen.

Der Rechenschaftsbericht kann bei der Handelsbank N.W., die für weitere Auskünfte gerne zur Verfügung steht, bezogen werden.

Zahlstelle und Depotbank:
Handelsbank N.W., Zürich

Fondsleitung:
FOLAG Fondsleitung AG, Zürich

Crédit Agricole et Industriel de la Broye Estavayer-le-Lac

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 9 avril 1981, à 10 h. 30, dans la grande salle de l'Ecole secondaire de la Broye, à Estavayer-le-Lac.

Tractanda:

1. Protocole.
2. Rapport de gestion.
3. Comptes de l'exercice 1980.
4. Rapport des contrôleurs.
5. Approbation du rapport de gestion et des comptes; décharge aux organes responsables.
6. Décision de la répartition du bénéfice.
7. Nominations statutaires.
8. Divers.

Les comptes annuels, le rapport de gestion et celui des contrôleurs sont à disposition des actionnaires dans les bureaux de la banque dès le 20 mars 1981.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale doivent être demandées pour toutes les actions nominatives et porteur au siège de la banque à Estavayer-le-Lac, à la succursale de Fribourg ou à l'agence de Domdidier jusqu'au lundi 30 mars 1981 au plus tard en se servant de préférence de la formule ad hoc; il ne sera plus délivré de cartes après la date limite.

Pour les actions nominatives, seuls les actionnaires régulièrement inscrits à ce jour pourront exercer leurs droits; plus aucun transfert ne sera enregistré jusqu'à l'issue des délibérations.

Les actionnaires porteur devront, pour obtenir la carte d'admission à l'assemblée, soit déposer auprès de la banque leurs actions porteur, soit produire une attestation bancaire justifiant leur possession. Cette formalité est également valable pour les actions porteur détenues par des actionnaires nominatifs. Les titres demeureront en dépôt jusqu'au jour suivant l'assemblée générale.

Les actionnaires empêchés d'assister à l'assemblée ont la possibilité de se faire représenter par un autre actionnaire en lui donnant procuration au verso de la carte d'entrée. Ils peuvent aussi nous transmettre ce pouvoir signé en blanc; à cet effet ils voudront bien nous renvoyer leur procuration accompagnée des actions porteur ou une attestation bancaire justifiant leur propriété. Dans ce cas, nous nous chargerons de faire exercer le droit de vote dans le sens des propositions du conseil d'administration.

Estavayer-le-Lac, le 18 mars 1981

Crédit Agricole et Industriel de la Broye
Au nom du conseil d'administration
Le président: Lucien Rouiller

CBI

Compagnie de Banque et d'Investissements Genève

Convocation

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 10 avril 1981, à 10 h., au siège social, cours des Bastions 14, Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration, présentation des comptes annuels et du bilan au 31 décembre 1980.
2. Rapport de l'organe de contrôle.
3. Affectation du bénéfice net.
4. Décharge de l'administration.
5. Elections.
6. Divers.

Les cartes d'admission à l'assemblée peuvent être retirées du 26 mars au 9 avril 1981, moyennant justification de la possession des actions, aux guichets de la banque.

Pendant la même période, le rapport annuel, avec bilan, compte de pertes et profits, propositions du conseil d'administration pour la répartition du bénéfice net, rapport des contrôleurs, est à la disposition des actionnaires à notre siège social.

Genève, le 13 mars 1981

Le conseil d'administration

Grands Magasins Innovation SA Lausanne

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale

le vendredi 3 avril 1981, à 16 h., en la salle de cinéma du Palais de Beaulieu, Lausanne. (Parking dans les jardins du Comptoir Suisse)

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration, présentation des comptes de l'exercice 1980, rapport des contrôleurs; approbation des comptes au 31 décembre 1980.
2. Décision sur la répartition du bénéfice.
3. Décharge au conseil d'administration.
4. Nomination.
5. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et celui des contrôleurs seront mis à la disposition des actionnaires dès le 21 mars 1981.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées contre dépôt des actions ou justification de leur possession jusqu'au 31 mars 1981, auprès du Crédit Suisse, de l'Union de Banques Suisses ou de la Société de Banque Suisse à Lausanne.

Lausanne, le 17 mars 1981

Le conseil d'administration

grands magasins au grand passage sa genève

Mesdames et Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour vendredi 3 avril 1981, à 10 h. 30, au siège de la société, 6e étage, rue du Rhône 50, à Genève.

Ordre du jour:

1. Rapport du conseil d'administration, présentation des comptes de l'exercice 1980, rapport des contrôleurs. Approbation des comptes au 31 décembre 1980.
2. Décision sur la répartition du bénéfice.
3. Décharge au conseil d'administration.
4. Réélections au conseil d'administration.
5. Divers.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport de gestion et celui des contrôleurs, seront mis à la disposition des actionnaires dès le 24 mars 1981.

Les cartes d'admission à l'assemblée générale seront délivrées contre le dépôt des actions ou justification de leur possession jusqu'au 27 mars 1981 au Crédit Suisse ou à l'Union de Banques Suisses ou au secrétariat de notre société, rue du Rhône 50, Genève.

Genève, le 6 mars 1981

Au nom du conseil d'administration
Le président: J. de Wailly

SI La Bellengère SA, Montreux

Convocazione assemblea generale ordinaria

Gli azionisti sono convocati al via Serafino Balestra 1, Lugano, il 10 giugno 1981, alle ore 10.

Ordine del giorno:

1. Presentazione bilancio e conto profitti e perdite al 31 dicembre 1980.
2. Discussione conti esercizio e relazioni amministratore e revisore.
3. Nomine statutarie.
4. Eventuali.

Der SHAB-Leserkreis ist kaufkräftig

Nutzen Sie diese Kaufkraft –

Inserieren Sie!

Öffentliches Inventar – Rechnungsruf

Der Regierungsstatthalter von Laupen hat mit Verfügung vom 9. März 1981 über den Nachlass des Herrn

Max Gloor

geb. 26. Dezember 1919, von Seon, gew. Ehemann der Lea Gloor geborene Hotz, gew. Geschäftsführer, wohnhaft gewesen in Neuenegg, Tulpenweg, verstorben am 25. Februar 1981, die Errichtung eines öffentlichen Inventars angeordnet.

Gläubiger und Schuldner werden aufgefordert, bis zur Eingabefrist ihre Forderungen und Guthaben, Wert 25. Februar 1981, anzumelden.

Eingabefrist 20. April 1981:

a. für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsstatthalteramt von Laupen;
b. für Guthaben bei Notar Rolf Wermuth, Hirschengraben 5, 3011 Bern.

Die Eingaben sind schriftlich einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB).

Massaverwalter: Herr Heinrich Cotting, Treuhänder, Haslerastrasse 17, 3186 Düdingen.

Bern, den 18. März 1981

Der Beauftragte:
Rolf Wermuth, Notar

Kassenschränke

direkt ab Fabrik zu vorteilhaften Fabrik-Preisen, Schweizer Qualität, Lieferung franko Aufstellungsort ganze Schweiz.

Tel. 01 948 14 44

Hitze? Drückende Schwüle?

RIELLO-Klimatruhen

für Büros und Sitzungszimmer ab Fr. 2790.—. Leise, zugfrei und individuell regulierbar. 2200—4000 kcal h. Rasch montiert. Offerten unverbindlich von Lüftungs-, Sanitär-, Elektrofachgeschäften und ANSON AG 8003 Zürich Aegertenstr. 56 01 359512

minigrip ® Beutel Sachets

Einlagen 22. 35. 55. 70 und 800 l
Kehrichtsäcke 35. 65 und 110 l
Aktenhüllen-Zeigbuchtaschen
Einweggeschirr

LOGO-PLASTIC AG BASEL
Solothurnerstrasse 4
4002 Basel, Postfach
Tel. 061 35 32 55
Telex 63 267

Zufolge Umstellung auf EDV äusserst günstig zu verkaufen

Stielow-Adresskartenschränke

Jaeggi + Weibel AG, Direktwerbung Buckhauserstrasse 40, Postfach, 8048 Zürich
Tel. 01 52 93 00, intern 17

CTM Computer bieten mehr

CTM COMPUTER

Ausgezeichnete Standardprogramme

Pebe Datentechnik AG
Oberwiesenstrasse 13
8500 Frauenfeld
Telefon 054 3 31 21